

# Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

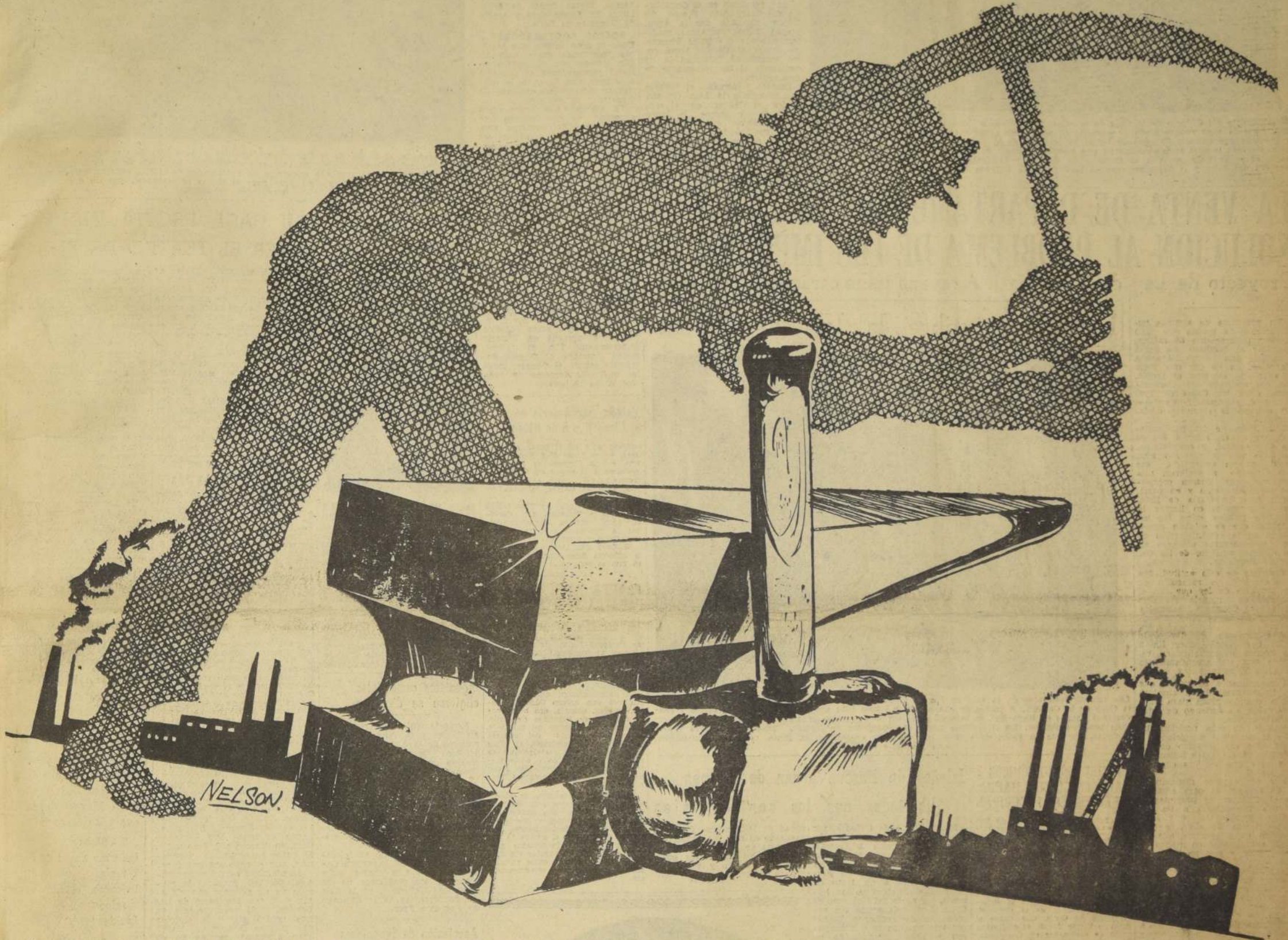
## LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 1.º DE MAYO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13 661

EDICION DE 22 PAGINAS

AGENDA	Página 20	PROVINCIALES	Página 4
CABLES	17	REDACCION	1
CLASIFICADOS	14, 15, 16	SOCIAL	20 y 21
CRONICA	1, 2 y 3	TEATROS	11 y 12
DEPORTES	12, 13, 14 y 15	TURF	11 y 12
MAGAZINE	16	SUPLEMENTO DOMINICAL	1 al XII
POLITICA	17	CAL	Página 1 al XII

# DIA DEL TRABAJO



El funque, sobre el que se fragua a duros golpes la vida y prosperidad de Chile, se levanta en este 1.º de Mayo como símbolo del esfuerzo creador de nuestros trabajadores, como encarnación de su jerarquía y nobleza.

La nación exige de cada uno de sus hijos la entrega total de sus energías, de sus entusiasmos y de la intimidad de su alma, para erguirse como señora en la vida de esta parte del Continente... Y el "Día del Trabajo" representa la esencia de sus afanes en esta brega incansable.

El martirologio de Chicago, por una jornada de trabajo más humana, también orientó la lucha que sostuvieron los obreros de esta tierra, que parece

dura para entregar sus riquezas, pero que se vuelve generosa cuando la herramienta abre el surco o encuentra la esquila veta de sus entrañas.

Nuestra celebración del 1.º de Mayo fue y sigue siendo rebelde, como rebeldes fueron Lautaro, Manuel Rodríguez o Recabarren... Nuestras masas trabajadoras van buscando el verdadero derrotero que le señala su destino. Y en esta búsqueda incesante está sintetizada la lucha que destruyó muchas barricadas.

Si bien nuestra lucha social dejó rojas huellas de vidas obreras en sus páginas, la celebración del Día del Trabajo tiene hoy mucho de un recuento

de lo bastante que se ha avanzado hacia la meta de una exacta justicia social. Y a la prosecución de este avance están hoy entregados los hombres que tienen en sus manos el porvenir de Chile... Un Código del Trabajo y toda una legislación social operante — en la que se destacan el sueldo mínimo campesino y la asignación familiar e indemnización por años de servicios para los obreros — dicen mucho más que la más fogosa oratoria.

Esta celebración del 1.º de Mayo, en la que participa hoy la totalidad de los trabajadores chilenos, es un alto en la jornada, un paréntesis necesario para continuar de nuevo en esta brega cotidiana.

### EN LA PLAZA DE LOS ARTESANOS SE REUNIRA LA CUT

La Central Única de Trabajadores, que preside Clotario Blest, ha llamado para una concentración pública, que se realizará hoy, a las 10 horas, en la Plaza de los Artesanos.

Desde la Estación Central, Avenida Matta con Arturo Prat, Plaza Baquedano, y Plaza Chacabuco, partirán las columnas que participarán en esta manifestación, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Consejo Provincial de esta central gremial.

Los organizadores han dado instrucciones a los manifestantes para que mantengan el orden en sus columnas, y a no provocar ni insultar, como tam-

### MINISTRO TARUD DESTACA LABOR DE SU PERSONAL

El personal superior del Ministerio de Economía, ofreció ayer a mediodía al titular de esa Cartera, señor Rafael Tarud, un vino de honor, con motivo de su cumpleaños. El homenajeado pronunció en este acto algunas frases, agradeciendo el gesto de sus subalternos y destacando los méritos del personal del Ministerio de Economía, que no ahorra sacrificios para el mejor cumplimiento de su esforzada labor.

poco contestar gritos que no sean otros que lo relacionados con el acto.

## Miles de obreros celebran hoy el Día del Trabajo en la Plaza Constitución

### Rendirán homenaje a mártires de Chicago

Miles de trabajadores, que marcharán en cinco columnas hacia la Plaza de la Constitución, rendirán hoy un homenaje a los Mártires de Chicago, y abordarán importantes problemas relacionados con las aspiraciones de empleados y obreros. Esta concentración, destinada a alcanzar relieves extraordinarios, será presenciada por el Primer Mandatario, General don Carlos Ibáñez del Campo, desde uno de los balcones del Palacio Presidencial.

Hasta el momento, el acto popular cuenta con la adhesión de más de quinientas organizaciones, sindicatos, asociaciones, federaciones, comandos, comités, sociedades y consejos que agupan a miles de trabajadores los que con la totalidad de sus efectivos y estandartes, letreros, banderas y cartelones, se reunirán en cinco puntos de Santiago, para luego marchar hacia la Plaza de la Constitución y participar en esta manifestación que se iniciará a las 10 horas.

Para asistir a este acto se concentraron en Teatinos con Santo Domingo, los sindicatos y asociaciones procedentes de Renacimiento, Población, San Antonio Ríos y Barrio El Salto.

En Agustinas con Almirante Barroso los gremios y sindicatos de las Comunas de Barrancas, Quinta Normal y Población Lo Franco.

En Avenida Bernardo O'Higgins esquina de Castro, punto de concentración para las entidades que vienen desde Las Rejas, Pila del Guano, Los Ceñillos, Población Buzeta, Población Pedro Aguirre Cerda y Estación Central.

En Avenida Bulnes será el punto de reunión de los sindicatos, gremios y juntas vecinales procedentes de la Gran Avenida, La Cisterna, S. Miguel, Poblaciones Muzas, Dávila Carlson, Recoleta, La Legua, Yarru, San Joaquín, Vicuña Mackenna y Zanjón de la Aguada.

En Avenida Bulnes esquina Alonso Ovalle se reunirán los sindicatos y gremios que vienen desde Suñao, Providencia, Puente Alto, San Bernardo etc.

Las entidades gremiales adheridas a esta concentración popular se reunirán primeramente en sus sedes sociales y sindicales desde las 7 de la mañana de hoy, para ponerse en marcha hacia los puntos fijados de antemano e integrar las columnas que se dirigirán a la Plaza de la Constitución. Para la movilización de los trabajadores de la comuna alejadas de Santiago, como La Cisterna, San Bernardo, Renca y otras, se cuenta con el concurso del Co-

mité Técnico de Empresarios, Choferes de la Locomoción Colectiva, quienes facilitarán sus máquinas para trasladar a los empleados y obreros.

LA CONCENTRACION.— La concentración comenzará a las 10 horas, con el Himno Nacional, que será ejecutado por las bandas de las organizaciones obreras adheridas a este acto organizado por la Confederación de Trabajadores Independientes de Chile.

Durante su desarrollo hablarán ocho oradores en representación de las distintas comunas del país, quienes expondrán sus problemas y rendirán un homenaje a los Mártires de Chicago, que lucharon por la fijación de una jornada diaria de trabajo de ocho horas.

En la tribuna levantada en la Plaza de la Constitución tomarán colocación los dirigentes nacionales de la Confederación de Trabajadores Independientes y autoridades invitadas a esta concentración.

HOMENAJE AL PRESIDENTE IBÁÑEZ.— Los organizadores de este movimiento popular invitaron al Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, a presenciar el desarrollo de su concentración.

En ella se rendirá un homenaje al Primer Mandatario, ya que el Decreto que estableció el Primero de Mayo Día del Trabajo, como feriado oficial, lleva la firma del Presidente Ibáñez.

Igualmente los oradores se referirán a las iniciativas sociales, destinadas a favorecer a los empleados y obreros, dictadas durante la anterior y la actual Administración del Presidente Ibáñez, como el Código del Trabajo, salario mínimo campesino, asignación familiar e indemnización por años de servicios para los obreros, plan habitacional y a su proyecto, recién enviado al Congreso que establece el sueldo vital obrero, reajustable, en la misma forma que el de los empleados particulares.

ADHESION DEL MNI.— La asamblea de la primera comuna, del Movimiento Nacional Independiente entregó ayer una declaración, en la cual adhirió al recuerdo de los mártires de Chicago, y expresa:

"Que estamos de parte de los débiles contra el egoísmo de los fuertes;

"Que estamos con las reivindicaciones populares más sentidas;

"Que estamos por la unidad de los trabajadores y contra todo tutelaje político;

"Y que estamos en torno a los sanos propósitos de S. E. el Presidente de la República. Solo en esta forma forjaremos mejores días para nuestra patria".

### En pleno desarrollo Plan Trienal de Habitaciones del Seguro Social

En pleno desarrollo se encuentra el Plan Trienal de Habitaciones del Seguro Social, según lo demuestran los consejos y jefes de la institución, después de visitar diferentes partes del país, con el objeto de considerar las propuestas de terrenos y compras de futuras poblaciones para sus imponentes.

En la última sesión de Consejo se acordó ampliar la cuota de casas y construir poblaciones para obreros asegurados en las localidades de Til-Til, San Francisco de Mostaza, Pucón y Villa Alegre.

POBLACION EN SAN BERNARDO.— Frente al agudo problema habitacional que afecta a los asegurados de la ley 10.383 en San Bernardo, se consideró la necesidad de activar la construcción de una gran población obrera, para cuyo objeto se facultó al Director General del Seguro Social para adquirir los terrenos ubicados en Avenida Balmaceda en la prolongación de la calle Urmeneta, y destinados a tal fin en conformidad con el plan habitacional, ya que cuenta con pavimento, luz eléctrica, agua potable y alcantarillado, además de ser un terreno plano y apto.

### AYER FUE CLAUSURADA LA "SEMANA DEL JAPON"

Con el acto de clausura de la "Semana Japonesa" en la Escuela Hogar N.º 1, que lleva el nombre de ese país amigo, se puso término al programa, con que diversas instituciones celebraron la Fiesta Nacional del Japon, en el aniversario del Nacimiento de S. M., el Emperador Hirohito.

Los actos oficiales culminaron el día 29, con la recepción oficial que ofreció en los elegantes salones de la Legación, el Ministro, Excmo. señor Narita. A esta brillante fiesta social concurrieron Ministros de Estado, S. E. Monseñor Caro, miembros del Cuerpo Judicial, el Decano del Cuerpo Diplomático, Monseñor Sebastián Baggio, Embajadores, dirigentes políticos y altos jefes de las Fuerzas Armadas.

## HOY NO HABRA MOVILIZACION

En las primeras horas de hoy, fueron suspendidos los servicios de movilización colectiva particular, y los de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Los sindicatos de las respectivas Empresas, después de concurridas asambleas, acordaron asociarse a las festividades del "Día del Trabajo", paralizando sus labores las que serán reanudadas a las 24 horas de hoy.

## "Los Tiempos" continuarán apareciendo normalmente

Resueltas las dificultades técnicas, "Los Tiempos" continuarán apareciendo normalmente, en la forma acostumbrada.

Ha asumido la dirección de ese diario el señor César Guzmán Castro, ex Gerente de nuestra Empresa Periodística. La subdirección de "Los Tiempos" se ha confiado al señor Lautaro Ojeda, ex Director de Associated Press y actual Director de la revista "Occidente".



## En honor de un antiguo consejero



El presidente del Consejo de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, señor Luis E. Silva Briones, ha sido muy conmovido al cumplir 45 años como consejero de esta prestigiosa institución y también por cumplir 80 años de edad. El personal de la Caja le ofreció una cariñosa recepción, durante la cual se le obsequiaron una hermosa bandeja de plata y un pergamino. En el grabado, el señor Silva Briones, el Director de Correos y Telégrafos, señor Carlos Casanova, el señor Briones Silva y el Vicepresidente de la Caja de la Defensa Nacional, señor Santiago Danús Peña.

## LA VENTA DE DEPARTAMENTOS ES LA ÚNICA SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE LOS IMPOSIBLES

Proyecto de Ley del Ministro J. Aravena tiene carácter de urgencia

En presencia de algunas publicaciones de prensa que han tratado últimamente de responsabilizar al Ministro de Salud Pública, don Jorge Aravena Carrasco, de no dar una justa y adecuada solución al problema del arriendo de departamentos de las Cajas de Previsión, este Secretario de Estado entregó la siguiente declaración:

"En vista de las publicaciones hechas en algunos diarios de esta capital, y especialmente, la de una información aparecida en un periódico, me veo obligado a declarar, una vez más, que fueron precisamente el Gobierno y en particular esta Secretaría de Estado, los primeros en llamar la atención pública sobre las injusticias que se estaban cometiendo en la administración de los departamentos ubicados en los diversos edificios de las Cajas de Previsión.

Producto de esta actitud, fue la elaboración y redacción de un proyecto de ley que con el carácter de urgencia ha sido enviado al Congreso Nacional e incluido en la actual Convocatoria.

Este proyecto de ley es el único que podrá poner fin a los hechos denunciados en relación con los arrendamientos de estos departamentos.

Personalmente considero que los imposibles tienen absoluta razón cuando piden para ellos la entrega en arriendo de estos departamentos.

Basado en esta posición, he sido el principal impulsor y sostenedor del proyecto de ley que pondrá fin a las injusticias y a esto que muchos consideraban un abuso.

Por el proyecto mencionado se da preferencia para adquirir en el carácter de propietarios, estos departamentos a los actuales inquilinos, que sean arrendatarios de ellos, y solo aquellos departamentos que no están actualmente en manos de inquilinos, que no los inquilinos, serán vendidos a particulares o no inquilinos.

Es la única forma de terminar con este verdadero maltrato público que tiene que sufrir por una parte, los departamentos de las Cajas de Previsión, y por otra, el hecho cierto y veraz de que la administración de la totalidad de estos edificios de las Cajas de Previsión, a las Cajas de Previsión, por el alza de los costos de administración y por lo bajo de los cánones de arriendo que actualmente se cobran.

El Gobierno está convencido de que al facilitar la adquisición de los departamentos por parte de los inquilinos, está haciendo un acto de profunda trascendencia social, ya que contribuye a hacer realidad la más cara y preciosa aspiración de un empleado, cual es llegar a tener una vivienda propia.

Tengo absoluta confianza de que el Parlamento interpretará el sentir del Gobierno en esta materia y dará rápido despacho a esta ley que es esperada, a su vez, por todos los inquilinos del país.

**CHEQUES LETRAS PAGARES ESCRITURAS**

Cobramos sin ningún gasto para el cliente. Personal especializado, rapidez y seriedad.

Huérfanos 1175 — Of. 504  
Teléfono 61802

**VISTASE CORRECTO**

SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA

Especialista en trajes difíciles, ofrece a Ud. Hechuras finas \$ 3.800

SAN ANTONIO 15  
(ALTO) FONOS 8435

## Exposición sobre la Isla de Pascua



Los valores culturales de la Isla de Pascua fueron dados a conocer en la exposición realizada en la Casa de la Cultura. A través de charlas de la lejana isla; proyecciones cinematográficas y grabaciones hechas en Rapa-Nui, se informó sobre diversos aspectos de la expresión artística de la avanzada posesión chilena. En el grabado vemos al Embajador de México, señor José Núñez y Domínguez, durante su visita de ayer a la exposición contemplando, junto con otros visitantes, una maqueta de la isla.

## CONCIERTOS SINFONICOS PARA ESCOLARES HABRA EN EL TEATRO MUNICIPAL

El próximo martes, a las 18 horas, en el Teatro Municipal, se iniciará la temporada de conciertos sinfónicos para escolares, que organizó y auspiciará el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y el Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

Estos conciertos, que se efectúan todos los años mediante la intervención de la Orquesta Sinfónica de Chile, que dirige el maestro Víctor Tesch, se realizarán como de costumbre en dos ciclos. El primero, correspondiente a cuatro martes de mayo, dedicado a los estudiantes de los cursos superiores de Secundaria y a los de Escuela Normal. El segundo ciclo, correspondiente a cuatro martes de junio, estará dedicado a las escuelas primarias y a los cursos inferiores de la enseñanza secundaria.

El programa consultado para iniciar la temporada de conciertos sinfónicos escolares es el siguiente: Juan Sebastián Bach, Concierto Brandeburgo N.º 1; Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonía en Sol menor, N.º 23; Felix Mendelssohn, Obertura "La gruta del fingido"; Pedro Humberto Allende, Escena campesina; Igor Stravinsky, Suite de "El Pájaro de Fuego".

## Aceptada propuesta de G. B. Fox para actuar como agentes en la compra y despacho de excedentes agrícolas

El Subsecretario de Economía, don Guillermo Vildósola, envió ayer una nota al representante de Chile de la firma G. B. Fox Co. don Arturo Granovich, comunicándole que el Ministerio había acordado aceptar la oferta formulada por esa firma.

El ofrecimiento de G. B. Fox Co. es el de que sus representantes actuarán como agentes para la compra y despacho de trigo y aceite por un valor de 2.000.000 dólares y 2.400.000 dólares, respectivamente, operación que se realizará en conformidad al convenio sobre excedentes agrícolas suscrito entre Chile y los Estados Unidos, con fecha 27 de enero de 1953.

De acuerdo con esta propuesta, se entregó al Subsecretario de Economía, la única representación por los servicios de la firma G. B. Fox Co. será una comisión de un 10 por ciento sobre los productos, debiendo entregarse de la adquisición, embarque y demás operaciones, hasta la entrega de documentos al comprador en Valparaíso. La firma se compromete, además, a conseguir cotizaciones no más altas de las que se conseguirán en un documento a suscribir más adelante, en el que se precisará también las demás condiciones de la aceptación.

**PANTALONES VESTONES**

Ord. American Pants

1.095 REPRESENTANTES de American Pants a \$3.095  
MONEDA 954

## COOPERACION DEL PUBLICO PIDE EL COMITE FEMENINO CONTRA EL CANCER

El Comité Femenino Contra el Cáncer inició sus labores de este año con un té-sesión en la residencia de su presidenta, Sra. Teresa Guerra de De la Fuente, al cual concurrieron el director de la institución y gran número de señoras y señoras en calidad de nuevas socias.

Abrió la sesión la presidenta, dando la bienvenida a las damas asistentes y dando cuenta de los trabajos realizados durante el año 1954. Se refirió, entre otras cosas, a la labor desarrollada por un selecto grupo de mujeres médicas en el campo de la salud y en especial de la lucha contra el cáncer, cual es la que practican en el Consultorio del Diagnóstico Precoz del Cáncer, fundado por la Agrupación Médica Femenina, manifestando que el Comité Femenino, no contra el Cáncer tiene como primordial finalidad la de contribuir al mantenimiento de este centro.

Después, además, el trabajo que desarrolla la Liga Chilena contra el Cáncer en el sentido de reconocer la labor que ha venido cumpliendo en forma continuada el Comité Femenino contra el Cáncer; méritos que lo han hecho acreedor al reconocimiento como su filial desde su fundación. Citó, también, otras instituciones que

contribuirán este año al mantenimiento de este consultorio.

El nuevo directorio quedó constituido en la siguiente forma:

Presidenta, Sra. Teresa Guerra de De la Fuente; Vicepresidenta, Sra. María de Blumstein;

Secretaria general, Sra. Ma. Julia López Bravo;

Secretaria de actas, Sra. Isaura Abrego;

Tesorera, Sra. Marilinda Urrutia;

Directoras, Sras. Juana Marín, Rebecca G. de Avila, Ana María Mardones G., Olga Rudolph de Torres, Inés Ramírez de Swiderski, Teresa Dods de Silva, Laura de Bertréche y Amanda de González de Fariñas.

**SOCIOS COOPERADORES.** Dado el gran interés que se ve, en observando, desde hace algún tiempo por el ingreso de socios cooperadores, se procedió a formar una lista en la cual figuran destacados nombres de ciencias y de negocios.

**TE CANASTA.** Entre otros acuerdos de esta reunión de inauguración del presente año se tomó el de comenzar los preparativos para la realización de un gran té-canasta, como los que se vienen efectuando con marcado éxito, desde hace algunos años, a beneficio de dicho organismo. Desde ya contamos para el mayor éxito de este beneficio con la colaboración de distinguidas señoras de nuestra sociedad y esposas de algunos diplomáticos en nuestro país.

**COOPERACION DEL PUBLICO.** La directiva de este organismo nos pide por intermedio de nuestras columnas, llamamos un llamado a todas aquellas personas que deseen colaborar en la campaña contra el Cáncer, pueden pasar por el local de la Agrupación Médica Femenina ubicada en Victorias Subterráneas N.º 63 (altos), donde funciona el Comité Femenino contra el Cáncer, todos los miércoles terceros de cada mes, a las 18 horas.

**Velada recordatoria en el Liceo N.º 6 de Niñas**

Mañana, a las 18 horas, se realizará en el Liceo N.º 6 de Niñas una velada recordatoria de homenaje postumo a la que fuera Inspectora General del Liceo, señora Luisa Ruffinatti de García, fallecida recientemente.

En esta velada de recordación habrán de tomar parte el establecimiento de la señora Magdalena Silva, la profesora señora Margarita Cofre y alumnos de la Escuela N.º 63 (altos), donde funciona el Comité Femenino contra el Cáncer, todos los miércoles terceros de cada mes, a las 18 horas.

**PLANTA PANIFICADORA PARA LA PENITENCIARIA**

El Ministerio de Justicia solicitó al Departamento Técnico de las Naciones Unidas la instalación de una planta panificadora en la Penitenciaría de Santiago, a fin de satisfacer las necesidades de servicio y de los hospitales de esta capital.

La comunicación, que firma el Ministro don Arturo Zúñiga Letelier, además, dos becas para oficiales de Prisiones de Chile, destinadas a obtener un mayor y mejor conocimiento del sistema carcelario norteamericano, el clima preferido para las instalaciones de estos establecimientos y otras materias que, indudablemente, serán de gran utilidad y progreso para nuestro país.

Se hace presente que, en el caso de que las becas sean concedidas, los oficiales que postulen a ellas serán sometidos a cursos especializados principalmente del idioma inglés, con el objeto de que los resultados favorables puedan, a su regreso, aportar sus conocimientos y experiencias adquiridos en las prisiones estadounidenses.

**Ingenieros comerciales eligieron su directiva**

Recientemente finalizaron las elecciones para renovar el Directorio de la Asociación de Ingenieros Comerciales. Resultó elegido presidente, don Jorge Gamio. El resto del Directorio lo componen los señores Juan Crocco, Horacio D'Ottone, Carlos Alonso, Agustín Arteaga, José Cademartori, Narciso Contreras, Miguel García, Antonio Ibarra, Olegario, Felipe Quintana, Demetrio Rojas y Humberto Urrutia.

El martes próximo se iniciará la Semana del Ingeniero Comercial, con una charla sobre "Icaro y los problemas de la Empresa Chilena", en la Sala de Conferencias de la Sociedad de Fomento Fabril.

El martes próximo se iniciará la Semana del Ingeniero Comercial, con una charla sobre "Icaro y los problemas de la Empresa Chilena", en la Sala de Conferencias de la Sociedad de Fomento Fabril.

**Asociación de Ingenieros celebra mañana asamblea**

Mañana, a las 18 horas, se efectuará la Asamblea General Anual de la Asociación de Ingenieros de Chile, destinada a dar la cuenta del Directorio correspondiente al período 1954-1955 y proclamar al nuevo presidente y al directorio correspondiente al período 1955-1956.

Se nos encarga pedir a los socios de la institución, se sirvan concurrir a esta reunión.

**DESDE AYER RIGE NUEVO PRECIO PARA EL AZUCAR**

El Ministerio de Economía dictó ayer el decreto que fija los nuevos precios a los distintos tipos de azúcar y que entraron en vigencia de inmediato. Los precios al detalle son los siguientes: Azúcar de pan, 31 pesos kilo; azúcar granulada, 29 pesos; y azúcar refinado, 19 pesos 20 centavos el kilo.

Los precios anteriores eran: azúcar de pan, \$ 36,80; granulada blanca, \$ 34; y azúcar refinado \$ 16.

**APERTURA DE CURSOS EN EL "INSTITUTO CHILENO DE CULTURA HISPANICA"**

La Agrupación Folklórica del Instituto Chileno de Cultura Hispánica dará comienzo el próximo martes a sus actividades del presente año.

Las clases se iniciarán el día indicado, y consistirán en cursos de formación, investigación y difusión folklórica. Las clases de guitarra y baile funcionarán en forma permanente. La asignatura de Literatura estará a cargo del profesor Angel Custodio Canales; Música, profesor Carlos Botto; Artes Plásticas, profesor Rito González; Conocimiento del Folclore, profesor Manuel Dannemann; Historia, profesor Julio González; Geografía, profesor Carlos Bravo.

Esta ciclo funcionará los días martes y viernes, de 19 a 20,45 horas. Paralelamente y en forma independiente se efectuarán los cursos de bailes nacionales y los de guitarra y canciones.

Finalmente, el Instituto prepara una jornada de charlas y conferencias, que serán anunciadas en su oportunidad.

**CASINO MARTINI**

EN RADIO CORPORACION

con RADIO CRISTOBAL COLON, de Valparaíso. TODOS LOS MARTES, JUEVES Y SABADOS, DESDE PASADO

MAÑANA MARTES 3 DE MAYO

## Nueva sede para el Teatro de Ensayo



En el grabado, el Rector de la Universidad Católica y Arzobispo de Concepción, Monseñor Alfredo Silva Carrillo, pronuncia algunas palabras antes de la bendición de la Casa propia del Teatro de Ensayo, inaugurada ayer con asistencia de autoridades de la UC, artistas, amigos y periodistas. La sede constituye un evidente adelanto para el elenco universitario, por las dependencias y comodidades del local.

## Experto chileno en Higiene va a México



Señor **HERNÁN ALBI DE LA FUENTE**, Jefe del Departamento de Higiene Ambiental de la II Zona (Antofagasta), del Servicio Nacional de Salud, que ayer se dirigió a México, contra la epidemia de la Oficina Sanitaria Panamericana, Agencia de la Organización Mundial de Salud (OMS). El señor Albi que es un antiguo y meritorio funcionario, con largos períodos de permanencia en centros de investigación sanitaria del extranjero, prestará sus servicios en la realización del programa de control de la malaria que la OSP realiza en Veracruz, México.

**EN EL INST. CHILENO MEXICANO DE CULTURA**

Presidido por don Guillermo Gandarillas y actuando de secretario el titular, don Agustín Silva Garrido, sesionó el directorio del Instituto Chileno Mexicano de Cultura, con asistencia de los representantes don Ulises Correa y don Raúl Arriola, y de los directores don Gabriela Bungea, don Inés Ramírez de Swiderski, don Patricia Morgan, don Sagina Cortés de Guzmán y los señores Manuel Bianchi Guzmán, Manuel Hidalgo, F. Benjamín, Clara Velasco, general don Santiago Dávila Peña, general don Osvaldo Puccio, don Ricardo A. Latham, don Héctor Anacleto Lazo, don Roberto Mesa Fuentes y don Luis Henríquez Acevedo.

El directorio tomó conocimiento de las gestiones realizadas para instalar la Biblioteca "México" del programa de conferencias y actos culturales que se efectuarán en el curso del año. Asimismo, estudió los Estatutos de la institución. Finalmente, prestó su aprobación al programa que se desarrollará en el próximo mes de mayo, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo del aniversario de la Batalla de Puebla.

**MANANA SE REUNEN EX ALUMNOS DEL SEMINARIO**

Mañana a las 12 horas celebrará sesión-comida este prestigioso Centro, en los salones del Círculo Español. Las adhesiones las recibe don Fernando Díaz, en Marced 633, fono 33939.

Se ruega hacer notar su adhesión, aun cuando sea por fono. El objetivo tendrá como principal objetivo preparar la reunión de ex alumnos que visitarán el nuevo Seminario de Las Condes el 21 de mayo, día en que tendrá efecto la elección del nuevo Directorio. Habrá gran almuerzo seguido de un match de fútbol entre alumnos y ex alumnos.

**Escuela de ENFERMERAS**

Por no haber obtenido el quórum exigido por la ley, citase por segunda vez a Asamblea General Ordinaria del Colegio de Enfermeras de Chile, el lunes 2 de mayo, a las 18 horas en el Aula Magna de la Escuela de Derecho.

**TABLA:** Informe anual de Secretaría. Informe estado económico. Incidentes. Secretarías General

**MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL**

**REMATE**

De animales y especies retiradas de uso y decomisadas por el Juzgado de Policía Local.

De acuerdo con lo decretado por esta Alcaldía el MARTES 3 DE MAYO próximo, a las 10 horas, se procederá a la subasta de animales aparecidos y de propiedad municipal y de especies retiradas de uso o decomisadas por el Juzgado de Policía Local.

**HAY:** Caballeros, mulas, vacunos, carretones de 4 y 2 ruedas, antequeros, lotes de ruedas para carretones, ajes, resortes, puertas, postigos, lotes de fierros, alambre de fierro, stock de papel, rollos, alfombras, carabinas, pelotas, cuchillos, 1 carretilla, una bicicleta, una máquina de escribir, etc.

El remate se realizará en Tucumán 43. (Micros Tropenop-Mapecho, Buena Lina 43).

LA ALCALDESA.

**VENDO RAPIDO POR APURO BANCARIO**

**PRECIOSA RESIDENCIA**

DE LUJO. HECHA A TODO COSTO

GARAGE, DOS TELEFONOS, CALEFACCION CENTRAL Y CENTRAL DE AGUA CALIENTE

ENTREGA INMEDIATA

FONOS 93850-92018





**CONFERENCIA SOBRE LA NU** — Elogiosos comentarios mereció la conferencia que, sobre las impresiones de las Naciones Unidas, ofreció el diputado Anibal Zúñiga en la Asamblea Agraria, de Providencia, el viernes pasado. El señor Zúñiga, quien formó parte de la delegación chilena a la Asamblea General de la NU, resumió la labor que desarrolla este máximo organismo nacional, y refirió la actuación que allí les cupo a los representantes nacionales. Al efecto, ofreció grabaciones en cinta magnética sobre los debates de la Asamblea y las intervenciones de nuestros delegados. Después de esta conferencia, y luego de un vino de honor, que se ofreció al diputado señor Zúñiga y miembros de la Junta Ejecutiva del PAL, la Asamblea de Providencia continuó su foro sobre política interna del Partido, y problemas nacionales, el que se prolongó hasta las 5 horas de ayer. Para el jueves próximo han sido invitados los Ministros de Agricultura y de Economía, señores Roberto Infante y Rafael Tarud, quienes expondrán la labor que les ha correspondido desarrollar en esas Secretarías de Estado. En el grabado, el diputado Zúñiga, de pie, durante su conferencia. A su izquierda aparece el vicepresidente de la Asamblea de Providencia, señor Augusto Anguila, y a su derecha, el presidente de la misma, señor Valentín Mayerholz. Al centro, entre varios dirigentes, el Secretario General del PAL, señor Ricardo Dávila Basterrica.

#### CUENTA POLITICA RINDIO BOSSAY A LA JUNTA RADICAL

Hasta avanzada la noche, continuaba hoy el desarrollo de la reunión de la Junta Central Radical, convocada para pronunciarse sobre diversos asuntos de la política del momento. Las deliberaciones se centralizaron, principalmente, en torno a la cuenta política del presidente del partido, senador Luis Bossay, y respecto de la formación de un bloque de izquierda. También se trató lo

#### NUEVAS CRUCISTAS JURARAN EL MARTES

Más de 100 mujeres jurarán, el martes próximo, como miembros de la Defensa Cruzista. El acto será presidido por la señora María de la Cruz, y por el presidente de la Unión Nacional Laborista, diputado Galvarino Rivera. Con el objeto de realizar la ceremonia del juramento, la Defensa Cruzista cita a todas sus asociadas para el día señalado, a las 19 horas, en Catedral 126.

referente a la elección de un diputado por Valparaíso.



La condecoración de la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice" que el Santo Padre ha otorgado a la Excm. señora Graciela Letelier de Ibañez, es la más alta distinción honorífica que la Santa Sede concede a señoras (las cuales no pueden pertenecer a las Órdenes Eclesiásticas Pontificias, reservadas a los caballeros). El pergamino que acompaña dicha condecoración dice lo siguiente: "Plus XII Pontifex Maximus augustae Crucis insignis pro Ecclesia et Pontifice eximiam pontificis operam praecipue constitutum Exc. mae D. nae Graciae Letelier de Ibañez decernere ac diligenter dignatus est, eidem pariter facultatem faciens sese hoc ornameto decorandi". Ex Aedibus Vaticanis, die 9 martii 1955. F. do Carolus Grano, Substitutus Secretariae Status.

## Primera Dama agradece condecoración que le fue otorgada por Su Santidad Pío XII

### Fijada la fecha para entregar distinción

El Nuncio Apostólico de Su Santidad Pío XII, Monsignor Sebastián Basilio, comunicó oficialmente el martes último a la esposa del Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibañez, que el Sumo Pontífice había acordado concederle la más alta condecoración que entrega el Vaticano a las mujeres.

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Osvaldo Koch, envió, con fecha de ayer, una nota al Nuncio, agradeciendo en nombre de la Primera Dama, la distinción acordada y aceptando la fecha de entrega de la condecoración.

La nota dice: "Excelentísimo señor Nuncio: Tengo el honor de acusar recibo a Vuestra Excelencia Reverendísima, de su atenta nota N.º 2481, de fecha 26 de abril en curso, mediante la cual se sirve comunicarme que el Augusto Pontífice ha tenido a bien otorgar la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice" a la señora doña Graciela Letelier de Ibañez, esposa de Su Excelencia el Presidente de la República.

En respuesta, cumplesme expresar a Vuestra Excelencia Reverendísima, que, tan pronto como llegó a mis manos la referida nota, la puse en conocimiento de la señora de Ibañez, quien, vivamente emocionada por la elevada distinción de que se la hacía objeto, me pidió rogar a Vuestra Excelencia Reverendísima tuviera a bien transmitir a Su Santidad esta profunda y filial reconocimiento.

La señora de Ibañez tendrá el placer de recibir la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice" el próximo viernes 5 de mayo, a las 11 de la mañana, en el palacio de la Moneda, para los efectos de la imposición de la respectiva insignia, de acuerdo con los deseos de Vuestra Excelencia Reverendísima.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia Reverendísima las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.— Osvaldo Koch.

### GABINETE DE FISICA OBSERVIATORIO ESPAÑA A PLANTEL CHILENO

Nuestra Embajada en Madrid comunicó a la Cancillería, que, con ocasión del viaje del Ministro Oscar Herferra a España, el Gobierno del General Franco ha obsequiado a un establecimiento educacional de Chile, un completo gabinete de Física, con todos los adelantos necesarios para un curso avanzado. Asimismo, nuestra Embajada en Madrid ha enviado un detallado informe sobre la Jira del Ministro Herrera, destacando la excelente impresión que ha causado en la prensa, el Gobierno y la opinión pública española, la persona del Ministro chileno y sus planes educacionales.



Señora Graciela Letelier de Ibañez. Recibirá una alta distinción otorgada por el Sumo Pontífice.

### Concierto habrá mañana en la sala "V. Letelier"

Mañana a las 19 horas se efectuará en la Sala Valentín Letelier, Huérfano 1117, tercer piso, el primer Concierto Comendado de una serie cuyo desarrollo alcanza hasta fines de año, bajo los auspicios del Departamento de Extensión Cultural y el Instituto de Extensión Musical. El primer programa está destinado a iniciar un ciclo sobre la "Historia de la Sonata para Flauta y Piano", cuyos intérpretes son Esteban Ellier, flauta, y Free Focke, piano. Los comentarios analíticos e históricos a cargo de Esteban Ellier.

El programa con que se iniciarán estos Conciertos Comendados, mañana, es el siguiente: Haendel, Sonata en La Menor; Bach, Sonata en Mi Bemol Mayor; Haydn, Sonata en Sol Mayor; Beethoven, Sonata en Si Bemol.

En los Conciertos Comendados posteriores, los lunes de cada semana, actuarán también el Cuarteto de Cuerdas del Instituto de Extensión Musical y del Conservatorio, conjuntos independientes y solistas nacionales y extranjeros.

### ENTREGA DE PREMIOS EN SALON DE ARTES PLASTICAS DE LOS MEDICOS

El Comité Organizador del VII Salón de Artes Plásticas de los Médicos, que se exhibe en el local del Club Deportivo de la Universidad de Chile, en calle Santa Lucía N.º 240, dio a conocer la lista oficial de los premiados en ese prestigioso certamen.

El Jurado de Pintura, Escultura y Dibujo, que estuvo constituido por las siguientes personas, señores Isela Cabezon, Pascual Gambino y el doctor Humberto Recchione, decidió conceder los siguientes premios:

En Pintura: 1.º premio, medalla de oro, al Dr. Max Rosellot, que envió 3 óleos; 2.º premio, medalla de plata, a la Dra. Eleira Philicart, que envió cuatro temas; 3.º, mención honorífica, al Dr. J. León, por el conjunto de sus trabajos.

En Escultura: 2.º premio, me-

dalla de plata, al Dr. Jorge Herrera; mención honorífica, al Dr. Jorge Aruta Guzmán.

Fotografía: El Jurado de Fotografía estuvo formado por las siguientes personas: señores Juan E. Lira y René Combeau y el Dr. Humberto Correa.

El Gran Premio de Honor "Colegio Médico" 1955 le fue concedido al Dr. Ernesto Frias, por su fotografía titulada "El Cristo de Keymer".

El 1.º premio, medalla de oro, se le adjudicó al Dr. Abraham Schwartz por su fotografía del profesor Félix de Amunátegui; el 2.º premio, medalla de plata, la ganó el Dr. Joaquín Lucio, y una mención honorífica, el Dr. Enrique Montero.

La repartición de los premios se efectuó anoche con asistencia de destacadas personalidades.

### "Gran Premio en Fotografía"



El Dr. Ernesto Frias junto a su artística fotografía de el "Cristo de Keymer", obra artística con la cual obtuvo el "Gran Premio Colegio Médico", en el brillante Salón de Artes Plásticas del "Médico", que fue clausurado anoche en un concurrido acto.

### PROYECTO DE JUBILACION A LOS 35 AÑOS PRESENTARA RECABARREN

El Ministerio de Hacienda informó ayer que el Ministro señor Sergio Recabarren se encuentra actualmente trabajando en los proyectos de ley que reorganizarían los reglamentos de la Previsión Social, en el que se encuentra ausente de la capital el Primer Mandatario, ayer no fue firmado, por S. E. el proyecto de la nueva Ley de Previsión Social, que iba a ser enviado al Congreso, por lo siguiente, éste será remitido a la Cámara de Diputados el lunes o martes próximos.

Asimismo, se informó que se está dando término al proyecto por el cual se reestructura la Administración Pública. **LEY TRIBUTARIA.** — Se anunció en el Ministerio de Hacienda que debido a que se encontraba ausente de la capital el Primer Mandatario, ayer no fue firmado, por S. E. el proyecto de la nueva Ley de Previsión Social, que iba a ser enviado al Congreso, por lo siguiente, éste será remitido a la Cámara de Diputados el lunes o martes próximos.

### VENDO A LA MEJOR OFERTA 2 SITIOS DE 20 x 50

- ESPECIAL PARA FORMAR SU QUINTA FRUTAL.
- CERRADO CON PANDERETA DE PRIMERA CLASE.
- ENTREGA INMEDIATA, LISTOS PARA CONSTRUIR.
- AGUA LUZ Y PAVIMENTO YA EJECUTADO.
- DEFENSA SUS PESOS DE LA INFLACION.
- TITULOS, EN EL BANCO SUD AMERICANO.
- VENDE SU DUESO, SIN COMISION.
- BUSES Y EXPRESOS LO DEJAN EN EL MISMO TERRENO.
- PRECIO: \$ 350.- EL METRO.
- VALOR DE LA URBANIZACION ACTUALMENTE: \$ 700.- M2.
- UBICACION: BARRIO ALTO, RODEADO DE CONSTRUCCIONES MODERNAS.

TRATAR:  
BANDERA 465 — OFICINA 306

## NINGUN TRABAJADOR DEBERA ESTAR AUSENTE HOY A LAS 10 HORAS EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION!

Los propios obreros darán a conocer públicamente sus problemas y sus aspiraciones, en 10 puntos fundamentales:

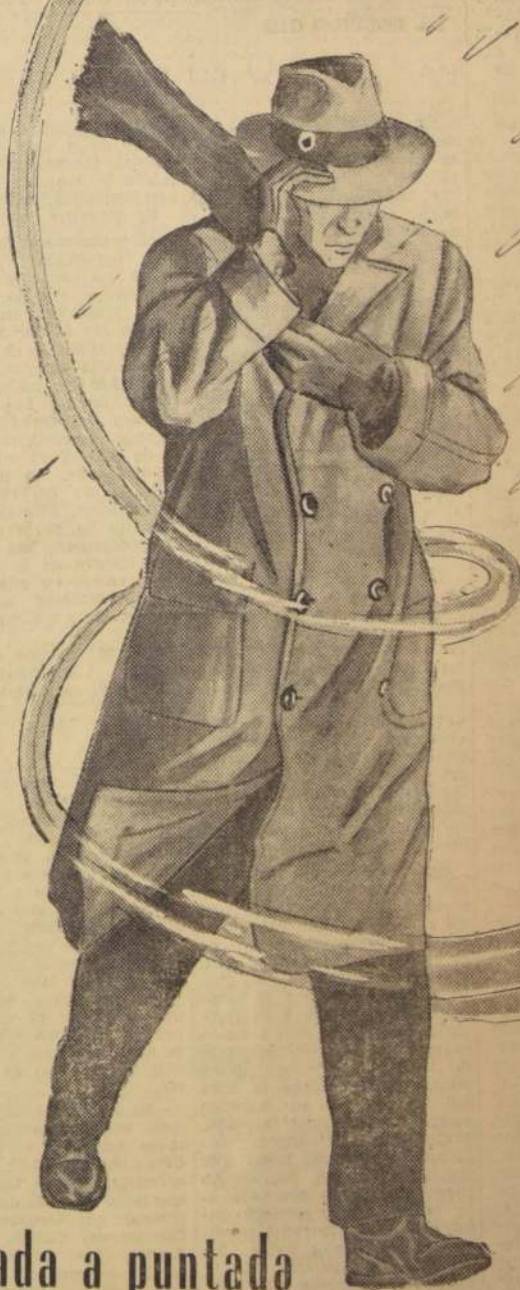
- |  |   |
|--|---|
| 1.º—Salario vital obrero.  | 6.º—Reforma del Código del Trabajo.                     |
| 2.º—Escala móvil de salarios.                                    | 7.º—Salario familiar uniforme para obreros y empleados. |
| 3.º—Estabilización de precios de artículos de primera necesidad. | 8.º—Contra la carestía de la vida.                      |
| 4.º—Reforma agraria.   | 9.º—Cárcel inconvertible para los especuladores.        |
| 5.º—Semana corrida para los campesinos.                          | 10.º—No más lanzamientos.                               |

La Confederación de Trabajadores Independientes invita a todos los hombres y mujeres, que conocen en carne propia el alcance de estos problemas y aspiraciones, a concentrarse a las 10 de la mañana de hoy en la Plaza de la Constitución.

Sobre el recuerdo de los Mártires del Trabajo, hoy, 1.º de Mayo, surge la consigna de los trabajadores independientes, que desean un destino mejor para el pueblo de Chile, lejos de la politiquería y de las consignas marxistas.

**OBRERO, EMPLEADO: NO DEJES DE ASISTIR A ESTA MAGNA CONCENTRACION PARA CONOCER, FRANCAMENTE, LOS PROBLEMAS QUE AFECTAN A LAS MASAS LABORIOSAS.**

## A mal tiempo... buen ABRIGO



ABRIGOS para hombres, hechos con ricos paños de pura lana, varios colores, diversidad de fantasías, totalmente forrados con rayón  
**\$ 7.200.--**

TRINCHERAS para hombres, confeccionadas con excelente gabardina de algodón, totalmente forradas con género tozoso!  
**\$ 6.900.--**

MAGNIFICOS abrigos, imitación Pelo de Camello, en colores beige, vicuña, azul marino, gris y plomo oscuro; buenos forros de rayón. Modelos cruzados y derechos  
**\$ 13.900.--**

FINISIMOS ABRIGOS, PELO DE CAMELLO, hechos totalmente a mano, modelos cruzados y rectos, colores azul marino, vicuña, gris, plomo y beige. Enteramente forrados  
**\$ 17.500.--**

Puntada a puntada  
manos de hábiles artesanos  
crean el estilo incomparable  
de los modernos abrigos de

VENDE MAS  
**CASA GARCIA**  
Y MAS BARATO  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA.



DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## La casa del crimen

### 1.º de Mayo

Los trabajadores del mundo entero conmemoran hoy el heroico sacrificio de Chicago, en que un grupo de luchadores obreros pagó con su vida su valerosa defensa en pro de la dignidad del trabajo. El holocausto rendido por este grupo de mártires no fue infundado para la causa del proletariado internacional, si se considera que desde esa fecha los sectores patronales han declinado progresivamente en sus afanes de duro sometimiento de la clase obrera, para dar lugar a formas de convivencia entre los factores capital y trabajo más acordes con la dignidad de la condición humana.

En nuestro país, los trabajadores han logrado conquistas de singular jerarquía desde el punto de vista social y económico. Rápidamente evolucionada en el aspecto gremial, todas las actividades cuentan con poderosas organizaciones sindicales, agrupadas por industrias o grupos de industrias en federaciones de gran personería nacional. Por su parte, el Gobierno y los demás poderes públicos prestan debida atención a sus solicitudes y las resuelven en la medida que ellas sean legítimas y se estime no lesionan el interés colectivo.

El desarrollo gremial de nuestro país cobró gran impulso durante la primera Administración del General Ibáñez, en virtud de las múltiples disposiciones legales que facilitaron y ampararon la organización de los trabajadores. Más adelante, se han logrado nuevas conquistas, pero, sin lugar a dudas, es en la presente gestión gubernativa cuando los sectores obreros chilenos recibieron las máximas demostraciones de comprensión para muchas de sus postergadas reivindicaciones.

El Presidente Ibáñez, en cumplimiento del programa nacional y popular que lo exaltara a la Primera Magistratura de la nación, estableció la asignación familiar obrera, conquista que hasta hace poco era privativa de los empleados, tanto fiscales como particulares. Otra conquista de extraordinaria importancia para el obrero chileno, mas de trabajadores que, inobjetablemente, vivía en condición de casi total abandono de los poderes públicos. Al lado de estas dos importantes reivindicaciones económico-sociales, cabe mencionar el reajuste integral de las pensiones para los obreros, que, como se recordará, prácticamente representaban un verdadero sarcasmo de lo que debe entenderse como previsión social.

En estos mismos días, el Gobierno propondrá sustanciales y beneficiosas reformas al régimen de seguros sociales, que ya mencionamos, está señalando para Chile uno de los primeros lugares en la evolución de los regímenes de seguridad social en el mundo.

Los trabajadores de Chile han recibido con manifiesto regocijo la resolución adoptada por la Dirección General del Servicio de Seguro Social, en el sentido de aumentar al doble la asignación familiar obrera. En efecto, hasta el lunes pasado los obreros recibían una asignación de diez pesos diarios, y a partir de esa fecha ella es de veinte pesos.

No hace muchos días, S. E. anunció al país que había resuelto impulsar la aplicación del salario vital obrero, con carácter de reajustable, tal como opera para los empleados particulares. Al respecto, envió un proyecto de ley que se encuentra en poder del Congreso y que esta Corporación debe despachar urgentemente.

La sola enunciación de estos excepcionales logros obtenidos por la clase obrera, en los dos años y medio de duración del actual régimen, es demostrativa del alto espíritu de comprensión social que anima a nuestro Primer Mandatario y a su Gobierno. Tales son las razones, en parte considerable, de por qué las masas trabajadoras, incontinentemente por el virus de la política, reconocen y aplauden estos trascendentes avances y ventajosos conseguidos en forma tan amplia y satisfactoria.

Este 1.º de Mayo de 1955 puede ser considerado por los trabajadores de nuestra patria como un buen augurio de días mejores. Por otra parte, en el balance que objetivamente deberán hacer de sus luchas y conquistas sociales, económicas y culturales, los resultados no pueden ser más halagadores.

Los propósitos del Presidente de la República, en orden a asegurar una sólida formación y perfeccionamiento profesional a vastos sectores de obreros, sellan brillantemente el ciclo de grandes satisfacciones a los ideales de mejoramiento que alientan en el seno de este sector mayoritario de nuestros conculadanos.

### La situación presupuestaria

El Ejecutivo ha anunciado su propósito de solicitar del Congreso Nacional, una suplementación del actual Presupuesto Fiscal, para los efectos de encuadrar los ingresos y egresos estatales del actual ejercicio, eliminando en lo posible cualquier déficit que pudiera proyectar efectos nocivos sobre las finanzas nacionales.

Aun cuando no se han dado a conocer en forma oficial mayores antecedentes sobre la situación presupuestaria, algunas publicaciones especializadas sobre la materia revelan antecedentes de alto interés al respecto.

Según esas fuentes, la situación actual sería aproximadamente la siguiente:

Los ingresos y egresos públicos autorizados por la Ley de Presupuestos, para 1955, alcanzan a orden de los \$ 91.639 y 91.641 millones, respectivamente. El total de ingresos efectivos con que contará el erario, llega, sin embargo, a los \$ 111.341 millones, si a la suma consultada en el Presupuesto se agregan los \$ 6.200 millones que producirá la prórroga de impuestos, los \$ 3.500 millones que alcanza la consolidación de la deuda fiscal con los bancos y los \$ 10.000 millones que debe proporcionar el mayor precio del cobre.

En el orden de los egresos, sin embargo, deben sumarse a los gastos ya autorizados por el Presupuesto, otros que, como el reajuste automático de sueldos, cuentan con sanción legislativa, o que sin tener aún esa autorización, no son menos necesarios para el normal desarrollo de las actividades del Estado.

De este modo, los \$ 91.641 millones de gastos consultados primitivamente, aumentarían a \$ 124.250 millones. El solo reajuste automático significaría un mayor desembolso de \$ 21.600 millones. Los aportes fiscales a instituciones autónomas son también apreciables: \$ 2.973 millones para el Servicio Nacional de Salud; \$ 3.086 millones para los Ferrocarriles del Estado; \$ 2.700 millones para la Corporación de Fomento de la Producción y la Industria Azucarera Nacional, y suma menor, aun cuando nada des-

### Ocio y trabajo

En el Día del Trabajo es bueno, para un hombre acostumbrado al ocio de las letras, meditar sobre el trabajo, esta actividad voluntaria y consciente del hombre que a tantas consideraciones se ha prestado. Consideraciones múltiples han surgido a su respecto desde que la espada del ángel expulsó a la primera pareja del recinto paradisiaco y con la punta flameante escribió las palabras iniciales de la historia. El ganador el pan con el sudor de su frente, aún continúa resonando en la conciencia de los siglos.

Los griegos, que eran hombres inclinados a la charla, amaban el ocio. Los romanos, clementes no obstante su mercedaria democracia sobre el trabajo... de los otros. Como no poseían maquinas en el sentido actual del vocablo hacían trabajar a los esclavos. El ocio, el divino ocio, ascendía como un efluvio más de las aguas del Océano, permitiéndole a los áticos conversaciones amplias, espacio de tiempo, donde construir sus elucubraciones.

Sin embargo, el hombre, por esencia, está a la sazón de su constitución humana es trabajador. El mismo niño, a la edad irresponsable de las primeras ilusiones de la vida, ejecuta trabajos cuando juega y hace destellar el fuego que le da aliento a su fantasía pueril. Y somos niños y jugamos, los adultos, cuando trabajamos. Lo único odioso que contiene la idea del trabajo es su aspecto obligatorio; su obligatoriedad, como diría un abogado. Yo mismo, que, como poeta que soy, amo el ocio, cuando no juego al trabajo o no trabajo en el juego general humano, me siento como perdido. Creo que a todos los hombres y mujeres de la tierra les acontece otro tan to.

No he considerado nunca al trabajo como a una maldición, me decía mi padre, un poco antes de morir, después de haber prestado un servicio ininterumpido de cuarenta años a los Ferrocarriles del Estado. En cierto modo, había sido un poco poeta en ese largo juego de idear itinerarios de trenes y concebir nuevas tarifas para los artículos que en ellos se transportaban. Había demostrado todo su candor de ni-

### La casa del crimen

La casa de la Alameda y extensa Alameda de las Delicias podríamos hacer un estudio de la sociedad santiaguina y de la arquitectura. Cuánta vida cambiante, diversa y difícil de aprehender, hay en la calle Borja y la Plaza Italia, o Baquedano! Cada calle que desemboca en la Alameda es un mundo aparte. El hechizo de la Alameda, o sus delicias, proviene de su anchura, su variedad y su longitud. No es una avenida nueva, un ensanche como hay en otras capitales. Cada rincón tiene su historia. Así la trazaron los conquistadores desde que se llama Cañada. Tiene callejuelas canallas en sus bordes, con fonduchos y madrigueras de ratones. Así ocurre en la esquina de la calle de Malpu con la de Romero. En las noches, por esos lados cercanías a la estación, es peligrosa. Pero nadie le negará una fascinación, o voluptuosidad especial. Al medio de los abismos, el mirado es atractivo. La región peligrosa va por un lado, desde la calle de Esperanza hasta la de Matucana, y por el otro, desde la calle de Molina hasta la estación misma. En las noches todo ese barrio se envuelve en una atmósfera de crápula y de prostitución. Es poco tranquilizador. La calle de Molina comienza en dicha Alameda y sigue hasta la calle de Blanco frente a la cancha del Club Hípc. Es la calle de clubs sociales, de hoteles para pasajeros modestos, y de industrias pequeñas. En la esquina de la Alameda con la calle de Molina está situada la casa que fue de la dama, desconocida antes de morir y famosa después. Confieso que yo no había oído su nombre. Así ha ocurrido a muchos. La casa del crimen tiene el número 2580. Ahora aparece resguardada por un policía. Nos han contado la historia de la señorita asesinada de mil maneras. La llaman "anciana millonaria". Spinster o vielle fille rica. Las ancianas ricas son acaudadas de mil maneras. Me figuro cómo irían a proponerle negocios: permisos, fuentes de soda, autos de alquiler, acciones para inventos extravagantes, sociedades de caridad y de cuanto inventa la codicia en el mundo de la picaresca. ¡Pobre doña Zola Elena Troncoso! Dirían que era extravagante o rara. Vivía a la defensiva.

¿Y cómo querían que viviera la pobre dama? Por fin la destruyeron. No derramemos lágrimas de cocodrilo.

La casa de doña Zola perteneció al que fue su padre. No podría concebir el período arquitectónico de la casa. Parece ser del período francés. Subercaseaux, Doyere, Dubois. Rejas y balcones son de estilo francés. Diez ventanas a la Alameda. Zaguán con piso de mármol y farol. Debí tener cochera en el piso bajo. Doña Zola aguantaba por la ventana antes de abrir. Estaba escamada. Et pour cause... Ahí la gente que pasa mira la puerta y se detiene lo justo para que el carabinero diga: "No se detenga". Es la casa del crimen. Siempre será la casa del crimen. El espectro de doña Zola habitaba su hermosa y holgada casa con techos altos, codiciada y "mal ojeada". Al fin la arrancaron de su casa y de sus balcones abiertos sobre el eterno drama de la Alameda. Desde la estación habían pasado por la Alameda, bajo esos balcones, entre la muchedumbre sonora y encrespada, los soldados y los diplomáticos que reciben a las celebridades extranjeras.

Casas del crimen, o casas malditas hay en todas partes. En Talca, antes del terremoto, hubo una marcada por horrendo paricidio.

En Madrid conocí dos. Una, en la calle de Fuencarral. La otra, en la de Alcalá. El crimen de la calle Fuencarral ocurrió en junio de 1888. El 1.º de julio apareció asesinada en su domicilio de dicha calle doña Luciana Borcino, viuda de Vázquez Varela, dueña de gran holgura económica, de costumbres un tanto extravagantes y de cierta edad. Aquí decimos "anciana millonaria". El cadáver apareció rociado con petróleo y a medio quemar. La dama, al decir de Ossorio y Gallardo, tenía un hijo caparrosillo, llamado José Vázquez Varela, quien antes había llegado a matricular a su propia madre en un altercado sobre petición de dinero. La criada de la dama asesinada se llamaba Higüina Balaguer. El público madrileño se dividió en dos bandos. Es corriente en España. En el torero hubo galistas y seimontistas. El público acusó al hijo y no a su cabeza. Mas, en los días del crimen, el hijo estaba en la cárcel, condenado por robo. No hubiera podido cometer el crimen un individuo privado de libertad. Se dijo, entonces, que el Director de la prisión, José Millán Astray, palcano de la familia Varela y conocido de Higüina Balaguer, había facilitado la salida del criminal para que realizara su horrendo propósito. La verdad se abrió paso penosamente, gracias al talento y la honradez del abogado Díaz Cobena. Higüina Balaguer fue condenada a muerte, confesa.

He leído este episodio de la vida jurídica española en un libro que es espejo de jóvenes abogados. Se titula "Los hombres de toga en el proceso de don Rodrigo Calderón y su autor fue don Angel Ossorio Gallardo."

La otra casa del crimen, en Madrid, fue la que vi y por cuyo frente pase innumerable veces, como que estaba "en pleno centro", en la parte más concurrida de la calle de Alcalá, ahí por donde pasa, monísima, monísima, monísima, la madre de la canción, presumiendo con su pie tan chiquitillo.

La casa de la calle de Alcalá, perteneciente al marqués de Casa Riera, estuvo en la cárcel de patentes y de taxis, con sus gentes educadas y conscientes, especialmente los que conducen los vehículos nuevos, con el taxímetro a la vista. A estos servidores de la colectividad, atendida el alza de la gasolina, el pasajero entrega gustosamente una cantidad extra, sin que nadie se lo pida. Se paga el buen servicio y la honestidad para cobrar.

Pero otra cosa muy distinta es cuando el apurado pasajero "cae" en los taxis "sin taxímetro". Esta clase de transporte es una verdadera peste para el bolsillo del santiaguino. Y aquí hay que distinguir dos categorías: los coches con patente "B-U", o de lujo, y los que conducen de patentes y de taxímetro, es decir, los para-carreteras del gremio de choferes de taxi.

En cuanto a los "B-U", hay que esperar que la Municipalidad no siga cometiendo la aberración de seguir otorgando esta clase de patentes "de lujo", a costa con tanto y de tanto de uso, y que, por otra parte, esta rendida con los posuables de una buena democracia. No necesitamos ni poderosos ni poderosas de ninguna clase, aunque sean de mentirijillas, o en el nombre, como es el caso de los taxis "B-U", viejos e ineficientes, al lado de los modernos taxis que distribuyó la Subsecretaría de Transportes.

Y con respecto a los coches que, sobre todo, se permiten cobrar dos y tres veces el valor de una carrera, entendemos que la Dirección General de Transportes y Tránsito Público ha de hacer caso a su nombre y procurar de reprimir, severamente, la circulación de estos pequeños gangsters del volante. Los pasajeros deben ser autorizados para denunciar a Carabineros los abusos que sufran.

El remedio es bien simple: deben suprimirse todas las patentes de excepción. El taxi debe ser taxímetro. Nada más. Y debe tener el taxímetro bien a la vista del pasajero. El día en que se ordene, por la autoridad competente, que el taxi puede circular sin taxímetro, se acabará para siempre el abuso.

Entretanto, prosigue una situación irritante por reiterada y por la imposibilidad con que las diversas autoridades que interfiere en la circulación de los taxis, contemplan la diaria exacción del pasajero.

## PANORAMA

### TAXIS

Hubo un tiempo en que los choferes de taxi, como los de la calle Borja y la Plaza Italia, o Baquedano! Cada calle que desemboca en la Alameda es un mundo aparte. El hechizo de la Alameda, o sus delicias, proviene de su anchura, su variedad y su longitud. No es una avenida nueva, un ensanche como hay en otras capitales. Cada rincón tiene su historia. Así la trazaron los conquistadores desde que se llama Cañada. Tiene callejuelas canallas en sus bordes, con fonduchos y madrigueras de ratones. Así ocurre en la esquina de la calle de Malpu con la de Romero. En las noches, por esos lados cercanías a la estación, es peligrosa. Pero nadie le negará una fascinación, o voluptuosidad especial. Al medio de los abismos, el mirado es atractivo. La región peligrosa va por un lado, desde la calle de Esperanza hasta la de Matucana, y por el otro, desde la calle de Molina hasta la estación misma. En las noches todo ese barrio se envuelve en una atmósfera de crápula y de prostitución. Es poco tranquilizador. La calle de Molina comienza en dicha Alameda y sigue hasta la calle de Blanco frente a la cancha del Club Hípc. Es la calle de clubs sociales, de hoteles para pasajeros modestos, y de industrias pequeñas. En la esquina de la Alameda con la calle de Molina está situada la casa que fue de la dama, desconocida antes de morir y famosa después. Confieso que yo no había oído su nombre. Así ha ocurrido a muchos. La casa del crimen tiene el número 2580. Ahora aparece resguardada por un policía. Nos han contado la historia de la señorita asesinada de mil maneras. La llaman "anciana millonaria". Spinster o vielle fille rica. Las ancianas ricas son acaudadas de mil maneras. Me figuro cómo irían a proponerle negocios: permisos, fuentes de soda, autos de alquiler, acciones para inventos extravagantes, sociedades de caridad y de cuanto inventa la codicia en el mundo de la picaresca. ¡Pobre doña Zola Elena Troncoso! Dirían que era extravagante o rara. Vivía a la defensiva.

¿Y cómo querían que viviera la pobre dama? Por fin la destruyeron. No derramemos lágrimas de cocodrilo.

La casa de doña Zola perteneció al que fue su padre. No podría concebir el período arquitectónico de la casa. Parece ser del período francés. Subercaseaux, Doyere, Dubois. Rejas y balcones son de estilo francés. Diez ventanas a la Alameda. Zaguán con piso de mármol y farol. Debí tener cochera en el piso bajo. Doña Zola aguantaba por la ventana antes de abrir. Estaba escamada. Et pour cause... Ahí la gente que pasa mira la puerta y se detiene lo justo para que el carabinero diga: "No se detenga". Es la casa del crimen. Siempre será la casa del crimen. El espectro de doña Zola habitaba su hermosa y holgada casa con techos altos, codiciada y "mal ojeada". Al fin la arrancaron de su casa y de sus balcones abiertos sobre el eterno drama de la Alameda. Desde la estación habían pasado por la Alameda, bajo esos balcones, entre la muchedumbre sonora y encrespada, los soldados y los diplomáticos que reciben a las celebridades extranjeras.

Casas del crimen, o casas malditas hay en todas partes. En Talca, antes del terremoto, hubo una marcada por horrendo paricidio.

En Madrid conocí dos. Una, en la calle de Fuencarral. La otra, en la de Alcalá. El crimen de la calle Fuencarral ocurrió en junio de 1888. El 1.º de julio apareció asesinada en su domicilio de dicha calle doña Luciana Borcino, viuda de Vázquez Varela, dueña de gran holgura económica, de costumbres un tanto extravagantes y de cierta edad. Aquí decimos "anciana millonaria". El cadáver apareció rociado con petróleo y a medio quemar. La dama, al decir de Ossorio y Gallardo, tenía un hijo caparrosillo, llamado José Vázquez Varela, quien antes había llegado a matricular a su propia madre en un altercado sobre petición de dinero. La criada de la dama asesinada se llamaba Higüina Balaguer. El público madrileño se dividió en dos bandos. Es corriente en España. En el torero hubo galistas y seimontistas. El público acusó al hijo y no a su cabeza. Mas, en los días del crimen, el hijo estaba en la cárcel, condenado por robo. No hubiera podido cometer el crimen un individuo privado de libertad. Se dijo, entonces, que el Director de la prisión, José Millán Astray, palcano de la familia Varela y conocido de Higüina Balaguer, había facilitado la salida del criminal para que realizara su horrendo propósito. La verdad se abrió paso penosamente, gracias al talento y la honradez del abogado Díaz Cobena. Higüina Balaguer fue condenada a muerte, confesa.

He leído este episodio de la vida jurídica española en un libro que es espejo de jóvenes abogados. Se titula "Los hombres de toga en el proceso de don Rodrigo Calderón y su autor fue don Angel Ossorio Gallardo."

La otra casa del crimen, en Madrid, fue la que vi y por cuyo frente pase innumerable veces, como que estaba "en pleno centro", en la parte más concurrida de la calle de Alcalá, ahí por donde pasa, monísima, monísima, monísima, la madre de la canción, presumiendo con su pie tan chiquitillo.

La casa de la calle de Alcalá, perteneciente al marqués de Casa Riera, estuvo en la cárcel de patentes y de taxis, con sus gentes educadas y conscientes, especialmente los que conducen los vehículos nuevos, con el taxímetro a la vista. A estos servidores de la colectividad, atendida el alza de la gasolina, el pasajero entrega gustosamente una cantidad extra, sin que nadie se lo pida. Se paga el buen servicio y la honestidad para cobrar.

Pero otra cosa muy distinta es cuando el apurado pasajero "cae" en los taxis "sin taxímetro". Esta clase de transporte es una verdadera peste para el bolsillo del santiaguino. Y aquí hay que distinguir dos categorías: los coches con patente "B-U", o de lujo, y los que conducen de patentes y de taxímetro, es decir, los para-carreteras del gremio de choferes de taxi.

En cuanto a los "B-U", hay que esperar que la Municipalidad no siga cometiendo la aberración de seguir otorgando esta clase de patentes "de lujo", a costa con tanto y de tanto de uso, y que, por otra parte, esta rendida con los posuables de una buena democracia. No necesitamos ni poderosos ni poderosas de ninguna clase, aunque sean de mentirijillas, o en el nombre, como es el caso de los taxis "B-U", viejos e ineficientes, al lado de los modernos taxis que distribuyó la Subsecretaría de Transportes.

Y con respecto a los coches que, sobre todo, se permiten cobrar dos y tres veces el valor de una carrera, entendemos que la Dirección General de Transportes y Tránsito Público ha de hacer caso a su nombre y procurar de reprimir, severamente, la circulación de estos pequeños gangsters del volante. Los pasajeros deben ser autorizados para denunciar a Carabineros los abusos que sufran.

El remedio es bien simple: deben suprimirse todas las patentes de excepción. El taxi debe ser taxímetro. Nada más. Y debe tener el taxímetro bien a la vista del pasajero. El día en que se ordene, por la autoridad competente, que el taxi puede circular sin taxímetro, se acabará para siempre el abuso.

Entretanto, prosigue una situación irritante por reiterada y por la imposibilidad con que las diversas autoridades que interfiere en la circulación de los taxis, contemplan la diaria exacción del pasajero.

## Cartas al Director

### Dos discursos y la opinión de un ciudadano

Señor Director: En la versión extractada de la sesión ordinaria del H. Senado, publicada en "El Mercurio" del 27 p.pdo, he leído con profundo interés la intervención del senador Raúl Rettig, relacionada con la carta de S. E. el Presidente de la República a la Cámara de Diputados, acerca de sus atribuciones respecto de las Fuerzas Armadas.

Posteriormente, el día 28, he leído en el mismo periódico, el discurso del senador don Ulises Correa sobre la misma materia.

Soy capitán en retiro del Ejército, no soy abogado ni conocedor de los tortuosos vericuetos que conducen a la interpretación de las leyes que, por lo general, no dicen, según sus analistas, lo que llevan escrito en su artículo, sino que algo completamente diferente.

Sin embargo, debo confesarle, señor Director, que terminada la lectura de los discursos de ambos honorables senadores, he dominado mi espíritu una sensación de extrañeza, ya que no concibo que los citados parlamentarios, a quienes se les ha formado una aureola de sabiduría y erudición, puedan incurrir en afirmaciones que no sólo reflejan desconocimiento exacto de la materia que ha motivado su intervención, sino que, lo que es más grave, dan la impresión de una oculta intencionalidad, peligrosa para la tranquilidad de la nación.

Afirma el honorable senador Rettig, que podría denominarse "generalismo", a S. E. el Presidente de la República, que la Carta Fundamental le hubiera atribuido tal título, en alguno cualquiera de sus numerosos preceptos. Agrega que esto no ha ocurrido, y que, por el contrario, la Constitución Política, en su artículo 37, dice textualmente: "El Presidente de la República es el jefe de la República".

Es curiosa tal afirmación, por cuanto he tenido ocasión de comprobar que en Reglamentos dictados por decretos supremos, se ha consignado la expresión de persona de S. E. el Presidente de la República.

En efecto, el reglamento de disciplina de la Armada, aprobado por D.S. N.º 1.487, de 17 de octubre de 1938, en su artículo 37 dice textualmente: "El Presidente de la República es el jefe de la República".

Este reglamento está en plena vigencia.

El reglamento de disciplina de la Fuerza Aérea, aprobado por D.S. N.º 449, de 30 de noviembre de 1934, decía, cuando estaba en vigencia, en su artículo 132, último inciso: "El Presidente de la República, en su calidad de generalísimo del Ejército".

Finalmente, el reglamento de disciplina del Ejército, aprobado por D.S. N.º 2638, de 23 de octubre de 1941, decía cuando estaba en vigor, en su artículo 31, último inciso: "El Presidente de la República en su calidad de generalísimo del Ejército".

Y que conste, señor Director, que estos D.S. llevan la firma del Excmo. señor Alessandri (liberal) y del Excmo. señor Ríos, (radical).

No podría, por otra parte, argumentarse que un reglamento no tiene importancia en este caso, puesto que el mismo senador Rettig, en su intervención oratoria, concede a dichos reglamentos el valor de una ley, cuando dice: "...sino en reglamentos y ordenanzas del Ejército que tienen valor de ley..." o "...según los reglamentos vigentes y que son ley..."

Después de lo anterior, no soy yo, sino que la nación entera, en su calidad de juez impar-

didado —lo que ha convertido en letra muerta todos los juramentos hechos a raíz de su cumplimiento con el ex Presidente González Videla—, no sólo han confirmado que siguen siendo "realistas", como lo aseguraron el día en que Stalin se abrazó con Von Ribbentrop, emisario de su entonces amigo Hitler, en el Kremlin, sino que son "revanchistas". Han dicho, en efecto, que su apoyo al candidato radical implicaba ganar un parlamento que votaría por la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia —que los radicales prohibieron, como partido, en 1948— y por la nacionalización (léase, también, estatización) de nuestras fuentes de materias primas (léase, cobre, carbón). Pero lo más sugestivo y curioso no reside en esto: reside en que por este mismo candidato, y posible futuro parlamento, también votarán los liberales, que igualmente aprobaron la Ley de Defensa de la Democracia, y que aparecen como los campeones no sólo de la libre empresa, sino contra la intervención del Estado en la economía.

En consecuencia, la Oposición, que volverá a unirse en Valparaíso, tampoco aportará allí soluciones al problema político.

Pero hay algo más: debido a que los comunistas y socialistas, que integran el llamado Frente Nacional del Pueblo, o FRENAP, han preferido inclinarse hacia los radicales; los socialistas populares resolvieron alejarse del Bloque de Unidad Popular, donde intentaban con aquellos, pero sin éstos, iniciar una acción conjunta de avanzada. "No podemos esperar que los radicales se desocupaen en Valparaíso, volverán a marchar juntos, como en las mejores familias, comunistas y liberales."

Así lo acordaron sus directivas. Así lo habíamos previsto. Pero los comunistas, al informarnos de su adhesión a ese can-

## La Semana Política

En la Cámara de Diputados, el proyecto de ley que otorga una casa de habitación a los padres de las víctimas de la tragedia de Schwager.

El Senado despachó, en segundo trámite, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar un empréstito por \$7 millones de pesos, y el proyecto que concede nuevos recursos a la Fundación de Viviendas de Emergencia.

En la Cámara, diputados de todos los partidos rindieron un cálido homenaje al Cuerpo de Carabineros de Chile, en el 28º aniversario de su fundación, y acordaron el envío de una nota especial de congratulación al Director del Cuerpo, General Ardiles. Igual temperamento se aprobó respecto del periodista, don Guillermo Pérez de Arce Adriaola, por haber sido distinguido con el título de "Caballero de la Prensa Libre de las Américas", en la reciente reunión de la Conferencia Interamericana de Prensa, efectuada en Guatemala. El diputado Ojeda, rebatiendo críticas de la oposición, puntualizó que la Oficina Sindical de la Moneda acuden espontáneamente los obreros y trabajadores, en general, que buscan solución para sus problemas sin influencia política y sin la tutela de la secta comunista.

Han comenzado a llegar a la Cámara los proyectos de ley que otorgan a los campesinos el nivel de vida de los campesinos.

A la Cámara llegaron un proyecto con indicaciones a la iniciativa que establece el Salario Vital Obrero, pendiente en la Comisión de Trabajo y Legislación Social de esta Corporación, y un proyecto que fideicomite el Fondo de Cesantía y eleva el monto de los auxilios correspondientes.

Para la próxima semana se anuncia el envío del proyecto que ordenará y hará más expeditas las leyes y normas de emergencia, las disposiciones relacionadas con la percepción de los tributos.

Falta menos de un mes para el término de la legislatura extraordinaria. Por lo tanto, las iniciativas y otras, tendrán que desaharse en la legislatura ordinaria, que comienza el próximo 21 de Mayo. Para apresurar su conocimiento, el Gobierno dispone del recurso constitucional de la urgencia, que seguramente hará presente o reiterará, respecto de los problemas que no admiten dilaciones.

Alrededor del Confusión postulate la diputación vacante en Valparaíso, volverán a marchar juntos, como en las mejores familias, comunistas y liberales.

Así lo acordaron sus directivas. Así lo habíamos previsto. Pero los comunistas, al informarnos de su adhesión a ese can-

### LA PREGUNTA

Como el Día del Trabajo no está nada lejos, me gustaría preguntar: ¿cuántos trabajadores de Chile, en su calidad de ciudadanos, conocen el contenido de la Ley de Defensa de la Democracia?

El día del trabajo es un día sagrado para el trabajador chileno. Es el día en que el hombre moderno, ya lo he dicho, tiene un aspecto negativo: su obligatoriedad. Deberíamos agregar que el trabajo moderno, establecido el poder industrial como norma, ha puesto fin a la época del artesano y que esto ha traído como consecuencia un debilitamiento, en el obrero, del afán creador. Es difícil, a la verdad, que un obrero pueda crear si poco entiende del complejo mecanismo en que se mueve el mundo moderno. No hablémosle del trabajo en cadena... Hasta el más grande de los glorificadores del trabajo fracasaría, en entrando a tomar contacto con esta ruina mataria. Para no hablar de ella, recordemos al prodigioso Carlitos Chaplin en "Tiempos Modernos".

Así, trabajo y ocio, juego y trabajo, han sido tesis y antítesis de esta contradicción permanente y maravillosa que es la vida.

Día llegar, sin embargo, en que dicha contradicción se resuelva en forma que el trabajo sea mínimo y el hombre, liberado de su obligatoriedad, se entregue a él con el mismo placer con que entrega su cuerpo al bañista a las frescas aguas de la piscina. Será, seguramente, cuando las energías naturales estén sometidas totalmente a su voluntad.

T. C.

Y, es curioso, el senador Rettig, en su intervención, se torna flexible en lo relacionado con la actitud de los concejales municipales, y estima permisivo la deliberación sobre materias políticas, económicas y sociales. La Constitución, en su artículo 12, establece que los concejales municipales, en su calidad de ciudadanos, simplemente prohíbe a todo cuerpo armado la deliberación.

Además, me parece extraña la bullanga que se ha formado por el Presidente de la República, invitó a un grupo de oficiales a su casa. ¿Acaso el Primer Mandatario no tiene derecho a invitar uniformados a su hogar? ¿Acaso el Primer Mandatario no tiene derecho a conocer lo que piensan los oficiales como individuos? ¿Acaso un hombre, por ser uniformado, no tiene derecho a ser invitado a su casa por el Primer Mandatario? ¿Todo esto es absurdo?

Por su parte, el senador Correa, en su discurso, se refiere a la autoridad de la comandancia en las Fuerzas Armadas.

¿Qué entiende el senador Correa por conducta regular? Afirma que una reunión de la naturaleza que se celebró, atentó contra la disciplina y altera el conducto regular. Me parece que el senador Correa está en un error. El conducto regular de la comandancia es el servicio de los oficiales. No existe en la vida privada.

No es el Gobierno actual el que está desarticulando la jerarquía. Este desajuste es el resultado de un mal gobierno, de un mal uso del poder. Siendo Presidente de la República, el Excmo. señor Ríos, atropellando la jerarquía militar, designó Ministros de Defensa Nacional, a oficiales en servicio de graduación inferior a muchos otros que se hallaban en las filas. Esto es lo que dio origen a la bullanga que se celebró en la casa del senador Correa. Los oficiales de la comandancia se clavaron en todos los generales que, siendo más antiguos, no elevaban sus expedientes de retiro y aceptaron quedar bajo la órbita del General en Jefe de las Fuerzas Armadas, que hasta su nombramiento de Ministro de Defensa, había sido subalterno de ellos. ¡Esto sí es atentado contra la disciplina! Pero, señor Director, no quiero seguir con esto, y quiero terminar diciendo a los HH. señores Rettig y Correa, que el título de Ciudadano que los que inducen a la deliberación a las Fuerzas Armadas, los que mueven la intranquilidad del país, son los que desde las distintas tendencias políticas originan debates como el que ha sido suscitado con motivo de la reunión en casa de S. E. el Presidente de la República.

Salda A. A. Víctor Catalán Marzani, capitán de Ejército (R)





LA SEÑORA RAQUEL ALFONSO DE BARROS, esposa de nuestro Ministro de Defensa, es una de las más elegantes damas de nuestros salones y le gustan sobre todo las novedades en la moda. Aquí la vemos observando detenidamente el salmón color ceniza que luce la señora Fusako Narita y que le fue enviado recientemente por su madre desde el Japón. Era un elegante estreno de la señora Narita que fue muy acogido. Junto a la señora de Barros la señora Adriana de Rojas, esposa del Edecan aéreo de su Excelencia y junto a la señora Narita, la señora María Castellón de Varas, esposa de don Eduardo Varas, Ministro de la Corte de Apelaciones. El aspecto fue captado en el salón de entrada de la residencia de los esposos Narita, el día que efectuaron la recepción en homenaje a la fecha del Nacimiento del Emperador.

**Matrimonio Gutiérrez Cubillos - Alvarez Pacheco.**

**SILVA SILVA.** — Ayer, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), fue bendecido el matrimonio de la señorita María Flomina Silva Silveira con el señor Luis Alfredo Lira, por el Pbro. Gonzalo Silva Arellano. Fueron padrinos, de la novia, el señor Eduardo Silva Montero y la señora Flomina Silva de Silva, y del novio, el señor Héctor Lira Ayala y la señora Julia Lira de Alfaro. Monja religiosa los señores: Eduardo Silva Silva, señora Teresa Montero de Silva, Pablo E. Silva Alfaro, Manuel Silva Montero, Manuel Silva Gil, Ramón Silva Gil y Samuel Silva Montero; y del novio: señora Tránsito Ayala de Yavar, Raúl Lira Ayala, Rodolfo Marín, Horacio Avila Oport, Horacio Rivera Perilla, Hugo Martínez Guzmán y Waldo García Pacheco. Testigos de la novia, en el matrimonio civil, los señores: Silvio Silva, Enriquez, Alfredo Silveira, Carlos, Armando y Héctor Silva Montero, Emiliano y Ernesto Silva Montero y del novio, los señores: Antonio Vergara Cuera, Roberto Contreras Stark, Héctor Freyre Contreras, Roberto Contreras Duvauchelle, Gerardo Ríos Rodríguez y Julio Ortiz Prado.

**BENEFICIO DEL ROPERO DEL PUEBLO.** — A beneficio de la Fundación Ropero del Pueblo "Graciela Letelier de Ibañez" se presentará en función nocturna de gala la primera "Violetas Imperiales". La función se realizará en el Teatro Central mañana, jueves, y contará con la gentil participación del Ballet Vadim Sullins. Las entradas se encuentran en venta en el Hotel Carrera y en la Moneda, Pabellón de los Narváez. Secretaría del Ropero del Pueblo.

**MATRIMONIO.** — Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Juana Aramburú Marín con el señor Paulo Hidalgo Reyes.

**MATRIMONIOS CONCERNIDOS.** — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Elena Movel del Solar con el señor Javier Fontecilla Varas y la señora Sara Astaburuaga de Fontecilla.

— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Sonia Manríquez Marín con el señor Jaime Olivares Gallardo.

— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María de la Cruz con el señor Raúl Silva Valdivia. Los señores: Raúl Silva Valdivia, María de la Cruz, Carmen de Silva, Violeta Silva, Carmen de Abarca, Silvia Toro de Araya, Humberto Silva V. Pedro Silva, Raúl Oria Cancino, Gabriel Cruz Ramírez, Manuel Lagos y Juan Toro.

**NOVEDADES DE LA MODA.** — ACCESORIOS PARA EL INVIERNO. — PARIS. (Prensa Intercontinental). — Para el invierno los accesorios serán plenos de color y de fantasía. Tanto en las casas de los grandes modistos, los bolsos, los guantes, el calzado, los cinturones y otros aditamentos ofrecen una nota de elegancia para la temporada invernal.

**EL CALZADO.** — El calzado tiende a salirse de lo clásico. Christian Dior ha vuelto a poner en boga ciertos modelos inspirados en la primera mitad del siglo pasado. Tacones "capnapud" que son una especie de Luis XV, algo aplastados y más cómodos, y como material del zapato, rasos y terciopelos bordados de diversas maneras con perlas muy finas. Para el cocktail, el mismo maestro de la moda ha lanzado

**CUMPLEAÑOS.** — Con motivo del cumpleaños del niño Raúl Silva Valdivia se ofreció un té en su residencia de la Gran Avenida, al que asistieron las siguientes personas: Enocel V. de Silva, María Cruz Sáez, Elsa Cancino, Teresa de Lagos, Carmen de Silva, Violeta Silva, Carmen de Abarca, Silvia Toro de Araya, Humberto Silva V. Pedro Silva, Raúl Oria Cancino, Gabriel Cruz Ramírez, Manuel Lagos y Juan Toro.

**BAUTIZO.** — Ha sido bautizado en la Parroquia Santa María, Nelson José Caplick Díaz. Fueron sus padrinos, don Raúl Poloni Herrera y la señora Edith Vergara de Poloni.

**SHAMPOO SINALCA**

Orgullosa de su cabellera, esta gentil señorita afirma que, para tener siempre el cabello limpio, sedoso y libre de caspa, no hay nada como el moderno

**CRETONAS**

TUBOS, MEDIOS LINOS, LINOS, BROGATOS, ETAMINAS, VELLOS, FLECOS, TELAS PLÁSTICAS. Hacemos fundas para muebles, tapiz, cubrecamas y cortinas.

**DECORATEX**

la decoración interior más económica.

SAN ANTONIO 513 — TELEFONO 33986 — CASILLA 528

**8 DE MAYO**

**POLLA BENEFICIO DE LA SOCIEDAD PRO-AYUDA AL NIÑO LISIADO**

El mundo da remedios para soportar lo que un poeta llamó: "el tedio de la vida". Pero ni las riquezas, ni las honras, ni la igualdad, ni la justicia, ni la belleza, ni la salud, ni la fuerza, ni la gloria, ni las adulaciones y lisonjas, alcanzan en mínima parte a dejar algo eterno y eterno. Siempre el hombre vivirá en ese púlgido de tribulaciones que conducen a la aniquilación total, cuando no se posee ese tesoro de fe religiosa que ilumina los senderos de la existencia.

Pero también el Señor nos anuncia que esa tristeza se convertirá en gozo, tal como aconteció a los discípulos que vivieron las aciagas horas de la Pasión y Muerte del Cristo, para ver y saturarse de alegría con su presencia de Resucitado.

Para todos nosotros, los católicos y cristianos, nuestro gozo se cifra en Cristo, que es nuestra redención, nuestra justificación y nuestra glorificación.

Por su redención, nos libró de la esclavitud y cadenas de la materia y del error y del pecado y de la concupiscencia y vicios y odios que nos esclavizaban y muerte en cruz nos dio la vida de la gracia y de la Santidad y del heroísmo y Santidad, sanando con sus llagas toda la lepra y llaga de todos los hombres. Jesús, con su justificación, nos ha constituido herederos de su gloria, haciéndonos vivir su misma vida, mientras por la glorificación se nos ha dado El mismo, en premio y en corona y en galardón eterno.

Tal es la interpretación profunda que Jesús ha hecho de la vida a fin de que el hombre aprenda a sufrir heroicamente y con esperanza y sepa gozar de los inmensos consuelos y alegrías de la fe acá, en esta tierra, como anticipo de la visión del cielo.

**MOSEN ALBERTO JANUAR.**

**Por VOLANDA ROSS**

**EL REGRESO** de Manuel Vega, en la Academia Chilena de la Lengua, fue un acontecimiento social y literario. No estuvo ausente en la Academia, a quienes todos tomaron por el presidente de la Academia, no hablaba, y, en cambio, lo hacía su vecino de la izquierda, un venerable varón de cabellos blancos, que ocurrió simplemente que se sentaron mal los "inmortales", y el presidente, en vez de ubicarse en el sillón central, se pasó al del lado, y el Embajador de España, don José María Domínguez, se constituyó para los concurrentes en don Ricardo Dávila Silva y don Ricardo Dávila, en el Secretario de la Corporación, Pedro Lira Urquiza. Una equivocación engendró equivocaciones... académicas.

**A** L FINAL algunas señoras, al parecer contemporáneas del señor Barriga, estaban intermedias. Vega parecía estar también.

Lo que el público pareció no entender fue por qué un caballero grave, sentado al centro de los académicos, a quienes todos tomaron por el presidente de la Academia, no hablaba, y, en cambio, lo hacía su vecino de la izquierda, un venerable varón de cabellos blancos, que ocurrió simplemente que se sentaron mal los "inmortales", y el presidente, en vez de ubicarse en el sillón central, se pasó al del lado, y el Embajador de España, don José María Domínguez, se constituyó para los concurrentes en don Ricardo Dávila Silva y don Ricardo Dávila, en el Secretario de la Corporación, Pedro Lira Urquiza. Una equivocación engendró equivocaciones... académicas.

**RESIDENCIA.** — En calle Padua 2207, se encuentra la Conquistadora, han fijado su residencia don Pablo Valdes Phillips y señora Alicia Arrieta de Valdes.

**ALMUERZO EN HONOR DE DON SIMÓN MARTÍNEZ.** — A las 13 horas de hoy, tendrá lugar, en los salones del Círculo Español, el almuerzo en honor de don Simón Martínez, Benéfico Provincia de Logroño, en honor del miembro de la misma entidad don Simón Martínez Páez, con motivo de su nombramiento como director honorario de esa sociedad riojana. Las adhesiones pueden solicitarse al fono 92980.

**CRITICA DE ARTE. — Exposiciones de Otta-Abarca-Salón de los Médicos**

**Por RICARDO BINDIS**

Una vez más, Francisco Otta exhibe sus pinturas, grabados y dibujos en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, producto de su labor plástica de los últimos meses, demostrando con esto, su enorme espíritu de perfeccionamiento y amor hacia las artes plásticas, ya que sus exhibiciones nos vienen sorprendiendo desde hace tiempo por la calidad y variedad de sus realizaciones.

En Otta su fecundidad va directamente unida a su afán de cambio y su espíritu de superación. Se evidencia que el pintor busca el cauce que lo conduzca a la solución de una obra plástica, que tenga la suficiente fuerza original. Para lograr una voz nueva y actual, se apoya en la plasmación de los cubistas, considerando, de estos, además, su sentido de juxtaposición de formas que nos ofrece la realidad predominando las formas angulares dentro del estatismo propio de la escuela, pero su labor se ve opacada por su tendencia al afiche y al estilo ilustrado. De todas maneras, aunque Otta no nos ofrece una obra muy novedosa, es un espíritu muy bien intencionado, que ha ido escalando posiciones a paso firme. Entre los aciertos de su actual exposición, destacamos los oleos: "Iglesia Verde", "La casa número tres" y "Cántaro", entre sus grabados: "El Caballo" y "El Toro".

Agustín Abarca, el destacado pintor nacional, muerto en 1933, nos vuelve a recrear en la casa de la Cultura de Chile, con su personal y aguda riqueza cromática. El pintor, a quien a menudo se cita junto al grupo generacional del año 13, es uno de los que más se independizó de la tutela del maestro español Fernando Álvarez de Sotomayor, que fue quien formó a esta generación pictórica. El artista pensaba, impuso un colorido sonoro y pulido, que se emplea, por lo general, en la representación de las escenas pitorescas y populares. Abarca, en cambio, se sintió especialmente seducido por la flora y el paisaje nuestro, el que llevó a la tela dentro de un colorido intenso y cálido, apoyado en un empaste más generoso. En este sentido, se acerca a Burchard, por su soltura y posición, en contra de la coquetería de los betunes y las escenas anecdóticas que se insistieron en contemporáneos. La equilibrada posición de Agustín Abarca, permitió la entrada más franca a las corrientes modernas, que se imponían posteriormente.

El VII Salón de Artes Plásticas de los Médicos, que se realizó en los salones del Club Deportivo de la Universidad de Chile, es una muestra del vigor que han experimentado las artes visuales de país en estos últimos años. Aunque la mayoría de las obras no están estrictamente conseguidas desde el punto de vista técnico, son una magnífica muestra de honestidad y verdadero fervor artístico. En casi todos los trabajos presentados está palpando la frescura y el entusiasmo que surge de las obras sin artísticos prejuicios. Los médicos, hombres intensamente preocupados en su ejercicio profesional, nos demuestran de que manera los habitantes de Chile, dentro de las más variadas profesiones, se sienten atraídos por el mundo de las formas y los colores y se arriesgan a pintar o a esculpir, en la arquitectura, alón del arte plástico, al que logran admirar y respetar más intensamente. Entre los nombres que nos llamaron más poderosamente la atención en este Salón, están: Humberto Recinos, fino colorista de paisajes rurales; Rubén Mayorga, rico espíritu colorista; Emilio Aldunate, uno de los mejores compositores de la arquitectura, por su sencillez más moderna; y Max Roseloff, igual que el anterior, de más cultura plástica que el resto, y en su "Cristo de Kertner", en su fotografía destaca Ernesto Prias, en su "Cristo de Kertner".

**Evangelio de la Dominica III, después de Pascua**

San Juan, capítulo XVI, versículos 16-22

**TEXTO.** — En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "Dentro de poco, ya no me veréis; mas, poco después, me volveréis a ver, porque voy a otros." Al oír esto, algunos de los discípulos se decían unos a otros: "¿Qué nos quedará después de esto? ¿Dentro de poco no me veréis; mas, poco después me volveréis a ver, porque voy a otros?" Decían, pues: "¿Qué poquito de tiempo es este de que hablas? No entendemos lo que quieres decirnos". Conoció Jesús que deseaban preguntarle, y dijoles: "Vosotros estáis tratando y preguntando unos a otros, pero no sabéis lo que decís. Yo os digo la verdad: el que me vea después me volveré a ver. En verdad, en verdad, os digo, que vosotros lo veréis y lo alegraréis, mientras el mundo se alegrará; yo os diré, pero vuestra tristeza se convertirá en gozo. La mujer, en dolores del parto, está poseída de tristeza, porque la vino su hora; mas, así que ella ha alumbrado a un niño, ya no se acuerda de su angustia, por el gozo de haber dado un hombre al mundo. Así, vosotros al presente, a la verdad, padecéis tristeza; pero yo volveré a visitaros, y vuestro corazón se alegrará en gozo, y nadie os quitará vuestro gozo."

**SU DESTINO**

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Sabéis cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Sabéis por qué vuestros negocios van mal? Consultad de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.

**Santo Domingo 1897**

**EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO**

ANUNCIA

NUEVOS CURSOS COMENZANDO EN MAYO

**CURSOS DE INGLES**

1 Curso para Colegiales en la mañana.

4 nuevos cursos Elementales para adultos.

PIDA INFORMES

**TEATINOS 307 (Esq. Huérfanos)**

TELEFONOS 82310 - 82319

**FELPA TERCIOPELO**

PARA CORTINAJES TAPICES, VESTIDOS TAPADOS Y ADORNOS

**DEPOSITO CENTRAL DE FABRICA HUERFANOS 638**

FOÑO 392114 LIQUIDAMOS SALDOS DE FELPAS

**LUNARES, VERRUGAS, MANCHAS**

Eliminadas sin operación, sin dolor

**CONSULTORIO MEDICO**

MONEDA 973 — OF. 531



LOS ESPOSOS NARITA, reciben el saludo del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Osvaldo Koch, y señora Rosa Ibañez de Koch, en ocasión que los distinguidos diplomáticos japoneses conmemoraban el día del nacimiento del Emperador Hirohito, con una gran recepción ofrecida en su residencia de calle Calles. La residencia del Ministro del Japón y de su esposa fue ese día el centro de reunión de los más destacados miembros del Cuerpo Diplomático residente, de los círculos oficiales, políticos, intelectuales y sociales. Como de costumbre en esta oportunidad, las esposas de los miembros de la Legación Japonesa, señoras de Narita, de Kondo, de Obarashi y Yoshimizu, recibían a los invitados vestidos con sus trajes tradicionales que fueron admirados y celebrados por los numerosos invitados. En la terraza de la casa que presta el ambiente oriental adecuado al desarrollo de la fiesta. Los señores de personas invitadas en ese día, permanecieron en la residencia de los esposos Narita, hasta casi la media noche. El hall de entrada se vea cubierto profusamente de canastillos de flores de todos tipos, entre los que se destacaban los que combinaban con grandes crisantemos y copihues rojos, como emblema simbólico de los dos países.

**COMENTARIO MEDICO EN LA RBC.** — Durante la breve ausencia del doctor Harvey Plank, el Servicio Latinoamericano de la RBC transmitirá una serie de comentarios sobre temas médicos escritos por el doctor Julio Sultán, eminente cirujano guatemalteco.

El doctor Sultán es muy conocido en su país donde ha tomado parte en numerosas radiodifusiones. En el primer comentario que se transmitirá, el autor dará una descripción somera sobre lo que es el Instituto de Obstetricia de la Universidad de Londres, qué clases de trabajo desarrollan, con qué medios cuenta y qué clases de facilidades presta a los estudiantes tanto británicos como extranjeros que a él asisten.

El programa en mención y los subsiguientes serán transmitidos a las habituales de las 19.15 y a las 21.15, horas chilenas.

**BAUTIZOS.** — En la Capilla de la Clínica Santa María será bautizado hoy Carmen Verdugo, hija del Dr. Eduardo Yáñez de Constanza y de la señora Carmen Fuentesalba de Yáñez.

Serán sus padrinos la señorita Riana Myriam Yáñez y el señor Omar Fuentesalba Lagos.

— Ha sido bautizado Waldo Ricardo, hijo del señor Carlos Tagle Velasco y de la señora María Montes de Tagle.

— Ha nacido una hija del doctor Mario Noé Piza y de la señora Mercedes Araya de Piza.

— En la Clínica Santa María ha nacido María Susana, hija de don Fernando Lewin Campaña y de la señora Susana León de Lewin.

— Ha nacido en la Clínica Pinar Ingrid Dávalos García, hija del señor José Dávalos Antezana y de la señora Emma García Leizaola de Dávalos.

**ENFERMEROS.** — En la Clínica Santa María fue sometido a una intervención quirúrgica el Dr. José Arriola. Su estado es satisfactorio.

**"Première" y desfile de modelos de tejidos de "El Salto", a beneficio del "Ropero del Pueblo".**

Con asistencia de S. E. el Presidente de la República y la señora Graciela Letelier de Ibañez, de destacadas personalidades de nuestro mundo social y diplomático, se llevará a efecto mañana lunes, a las 22 horas, en el Teatro Central, la "Première" de la hermosa película "Violetas Imperiales", a beneficio del "Ropero del Pueblo".

**SU DESTINO**

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Sabéis cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Sabéis por qué vuestros negocios van mal? Consultad de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.

**Santo Domingo 1897**

**EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO**

ANUNCIA

NUEVOS CURSOS COMENZANDO EN MAYO

**CURSOS DE INGLES**

1 Curso para Colegiales en la mañana.

4 nuevos cursos Elementales para adultos.

PIDA INFORMES

**TEATINOS 307 (Esq. Huérfanos)**

TELEFONOS 82310 - 82319

**SECCION COMERCIAL**

Dactilografía al tacto.

Taquigrafía Sistema Pitman perfeccionado.

Contabilidad — Redacción comercial.

Inglés comercial — Aritmética comercial.

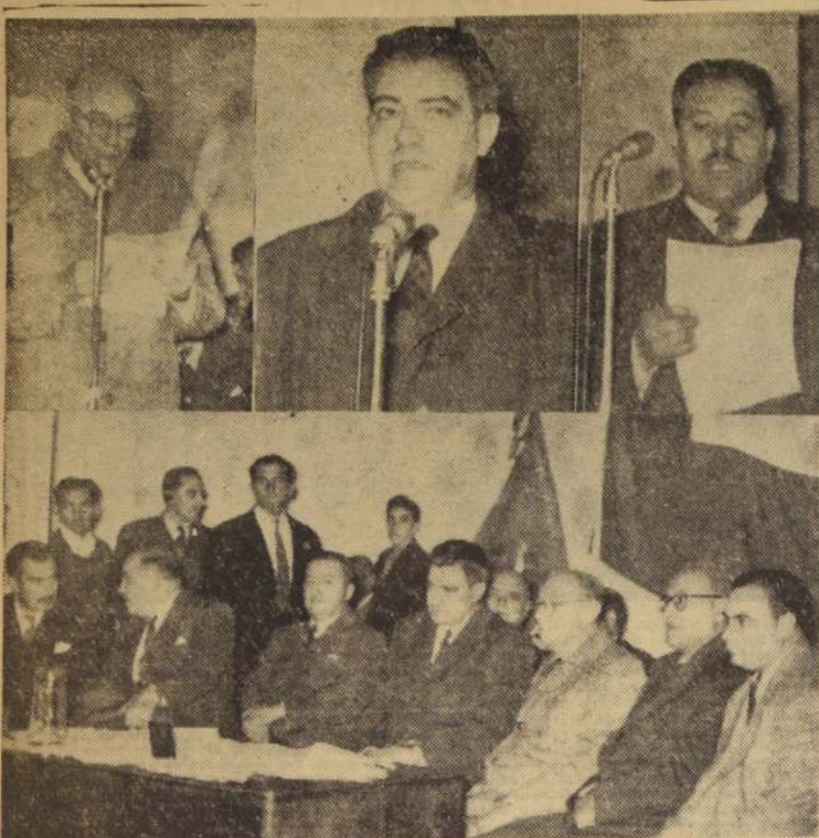
PIDA INFORMES

**MAC IVER 142 — 6.º PISO**

TELEFONO 30361

**HORAS DE MATRICULA:** 10 a 12.15 y 4 a 7.45, de lunes a viernes. Sábados: 10 a 12 P. M.





ASPECTOS DE LA INAUGURACION DEL CONGRESO NACIONAL DE PESCADORES. — Arriba, el Director Subordinado de Pesca y Caza, doctor Rueda; el Ministro de Agricultura, señor Roberto Infante, y el secretario general de la Federación de Pescadores de Chile, señor Rueda, haciendo uso de la palabra. Abajo, la mesa directiva del Congreso.

## “TODO LO QUE SE HAGA EN FAVOR DE LOS PESCADORES SERA BENEFICIOSO AL PUEBLO”

VALPARAISO. — Ha continuado desarrollando sus labores con todo éxito el Congreso Nacional de Pescadores, que se inauguró el viernes en la tarde, siendo presidido por el señor Ministro de Agricultura, don Roberto Infante, quien tras la representación de R. N. el Presidente de la República, que por sus múltiples labores no pudo, como eran sus deseos, venir a esta ciudad.

A la primera sesión del Congreso de los Pescadores asistieron, además del Intendente de la provincia, señor Luis Cerón; el Alcalde de Valparaíso, don Santiago Díaz Busta; los diputados Raúl Benavente y José Oyarzun Descoyevies, el Director General Subordinado de Pesca y Caza, señor Edmundo P. Rueda; regidores y autoridades, representantes de la prensa local y corresponsales santiaguinos, etc.

En esta oportunidad fueron inauguradas las obras del moderno edificio construido en la calle de “El Membrillo”.

HABLA EL MINISTRO INFANTE. — Al inaugurar sus sesiones el Congreso Nacional de los Pescadores, el Ministro de Agricultura, don Roberto Infante, habló improvisando en breves y concisas palabras que merecieron calurosos aplausos de todos los asistentes. Manifestó, entre otras cosas, que la inauguración de este primer puerto pesquero era también el primer esfuerzo serio que haría el actual Gobierno para ir en ayuda de los pescadores. Textualmente dijo: “Todo lo que se haga en beneficio de estos modestos hombres del mar, ya es beneficio directo del pueblo”.

**Dijo el Ministro de Agricultura, Sr. Infante, en el Congreso Nacional de este gremio**

pueblo, ya que podrá obtener alimentos a precios más convenientes y de mejor calidad. Puso término a su improvisación con el deseo manifiesto de que el Congreso de los Pescadores, para economizar, estudiasse y resolviera de acuerdo con el interés nacional. Recordó también que los pescadores, al trabajar en la costa de “El Membrillo”, se harán en todas las calañas de pescadores de la República, para llevar mejores elementos de trabajo a los pescadores, seguro de que de esta manera se lograrán abaratar los precios de los productos del mar, que es ya un alto tan generoso con el país. Las palabras del Ministro fueron recibidas con entusiasmo, una calurosa ovación de parte de todos los asistentes.

**RENOMINAZO A UN EX-DIRECTOR.** — Don Jorge Münchinger, Sr. Infante, rindió un homenaje al secretario general de la Federación Nacional de Pescadores, señor Raúl Benavente, fallecido trágicamente a fines del año pasado. En esta oportunidad se entregó a la familia del señor Benavente, como un recuerdo de este ex-director, y con el fin de que la organización de los pescadores continuara luchando en la misma forma que lo había hecho el Sr. Benavente, se le entregó una medalla.

**RENOVACION DE COMISION PROV. MIXTA DE SUELDOS DE VALPARAISO**

VALPARAISO. — La Comisión Provincial Mixta de Sueldos, que preside el Intendente de la provincia, y que integran dos representantes de empleadores y dos de los pescadores, se renovó parcialmente, pues con fecha 11 de mayo expira el período de cuatro años de los señores Pablo de Tossas Pardo y Jorge Lafrener, representantes propietario y suplente, respectivamente, de los señores de Tossas Pardo y Jorge Lafrener, representantes propietario y suplente, con las calidades indicadas anteriormente, de los empleados.

Para este objeto, la Inspección Provincial del Trabajo ha emitido el respectivo requerimiento, tanto a las entidades patronales como a los sindicatos, para que presenten a los empleados, para que acrediten la antigüedad del lapso que expiró el 30 de abril, un delegado, quien, en calidad de representante de la respectiva entidad, que lo ha designado, procederá a actuar de elector en una reunión, que para este efecto se reunirá en el presente mes de la Inspección del Trabajo.

Además se toma en cuenta las designaciones de delegados que se producen dentro del plazo anterior, para cada una de las entidades, que se han designado, y que previamente notificó la Inspección del Trabajo, a la elección de los delegados, las entidades patronales y los sindicatos de empleados, de dos representantes, uno propietario y otro suplente, para cada rama electora, como ya se ha expresado. En esta forma se cumplió lo dispuesto en el inciso segundo del artículo séptimo de la ley N.º 7.255, que ordena renovar por mitades, cada dos años, todas las comisiones mixtas de sueldos del país. En lo que se refiere a la Comisión Provincial Mixta de Sueldos de Valparaíso, la última renovación parcial se verificó en mayo de 1953, y como en su oportunidad informó este diario, fueron elegidos entonces los señores Rueda Temassillo, Luis A. Vargas, Campolongo, y Fernando Ortiz, representantes propietarios y suplentes, respectivamente, de los empleadores y empleados, en el orden que se acaba de exponer, los cuales se constituyeron en la primera sesión de junio de este año.

**DOS NUEVOS PESQUEROS SE CONSTRUYEN EN LA POBLACION VERGARA**

VALPARAISO. — La compañía pesquera Robinson Crusoe, viene en la Población Vergara un varadero y un astillero, de propiedad de la Compañía Muebles de la Población Vergara, en Villa del Mar, firma filial de la Robinson Crusoe. En este astillero se están terminando dos nuevas embarcaciones para dedicadas a la pesca de atún.

Estas dos embarcaciones dispondrán de gran radio de acción, y serán movidas por motores diesel a petróleo para la navegación. La construcción de estas dos embarcaciones ya está muy avanzada.

**RECHAZAN ENVIOS DE CEBOLLAS AL EXTERIOR**

VALPARAISO. — La Sanidad Vegetal, que es la autoridad encargada de supervisar las exportaciones de frutas y verduras al exterior, ha estado rechazando en Valparaíso algunos importantes envíos de cebollas para los Estados Unidos y Gran Bretaña, por no encontrarse en buenas condiciones.

Esto se debe a que en el caso de aumentar el envío de las cebollas, se ha estado enviando las cebollas en estado de suma madurez, por lo tanto, pasa a que van acondicionadas en cámaras frigoríficas, llegadas en mal estado para el consumo en el extranjero. Son miles los cajones de cebollas que han sido rechazados por este motivo. Batallas de la Grace Line para los Estados Unidos, y de la Compañía Inglesa para Gran Bretaña, han delegado de embarcar cebollas, por este motivo.

**Movimiento de vapores**

**SALEN EN EL PUERTO**  
ALAMO, APOLO, FELLIN, PUNTA ARENAS, ORACABE, SANTA ELIZABETH, UNION BANKER, TORNAGLEON, SAN FERNANDO, ALERCE, ALORNO, GRETA, DAN, GULF FARMER, SANTA ELIANA, ELEGAN.

**ENTRAN EN EL PUERTO**  
MAÑANA: ELLEN BAKKE, de Talcahuano. IMPERIAL, de Hamburgo. BRANDENSTEIN, de Hamburgo. EL martes: MAULE, de Nueva Orleans. ARICA, de Río de Janeiro. EL miércoles: VILLARRICA, de Punta Arenas (países enteros). SALEN: GULF FARMER, para Nueva Orleans. GRETA DIANA, para Nueva York. PUNTA ARENAS, para Buenos Aires.

**EL VICERESIDENTE EJECUTIVO**

## CONFLICTOS PENDIENTES FUERON SOLUCIONADOS EN CIUDAD DE VALDIVIA

VALDIVIA. — Esta provincia carece de conflictos sindicales y gremiales, después de la solución dada ayer a los problemas pendientes.

Mediante fallo dictado por el Administrador de Impuestos Internos, señor Juan Moncke Westphalen, quien actuó de Arbitro en el conflicto entre los obreros y empleados y la Compañía de Telefonos, se dio término al conflicto.

La huelga de los estibadores, que duraba ya 18 días, fue solucionada ayer, después de un convenio firmado entre las partes. Los obreros volverán a sus labores mañana lunes.

También fue solucionada ayer la huelga de los mineros de Pupunahue. — (ROZAS QUEZADA, corresponsal).

## HACIA APIA EN SAMOA NAVEGA EL “ESMERALDA”

VALPARAISO. — En la actualidad el buque-escuela “Esmeralda” va navegando a la vela en demanda de la Isla de Samoa, distante un mil doscientas millas de Papái, y de acuerdo con el andar del buque se arribará al puerto de Apia, alrededor del próximo jueves. El viaje se va efectuando sin novedad, por lo que se espera que el primer gran viaje de instrucción por el Océano Pacífico lo cumplan con absoluta regularidad.

## TREN AUTOMOTOR ESTA LISTO PARA SERVICIO

VALPARAISO. — El tercer tren automotor traido desde Alemania, y que es el último de la partida llegada hace algún tiempo, quedó listo para ser entregado al servicio. Levantó la designación de AM 12, y completará la dotación del mismo número. Fue sometida a una prueba de rigurosa, las que dieron muy buen resultado. Pero no podrá ser puesto en servicio militar, no se otorga la autorización aduanera respectiva para ponerlo en funciones.

Con estos dos trenes automotores, la movilización intercomunal hasta La Calera se podrá atender en mejor forma. En la actualidad hay nuevos trenes automotores funcionando, dos en reparaciones de pintura, y el último saldrá dentro de poco al servicio.

## RESTOS DEL INGENIERO P. KELDER A HAMBURGO

VALPARAISO. — Por disposición de los señores de la familia Kelder, los restos del malogrado ingeniero señor Paul Kelder, que falleció a bordo de su nave “Kaiser”, fueron embarcados y colocados en una urna metálica, para ser conducidos al puerto de Hamburgo y sepultados en tierra alemana. Serán embarcados en la motonave “Brandenstein”, de los registros de la Norddeutsche Lloyd, que arribará a Valparaíso mañana.

## UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

### FACULTAD DE SAGRADA TEOLOGIA

### CURSOS DE CULTURA CATOLICA

Teología Dogmática  
Teología Moral  
Sagradas Escrituras  
Derecho Canónico  
Historia Eclesiástica

HORARIO: Lunes y miércoles, de 18 a 19.30 horas.  
LOCAL: Facultad de Teología (Alameda 224).

DURACION DEL CURSO: Del 2 de mayo al 31 de agosto.

ASISTENCIA LIBRE Y GRATUITA

INFORMACIONES:  
Facultad de Teología, Teléfono 31515.  
Rectoría, Teléfono 30177, Anexo 94.  
Biblioteca, Teléfono 30691, Anexo 903.

Colecta Universidad 15 de mayo

## CALCETINES

60 — 65 — 75 — 80 — 90 — 100 — 120

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503  
Hay, además, calcetines sport, calcetines para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetas, etc. NOTA: Transvía 9 lo deja a la puerta Micros San Francisco-Bellavista bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 291478  
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

## “MUEBLES Orsay”

MUEBLES ENCHAPADOS DE ALTA CALIDAD EN TODOS LOS ESTILOS  
Comedores, Dormitorios, Living, Muebles Sueltos  
ALGUNOS PRECIOS:  
DORMITORIOS, Reina Ana, enchapado . . . \$ 80.000  
DORMITORIOS, Francés, enchapado . . . 90.000  
LIVING, Capitone . . . 68.000  
LIVING, con felpa fina . . . 90.000  
TODOS LOS PRECIOS MUY REBAJADOS  
CREDITOS

STA. ROSA 33 A POCOS PASOS DE ALAMEDA

## CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

Semana comprendida entre el 2 y el 7 de mayo de 1955

Préstamos concedidos en septiembre de 1954, con vencimiento en marzo de 1955.

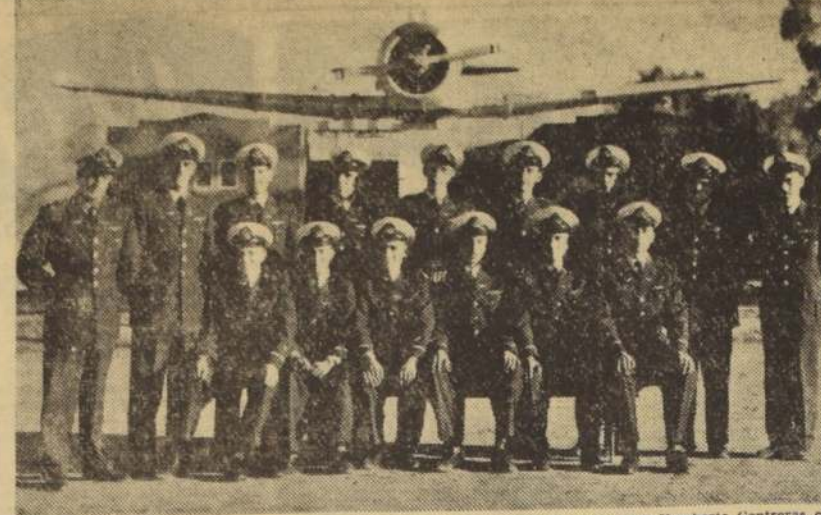
MARTES 3, en la Sucursal N.º 4 — SAN PABLO 2465-2471  
ROPA Sucursal N.º 4 — Nos 276.419 — 288.480

VIERNES 6, en la Sucursal N.º 5 — SAN DIEGO N.º 1418  
ALHAJAS Sucursal N.º 1 — Nos 21.777 — 24.015  
OBJ. VARIOS Sucursal N.º 1 — Nos 404.246 — 405.579  
ALHAJAS Sucursal N.º 5 — Nos 78.293 — 81.974  
OBJ. VARIOS Sucursal N.º 5 — Nos 72.058 — 74.586

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA



CURSO DE TIRO Y BOMBARDEO. — Bajo la dirección del comandante de grupo, don Humberto Contreras Colque, el curso de Tiro y Bombardeo a funcionar en el Grupo N.º 1 que la Fuerza Aérea Chilena, en el mes de diciembre último, aparecieron en el grabado: Hector Bueno, Luis Correa, Oscar Juan Ivanovic, Teniente del Campo, René Miranda, Erilam Arroyo, Benjamín Fernández, Oscar Pinochet, Juan Pérez y Patricio Sepúlveda. — (EL CORRESPONSAL).

## POSITIVOS ADELANTOS LOCALES HA LOGRADO BARRIO CHUCHUNCO

CHUCHUNCO. — El barrio Chuchunco, tan abandonado hasta hoy, va poco a poco progresando gracias a las activas gestiones de la Junta de Vecinos del sector.

Hace bastante tiempo se obtuvo un magnífico servicio de buses expresos, enseguida se inició la pavimentación de las aceras de múltiples calles del barrio, se ha arreglado la calzada de algunas calles, y hoy, después de mucho insistir se ha obtenido la colocación de grifos de incendio.

Este último beneficio puede considerarse uno de los mayores obtenidos hasta hoy, pues los grifos colocados en lugares estratégicos quedan cerca de los barraques de madera, escuelas, establecimientos comerciales e industriales, entre los que podemos contar la Cia. de Gas, Garages de la Ford Motor Co., Distribuidora Agrícola, Asproci, y otros.

Tanto los vecinos como los industriales del sector han demostrado su complacencia por estos grifos de incendio, los que han sido ubicados en calle Chorrillos esquina Bernal del Mercurio, esquina Dolores y Antofagasta esquina Dolores.

La entidad vecinal referida ha solicitado agradecer a los regidores, señores Hamuy B. y Juan Briones, por el efectivo y entusiasta apoyo prestado a la obtención de este beneficio. (EL CORRESPONSAL).

## POSIBILIDAD DE DECLARAR PUERTO LIBRE A MAGALLANES ESTUDIA UNA COMISION DE CAMARA DE DIPUTADOS

PUNTA ARENAS. — Un extraordinario recibimiento se tributó a los miembros de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, que llegaron ayer a esta ciudad, con el fin de estudiar la posibilidad de declarar puerto libre a Magallanes.

En las primeras declaraciones hechas por estos representantes del Poder Legislativo, hicieron presente que haría justicia a esta lejana provincia chilena, que anhela sobreponerse a las contingencias del marasmo económico que la afecta.

Por la tarde se efectuó una concentración en el gimnasio, con asistencia de numerosos parlamentarios y de las autoridades locales. Diversos oradores, representantes de instituciones sociales y gremiales, expusieron sus problemas y la necesidad de adoptar la medida señalada. Hicieron presente que el deseo de convertir a Magallanes en puerto libre, había unido a toda la provincia, sin diferencias políticas ni de ninguna especie. — (EL CORRESPONSAL).

## Señor Enrique Cáceres fue elegido presidente del PAL de Cauquenes

CAUQUENES. — El Partido Agrario Laborista de esta ciudad ha elegido al siguiente nuevo directiva para el período 1955-56: señores Enrique Cáceres Valdés, presidente; Emilio Bustos Ortiz, vicepresidente; Juan Fuentes Mora, secretario; y Raúl Muñoz, tesorero. — (CORRESPONSAL).

## POLITICA SOCIAL DEL GOBERNADOR DE LONTUE

MOLINA. — Interpretando los deseos de S. E. el Presidente de la República, el Gobernador de esta provincia, señor Víctor Coli Arriagada, tratará por todos los medios de solucionar, en el menor tiempo posible, los problemas gremiales pendientes en Lontue, según declaró a este corresponsal.

El Gobernador ha visitado en el último tiempo los establecimientos escolares, para imponerse personalmente de sus necesidades. A la vez, conjuntamente con el Alcalde de la comuna, Sr. Gilberto Zamora, se preocupará de la realización de diversas obras de adelanto local.

En su última sesión, el PAL de Lontue, que quedó integrada de la siguiente forma: señores Germán Ossa Bravo, presidente; Cerecino Espinoza, Sr. Martín, vicepresidente; Mariano Cobi Vidal, secretario; Luis Valenzuela Parra, tesorero; Juan Valdivinoso Palma y Ercandio Contreras Valdivinoso, como directores provinciales. (GONZALEZ, corresponsal).

## RELOJES SUIZOS

JOYAS FINAS  
Compostura de relojes garantizada.

ARGOLLAS  
18 Kilates con grabados.

CASA WEISS  
MAC IVER 142  
Galería, local 13, Te. 30684

## DIVORCIOS MESA Y GUERRERO

ABOGADOS ESPECIALIZADOS  
Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas

ESTADO 152  
DEP. 811 — Santiago

## SASTRERIA

JUAN JOSE JARA  
RECHURAS FINAS  
\$ 3.800.-

Un corte especial para cada cuerpo  
21 de Mayo N.º 617  
2.º piso — Local N.º 7  
Teléfono 38381

## CELEBRACION DEL DIA DEL CARABINERO EN EL PUEBLO DE LA LIGUA

LA LIGUA. — Especial relieve alcanzó en esta localidad la celebración del Día del Carabiniero, cuyos actos fueron presididos por el Gobernador y el capitán de Carabineros, sobrellevando la celebración fue el almuerzo que, en el Hotel Chile, ofreció la colectividad, que se reunió al término de la recepción, a la que concurrieron autoridades administrativas, civiles y militares, y todo el personal de la Comisaría local. — (MANUEL GIL, corresponsal).

## Piden fondos para las defensas del río Maino

El director de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas envió un oficio solicitando al pueblo en el cual solicitan para las obras de defensa del río Maino. Dice el oficio que la suma de \$9 millones consultada a la petición del Ministro de Hacienda a \$5 millones, tendiendo ahora 28 millones para cubrir las defensas mencionadas. Agradece que las crecidas de invierno y de primavera del río Maino harán peligrar las obras del puerto ya terminadas.

## Estación Entomológica inauguró ayer Ministro de Agricultura en La Cruz

QUILLOTA. — Con asistencia del Ministro de Agricultura, señor Roberto Infante, fue inaugurada ayer la Estación de Entomología en el pueblo de La Cruz. También estuvieron presentes en el solemne acto el Director General de Agricultura, señor Mario Astorga; el Director de Departamento Técnico Interior, señor Patricio Contreras; el señor Patricio Contreras; el señor Infante; los diputados Arturo Ibañez Cera y Juan Infante; el gobernador del departamento y otras autoridades civiles y militares. Inauguró la obra el Director del Departamento de Investigaciones Agrícolas, señor Raúl Cortés, entregando al alcalde de La Cruz, señor La Cruz, la llave de la Estación.

## SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO

Para el establecimiento y explotación de una línea de transmisión a 66.000 volts entre Charrúa y La Laja

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de una línea de transmisión de energía eléctrica a 66.000 volts, entre la subestación de Charrúa, provincia de Concepción, y el pueblo de La Laja, en la provincia de Bio-Bio.

En su recorrido, la línea atravesará los predios de las siguientes personas, en las longitudes que se indican, y en las cuales deberán constituirse servidumbres, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

Nombre del propietario.	Nombre del predio	Longitud en mts.
Endesa S.E. Charrúa	.....	126,75
Fiscal, Camino	.....	42,30
Sucesión Zabala	.....	652,75
FF. CC. del E. Ramal Monte Aguilá Pórcu	.....	10,30
Fiscal, Camino	.....	27,20
Natividad Figueroa	.....	520,65
Carlos Ahumada, Fundo San Ramón	.....	2.032,02
J. Ángel Castillo, Fundo Charrúa	.....	731,03
Olga Castillo, Fundo Charrúa	.....	257,25
J. Ángel Castillo, Fundo Charrúa	.....	967,00
Fiscal, Camino Vecinal	.....	437,3
Fiscal, Camino Vecinal	.....	4,3
Carlos Ahumada, Fundo Pillanco	.....	1,3
Genaro Yáñez, Hija	.....	12,3
Fiscal, Estero Lajita	.....	871,13
Porfirio Ahumada, Hija	.....	1.222,44
Herta Timmerman, Fundo Las Tejas	.....	9,1
Fiscal, Camino Vecinal	.....	87,3
Herta y Edo. Timmerman, Fundo Las Tejas	.....	20,3
Bernardo Argau, Fundo Santa Sara	.....	2.664,10
Fiscal, Estero Batuco	.....	18,00
Bernardo Argau, Fundo Santa Sara	.....	7,50
Fiscal, Camino Yumbel	.....	32,50
Emilio Barros Dueños, Fundo El Salto	.....	32,50
Fiscal, Estero	.....	32,50
Emilio Barros Dueños, Fundo El Salto	.....	32,50
Fiscal, Camino Longitudinal	.....	1.212,85
Maximo Puffer, Fundo Laja	.....	344,60
Emilio Barros Dueños, Fundo El Salto	.....	150,50
Fiscal, Río Laja	.....	147,50
Leopoldo Cáceres, Hija	.....	589,24
Rene Salazar, Hija	.....	7,00
Rene Espinoza, Hija	.....	49,75
Fiscal, Camino Vecinal	.....	6,00
José Quijada, Hija	.....	67,00
Fiscal, Camino Vecinal	.....	197,50
Vicente Venegas, Hija	.....	993,15
Fiscal, Camino Vecinal	.....	527,20
Fiscal, Camino	.....	6,00
Juan Aguilera, Hija	.....	31,00
Fiscal, Estero Calibero	.....	1.180,50
Varios propietarios, Fundo El Chivato	.....	91,00
Rosario Villagrán, Hija	.....	123,00
Gonzalo Baquedano, Fundo El Pino	.....	21,00
Gonzalo Baquedano, Fundo El Pino	.....	2.447,50
Lorenzo Montoya, Hija	.....	183,00
Enrique Murúa, Fundo Quillayes	.....	1.263,00
Fiscal, Estero Barrancón	.....	142,50
Enrique Murúa, Fundo Quillayes	.....	99,00
Froilan Echeverría, Cachapoal	.....	27,00
Fiscal, Camino Público	.....	22,50
Froilan Echeverría, Cachapoal	.....	726,50
Fiscal, Estero	.....	11,00
Sucesión Carrasco, Hija	.....	180,50
Clemlra vda. de Seides, Hija	.....	453,00
Froilan Echeverría, Cachapoal	.....	814,00
Juan Bustamante, Hija	.....	74,00
Roberto Montoya, Hija	.....	194,00
Fiscal, Camino Vecinal	.....	530,00
Juan de Dios Inostroza, Hija	.....	330,00
Anibal Gatica, Hija	.....	536,00
Comunidad For Andina, Fundo San Vicente	.....	118,00
Fiscal, Camino Público	.....	14,00
Comunidad For Andina, San Vicente	.....	1.155,50
Santos Martínez, Hija	.....	632,00
Comunidad For Andina, San Vicente	.....	1.129,00
Pedro Riveros, Fundo San Pedro	.....	170,00
Flor María Pacheco, Hija	.....	263,00
Armando Córdica, Dillico	.....	723,00
Manuel Quintana, Hija	.....	184,50
Fiscal, Camino Vecinal	.....	3,00
Manuel Quintana, Hija	.....	141,00
Segundo Pacheco, Hija	.....	15,00
Adolfo Wilken, Fundo La Palma	.....	4.477,3
Manuel Quintana, Hija	.....	529,13
Eduardo Larenas, Fundo Rocahue	.....	624,30
Gregorio Muñoz, Hija Las Torcasas	.....	754,00
Fiscal, Camino Vecinal	.....	4,00
Romilio Melado, Hija	.....	41,00
Gregorio Torres, Fundo Recreo	.....	1,00
Fiscal, Estero Las Cholas	.....	5,00
Gregorio Torres, Fundo Recreo	.....	84,00
Fiscal, Estero Las Cholas	.....	3,00
Sucesión León, Fundo El Encanto	.....	54,00
Fiscal, Estero Las Cholas	.....	801,00
Sucesión León, El Encanto	.....	12,00
Sucesión León, El Encanto	.....	144,00
Estanislao Concha, Hija	.....	287,00
Sucesión León, El Encanto	.....	78,00
Froilan Echeverría, Hija	.....	4,00
Manuel León, Hija	.....	274,50
Sucesión Torres, Hija	.....	141,00
Enrique Caponi, Bodega	.....	833,00
Vicente Cea, Hija	.....	80,00
Fiscal, Camino Público	.....	16,00
Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones	.....	44,00

Se hace la presente publicación, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, para que en el plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS



# Asignación Familiar Obrera

D. F. L. 245

Antes: **NADA**

1953: \$ 4.48 por carga

1954: \$ 10:- por carga

Ahora:

**1955: \$ 20** por carga y  
día trabajado

Son 4 mil millones de pesos  
para proteger el grupo familiar obrero.

Servicio de Seguro Social









# SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## La ley de reciprocidad comercial y su aplicación por los EE. UU.

WASHINGTON, 30. — (UP). — (Por Harry W. Pratta). — El informe aprobado por la mayoría de los miembros de la Comisión de Hacienda del Senado sobre el proyecto de ley de reciprocidad comercial, dice que se concede:

Aunque no se mencionó artículo alguno en este informe, que se dio ayer a la publicidad, no cabe duda de que los senadores referían al petróleo, el fuel oil residual, el plomo, el cinc y la fluorina. La Comisión de Hacienda aprobó el martes una enmienda en sustitución de las que habían presentado varios senadores para restringir las importaciones de esos artículos. El documento observa que "el Congreso puede iniciar y aprobar las leyes que crea necesarias en el caso de que considere que el Gobierno no adopta las medidas apropiadas para defender a las industrias". El informe lo escribió Richard presidente de la comisión, que resumió los argumentos de los que desean que se prorrogue tres años de ley de reciprocidad comercial y se concedan, en ella, al Ejecutivo facultades para reducir las tarifas aduaneras en un 15 por ciento durante esos tres años. El senador expresó el argu-

mento principal en favor de la ley de forma siguiente: "Los Estados Unidos tienen en sus campos y fábricas una superproducción, cada vez mayor, de artículos que deben venderse en el extranjero. Otras naciones los necesitan y, desearían comprarlos, están dispuestas a reducir sus tarifas aduaneras a cambio de que nosotros hagamos lo mismo. La importancia de los acuerdos comerciales, en que se conviene una reducción de los aranceles, es un factor de extraordinaria trascendencia para el fomento del comercio internacional, factor que han aceptado las principales naciones del mundo".

El senador republicano George W. Malone, el único que votó contra la enmienda, escribió su propio informe minoritario. Malone dice que el proyecto de ley ratifica una política que niega a los productores de los Estados Unidos el acceso al mercado internacional en igualdad de condiciones con los productores extranjeros. Añade que esa política crea desempleo y pone en peligro la existencia de las industrias nacionales. El senador dice, también, que el proyecto de ley es anticonstitucional supremo decida ese asunto. Al mismo tiempo la "Independence Petroleum Association of America" distribuyó una circular en la cual lamenta el hecho de que la Comisión de Hacienda no aprobase la "enmienda Neely", que hubiera restringido las importaciones de petróleo al 10 por ciento de la demanda nacional.



SAIGON, Indochina. — Los dos personajes de máxima figuración en la cruenta guerra civil que hoy causa numerosas víctimas y toda clase de estragos en Indochina, son el Primer Ministro, Ngo Dinh Diem (izquierda), que ha prestado oídos sordos a los perentorios llamados hechos por el Emperador Bao Dai (derecha), para que se traslade a Europa, donde Bao Dai es un desterrado voluntario. Entretanto, los partidarios del Primer Ministro, que tienen como principal fuerza política la llamada "Asamblea General de Fuerzas Democráticas", procedieron ayer a "deponer" al Emperador. — (Radiofoto de la United Press).

## DEPUESTO Emperador Bao Dai del Viet Nam Meridional

Francia condecoró al Ministro de Educación de Chile, O. Herrera

PARIS, 30. (U. P.). — El Ministro de Educación de Chile, Oscar Herrera Palacios, se unió ayer al selecto grupo de Comendadores de la Legión de Honor francesa. El Ministro de Educación de Francia, Jean Berthoin, en una ceremonia privada realizada en su despacho, admitió ayer a su colega chileno en la Legión de Honor en el grado de Comendador. Sólo existen cien Comendadores de la Legión de Honor.

Herrera Palacios se encuentra en París conversando con los funcionarios franceses sobre problemas educativos.

SAIGON, 30. — (U. P.). — Las fuerzas que apoyan al Primer Ministro, Ngo Dinh Diem, "deposieron" esta noche al acaudalado Emperador Bao Dai, y luego obligaron al nuevo jefe del Ejército, designado por el propio Emperador, a proclamar su conformidad con la deposición del soberano. El golpe contra Bao Dai fue asediado por una llamada "Asamblea General de las Fuerzas Democráticas Revolucionarias de la Nación", convocada por los partidarios de Diem en su lucha contra el Emperador, y las sectas políticas-religiosas rebeldes. La Asamblea, reunida en el Ayuntamiento, pidió a Diem que forme un nuevo Gobierno republicano provisional, que llame a elecciones para constituir una Asamblea Nacional y exija el retiro de las fuerzas expedicionarias francesas actualmente en Vietnam meridional. Un portavoz del Comité Revolucionario, formado hace tres días y organizador de la Asamblea de hoy, dijo esta noche que un nuevo Gobierno de Viet Nam Meridional será proclamado mañana. "Después" al Emperador. Los dos generales habían ido al palacio del Primer Ministro y obligados a firmar la resolución que cumplían las órdenes del soberano y asumían la dirección del Ejército. Ambos, sin embargo, terminaron por firmar las decisiones contra Bao Dai.

Vy escribió incluso una carta en la que renunciaba a los poderes que le confería el Emperador, al mismo tiempo que a los poderes que se le había obligado a firmar. "Soy un prisionero", añadió. La general Vy también dijo más tarde que "nos obligaron a hacer tan triste cosa". A la medianoche, los dos generales fueron puestos "en libertad" por Diem. La Asamblea Revolucionaria fue un organismo creado precipitadamente y sin poderes legales. Toda la autoridad en Vietnam meridional, donde no hay Constitución, recae en el Emperador. Bao Dai mismo, casi simultáneamente con los acontecimientos mencionados, trató por segunda vez de trasladarse a Diem, enviándole un nuevo telegrama desde su residencia en la Riviera Francesa. En este telegrama, el Emperador ordena a Diem, "segunda y última vez", que vata a conferenciar con él en Cannes. Diem ya había rechazado de plano el primer llamado de Bao Dai para que fuera a una "Conferencia de Paz" en Francia. La acción contra el Emperador siguió a dos días de sangrienta lucha en Saigón, donde las fuerzas del Gobierno derrotaron a las tropas de la secta rebelde Binh Xuyen. Una fuerza militar oficial, dijo que más de 300 soldados y civiles perecieron en esta lucha. La contienda amainó hoy, pero se sabe que los rebeldes se están reagrupando en los pantanos al otro lado del Arroyo Chino, en los suburbios. El general rebelde Le Van Vien ha dicho que sus pérdidas han sido escasas. Los organizadores de la Asamblea dijeron hoy que el texto de su moción en favor de la deposición de Bao Dai fue firmado por 16 organizaciones políticas y 33 figuras nacionales. En la lista de firmantes aparece el nombre de Tran Quoc Huu, secretario general de la Federación de Obreros Cristianos Vietnamesees, pero éste dijo que no se le consultó para nada. Su Federación es la central sindical más importante de Vietnam del Sur. En la reunión de la Asamblea, varios oradores hablaron en términos violentos contra el Emperador. Al finalizar la reunión, el retrato de Bao Dai fue destruido y ploteado, entre los aplausos de más o menos 200 "delegados". Uno de los oradores condenó al Emperador por llevar "una vida disoluta, lejos de su pueblo". Otro dijo que Bao Dai "ya no representa al pueblo vietnamita" y se "sólo un fantasma, sin ninguna de las cualidades que se requieren de los caudillos". La incógnita ahora es qué hará el general Vy, designado comandante en jefe del Ejército por Bao Dai, hace pocos días. El Emperador ordenó a Vy que asumiera los poderes militares anteriormente delegados a Diem, pero éste rechazó la medida y mantuvo el mando efectivo del Ejército. SITUACIÓN CONFUSA. — SAIGON, domingo 1.º de mayo. — (U. P.). — El Primer Ministro, Ngo Dinh Diem, no se había pronunciado aún esta madrugada sobre la resolución aprobada ayer por la "Asamblea de Fuerzas Democráticas Revolucionarias" de la Nación para que proclame la República. El hermano y consejero político de Diem, Ngo Dinh Nhu, dijo esta madrugada a la United Press que los miembros del llamado Comité Revolucionario que apoyó al Primer Ministro, visitaron anoche a éste en el palacio de Gobierno, para pedirle que proclamara la República y asumiera la Jefatura de un Gobierno de Viet Nam Meridional. "El Primer Ministro contestó que estas decisiones no estaban en la esfera de su competencia, y se negó a transmitir sus deseos a Su Majestad (el Emperador Bao Dai)", dijo Nhu. Esta declaración significa que Diem, por lo menos hasta esta madrugada, continuaba reconociendo a Bao Dai como Emperador, a pesar de la resolución de la Asamblea en el sentido de "deponerlo". Interrogado Nhu acerca de cuál era la posición personal de su hermano con respecto a la resolución de la Asamblea, respondió: "El Primer Ministro no quiere pronunciarse sobre ella antes de conocer los sentimientos del Ejército y las provincias. La moción del Comité será estudiada por el Consejo de Ministros, que será convocado a sesión especial". Nhu dijo que los generales Nguyen Van Vy, comandante en jefe del Ejército, designado por Bao Dai, y Le Van Ty, jefe de Estado Mayor, no estuvieron detenidos en ningún momento ayer en el palacio de Gobierno. También dijo que en ningún momento se les amonazó para que declararan su conformidad con la resolución de deposición al Emperador.

## CONTADOS ESTARIAN LOS DIAS DE MARIO SCALFA COMO PREMIER ITALIANO

ROMA, 30. (U. P.). — (Por Robert E. Jackson). — El insumiso Parlamento italiano da señales de apretarse a poner fin al Gobierno del Primer Ministro anticomunista, Mario Scalfa.

Ayer, en la elección de Presidente de la República, Scalfa no era candidato, pero los observadores competentes lo consideran perdido, puesto que la mayoría parlamentaria de su régimen, no eligió al candidato oficial del Partido Demócrata Cristiano, sino al jefe de la izquierda de la Agrupación. Para los conocedores de la política italiana, el Primer Ministro tiene escasas posibilidades de supervivencia en un Parlamento al parecer resuelto a empujar al Gobierno de la derecha. Y la conclusión que extraen del resultado de la elección presidencial es que el Gobierno de centro ha muerto. La exaltación de Giovanni Gronchi a la Primera Magistratura de Italia, y por mayoría abrumadora, supone la culminación de una campaña contra la "inmovilidad" centrista. Es, a todas luces, un golpe que Scalfa había esperado asociar con el buen éxito de su visita a los Estados Unidos. Los demócratas italianos subrayan vehementemente la posición anticomunista del nuevo Presidente, dirigente del ala izquierda del Partido Demócrata Cristiano. Por otra parte, la votación en el Parlamento muestra que para muchos políticos italianos el comunismo no constituye amenaza tan grande como en el pasado, y de ahí que se aceptasen sin pestañear los sufragios de los legisladores comunistas. Pero no sólo Scalfa es afectado por la elección. Se considera que también el jefe del Partido Demócrata Cristiano, Amintore Fanfani, sufre con el resultado. Es que Gronchi cumple con aquel como conductor del Movimiento de Reforma Social en Italia.

## Panorama del MUNDO

WASHINGTON, 30. (UP). — El Departamento de la Marina dio instrucciones estrictas de que no se exhiban al público proyectiles guiados y otras armas modernas, hasta nueva orden. Con la orden ya no se exhibirán armas modernas de la Marina, durante los festejos del Día de las Fuerzas Armadas, el 21 de mayo.

WASHINGTON, 30. (UP). — Una serie inapreciable de compras de azúcar, realizadas por la Unión Soviética, ha dado nueva vida al mercado azucarero mundial, amenazando hacer sólo pocos meses de una caída en los precios, según se dijo hoy en una publicación del Departamento de Agricultura.

NACIONES UNIDAS, 30. (UP). — La Unión Soviética y tres de sus Estados satélites han aceptado las invitaciones a participar en la Conferencia Internacional para los Usos Pacíficos de la Energía Atómica, que comenzará el 8 de agosto próximo en Ginebra.

PARIS, 30. (UP). — El Conde de Casa Roja, Embajador de España en Francia, condecoró hoy a varios franceses por la ayuda que prestaron para conseguir la repatriación de los prisioneros españoles en la Unión Soviética. Entre ellos, Georges Brouardel, presidente de la Cruz Roja francesa, recibió la Gran Cruz de la Caridad Española.

PARIS, 30. (UP). — Georges Berny, nombrado nuevo Embajador de Francia en Ecuador, según se anunció oficialmente, Berny, de 51 años de edad, es actualmente Prefecto del Departamento del Alto Rin.

ROMA, 30. (UP). — Ida Malabarzo, diputada monárquica, nacida en Brasil, recibió un voto ayer en la sesión conjunta del Senado y la Cámara, que eligió al nuevo Presidente de Italia. La diputada Malabarzo, de 46 años de edad, nació en Río de Janeiro, pero perdió la ciudadanía brasileña a principios de este año, en razón de ser integrante del Parlamento italiano.

BERLIN, 30. (UP). — Hasta ahora hay 23 naciones interesadas en participar en el Quinto Festival Cinematográfico Internacional de Berlín Occidental, a celebrarse del 24 de junio al 3 de julio próximo.

BONN, 30. (UP). — Las conversaciones comerciales entre Alemania Occidental y Grecia se reanudarán hoy, anunciándose que todos los asuntos pendientes entre ambos países quedaron resueltos.

BONN, 30. (UP). — Fue presentado al Gobierno de Alemania Occidental, para su aprobación, el proyecto de acuerdo entre este país y México, sobre derechos suales y literarios.

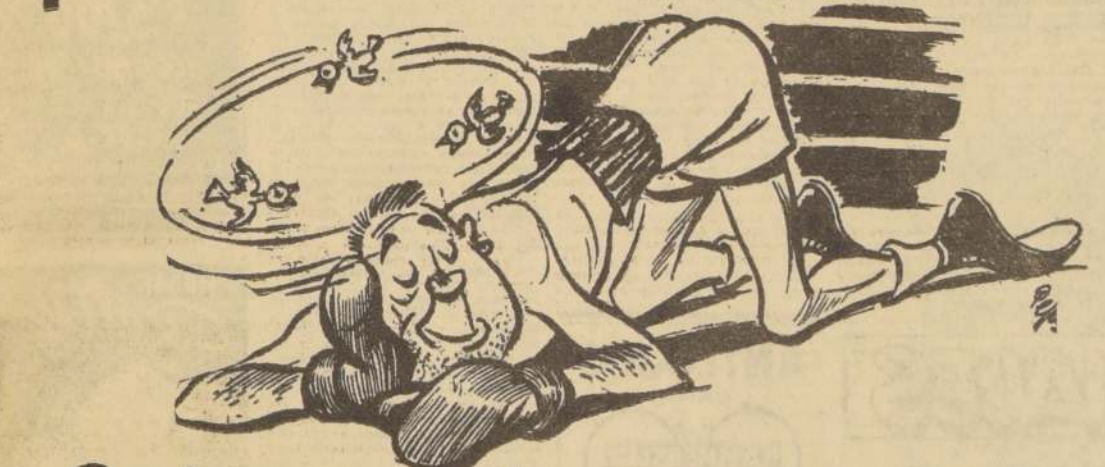
## 170 MIL MILLONES DE PESOS PARA PRODUCIR MAS COBRE EN EL PERU

LIMA, 30. — (U. P.). — Las propiedades mineras de Cuajone, de propiedad de la Cerro de Pasco Copper Corporation, situadas en el departamento de Moquegua, se han sumado oficialmente a la Southern Peru Copper Corporation, entidad creada para la explotación de los yacimientos de cobre de Toquepala y Quellaveco, ubicadas también en los departamentos de Tacna y Moquegua.

El convenio ampliatorio fue suscrito anoche en el Ministerio de Hacienda, y en virtud del mismo, el Gobierno peruano conviene en incorporar estas propiedades dentro del convenio bilateral del 11

de noviembre último, para poner los yacimientos de Toquepala y Quellaveco en producción dentro de 18 meses, con una inversión de 400 millones de dólares (unos 170 mil millones de pesos chilenos).

## ¡No se duerma!...



Pueden ser suyos los

# 25 millones

¡HAGALE PELEA A LA SUERTE Y TOME SU NUMERO HOY MISMO!

¡25 MILLONES QUE PUEDEN SER SUYOS!!

ENTERO \$ 2.000 - VIGESIMO \$ 100

# POLIA

EL PREMIO MAYOR ES SIN COMBINACION CON LA CARRERA

Az. Gral. Prop. Polia: Lagos del Solar.

**MUESTRARIO FLUORESCENTE**

JOAQUIN BIGAS SALGADO

MERCED 754

TELEFONOS: 33243-32108

**INSTALACIONES FLUORESCENTES**

JUGUERA BATIDORA

CUOTA MENSUAL \$ 2.000.-

**LAMPARAS "FAMELA"**

CUOTA MENSUAL \$ 1.100.-

Rico yacimiento de petróleo descubierto en Marruecos francés

CASABLANCA (Marruecos francés). — (U. P.). — A 11 kilómetros de Petitjean, junto a la carretera Sidilmane-Meknes, se descubrió hoy un yacimiento petrolífero. Los técnicos creen que se encontrará arriba de mil metros cúbicos por día. El petróleo es de alta calidad.

CAMPAÑA NACIONAL PRO AUMENTO DE LA PRODUCCION

**¡NO SIEMPRE MALEZAS!**

...SIEMPRE SEMILLAS GENETICAS o SELECCIONADAS

TRIGOS SELECCIONADOS	TRIGOS GENETICOS
RAFO	CAPELLI
FLORENCE AURORA	MILLAFEN
KLEIN GANADERO	LLOCOFEN
LITORAL PRECOZ	LITORAL PRECOZ
CIADENA	VILMORIN 30
CAPELLI	HATIF
MENTAFEN	HUNGARO
MANITOBA	MANITOBA
VILMORIN 23, 27 y 29	COPIFEN
HATIF	VILMORIN 27
HUNGARO	TRIGOS IMPORTADOS
FLORENCE DESPREZ	(de Francia)
HATIF DE WATTINES	CAPELLI DESPREZ
CAPELLI DESPREZ	NORD DESPREZ
COLORADO ALFAMA	PEVELL DESPREZ
CASARCO COLORADO	CEBADAS:
COPIFEN	REYHNE CRUSA (8 hectáreas)
CHARLES BENOIT	CEBADA IMPORTADA (de Francia)
CREDITO A LA COSECHA	COU DE CYGNE: René Guillemin, Kenya, Maya.
6% de interés	

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**

DEPARTAMENTO AGRICOLA

ENTREGA INMEDIATA



# Pistoleros extranjeros asaltaron departamento en pleno centro

VICTIMA FUE EL SEÑOR RODOLFO JARAMILLO

Desconocidos, que hablaban castellano con acento argentino, cuyas edades fluctuaban entre los 30 y los 35 años, asaltaron en el domicilio de calle Merced 166-A, al señor Rodolfo Jaramillo, ingeniero agrónomo y profesor de la Universidad Católica, robando especies que encontraron en su departamento, hiriendo a la víctima con estoque, y empujándolo en la puerta de su casa.

LOS HECHOS.— El señor Jaramillo Barriga, manifestó a los detectives de la Brigada Móvil que se hicieron presentes en su departamento de calle Merced, poco después que llegara al sitio del suceso, un auto-radiopatrulla, que, poco después de las 20 horas, se presentaron en la puerta de su casa, dos individuos, de 30 a 35 años, más o menos. Uno, media 1,85, delgado, de bigote frondoso. El otro, de 1,70, más joven, de complexión regular, peinado con el llamado "copete", y de inconfundible tipo argentino.

El más alto amenazó al señor Jaramillo con un estoque, para que entregara el dinero que tenía en su poder. La víctima opuso resistencia y recibió de inmediato dos "puntazos" en la espalda. En seguida, los malhechores le ataron los pies y le arrastraron a una pequeña cocina del departamento, propinándole golpes y exigiendo que entregara el dinero. Como el señor Jaramillo tratara de dar voces, intentaron amordazarlo, pero, éste se defendió y movió a uno de ellos en la mano.

José Mattea confesó ser asesino de la lavandera Luz Marina Cerna

CONCEPCION.— En la madrugada de ayer y después de largas interrogatorias, el carpintero de Buschiguito, José Rodolfo Mattea, confesó en investigaciones de esta ciudad ser el autor del asesinato de la lavandera Luz Marina Cerna Aberto, cuya cadáver fue encontrado en evidente estado de descomposición, en el domicilio de la víctima.

Mattea confesó que el asesinato lo perpetró el día 22 de abril pasado, a las 14 horas. Para utilizar a su víctima empleó un afilado cuchillo del zapatero José Cotto Martín, con el cual rasó después a su esposa.

Marina Fuentes, amiga del homicida, contribuyó con sus declaraciones a crear el clima psicológico para la confesión del hecho. — (TOREGGROSA, correspondiente).

## ESPECTACULAR FUGA PROTAGONIZO HABIL Y PELIGROSO DELINCUENTE

Espectacular fuga protagonizó, en sus primeras horas de la madrugada de ayer, Luis Duarte Alcántara, desde la Posta José Joaquín Aguirre, donde había sido enviado bajo custodia de gendarmes desde la Cárcel Pública, por haberse infiltrado a sí mismo en una librería en calle San Diego, desde donde robó especies avaluadas en varios miles de pesos.

LA FUGA.— Después de ser detenido por Investigaciones, Duarte pasó al Juzgado y de allí a la Cárcel Pública, donde, al poco tiempo, tuvo que ser internado en la enfermería del penal, por heridas graves que se ocasionó. Con posterioridad, el facultativo del establecimiento ordenó su traslado a la Posta José Joaquín Aguirre, lugar donde quedó internado bajo la custodia de dos gendarmes. Ayer, en la madrugada, aprovechando un momento de descuido, Duarte salió de la cama y emprendió la fuga. Los gendarmes alcanzaron a disparar sus armas después de comprobar que se detuviera, pero no dieron en el blanco los proyectiles.

En el día de ayer las autoridades policiales encargaron su detención, con instrucciones especiales, por ser un individuo peligroso, que, si bien, se encuentra en peligro.

## NUNCA A MERCED DE LOS MALEANTES

NUNCA.— Graves denuncias han llegado a las autoridades con motivo de los robos que se están cometiendo en diferentes partes de la comuna.

En la Avenida Irarrázaval entre General Bustamante y el Teatro Andes se junta un grupo de más o menos veinte "pelusos", que se dedican a paratrascar a las personas que circulan por el lugar. Los ladrones se reúnen en la zona de la Avenida Irarrázaval y de la calle de la Libertad, donde se encuentran a la espera de sus víctimas. Los ladrones se reúnen en la zona de la Avenida Irarrázaval y de la calle de la Libertad, donde se encuentran a la espera de sus víctimas. Los ladrones se reúnen en la zona de la Avenida Irarrázaval y de la calle de la Libertad, donde se encuentran a la espera de sus víctimas.

## Dejaron sin hora a un comerciante en relojes

Don Isaac Drudes Hinz, con oficina en calle Nueva York 32, se presentó ayer a Investigaciones para denunciar que a las 13,45 horas, cuando se encontraba en su oficina, un individuo, que se presentó como un empleado de la oficina, le robó un reloj de pulsera de oro, valorado en \$ 60.000. El señor A. Ch. F. hizo la denuncia en el garaje en donde guarda su automóvil, le robaron también su receptor de radio avaluado en \$ 80.000, para cuyo objeto los ladrones tuvieron que saltar un cerco. Fuera de estos dos robos comprobados de radios, hay varias quejas de vecinos que han sufrido las mismas consecuencias, además de haber recibido perjuicios en sus automóviles por varios cientos de miles de pesos.

Además de los robos ya denunciados, cabe hacer destacar que no menos de diez individuos de malos antecedentes se han distribuido los parámetros de autobuses y libros para llevar a cabo sus fechorías. En especial en los parámetros de más atención, como el receptor de radio, que fue robado por el señor A. Ch. F. y el receptor de radio, que fue robado por el señor A. Ch. F.

## GREMIALES

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "INTERPART" ESTA DE ANIVERSARIO

Con diversos actos deportivos y culturales, está celebrando su séptimo aniversario, la Sociedad de Socorros Mutuos "INTERPART", entidad formada por personal de empleados secundarios y administrativos de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares.

Coincidiendo con la celebración de su aniversario, esta entidad societaria efectuó una asamblea general de socios, en la cual se leyó la Memoria Anual, la que fue aprobada. También se efectuó la elección de la nueva directiva, la que quedó formada como sigue: presidente, Manuel Román N.; secretario, Carlos Navarrete Q.; tesorero, Juan Gallegos O.; directores: Osvaldo León N. y Raúl Arriagada A.

## Director de Educación Primaria felicita al Cuerpo de Carabineros

El Director General de Educación Primaria y Normal, don Luis Gómez Catalán, envió al Director de Carabineros, general don Jorge Ardiles Galdames, la siguiente nota de felicitación:

"Hoy se cumplen veintiocho años del día en que el Presidente de la República, Excelentísimo señor Carlos Ibáñez del Campo, dispusiera en 1927 la fusión de las antiguas policías fiscales y comunales con el Cuerpo de Carabineros, naciendo así una nueva institución que es un modelo en su género, tanto en América como en los países europeos."

En efecto, Carabineros de Chile ha alcanzado, desde entonces, un alto grado de desarrollo, singularizándose por su disciplina, espíritu de sacrificio, abnegación y capacidad, puestas al servicio del orden público, de la buena convivencia y del bienestar de todos los ciudadanos.

La Dirección General de Educación Primaria y Normal, a mi cargo, está profundamente reconocida de la ejemplar cooperación que Carabineros de Chile presta a la tarea de la educación del pueblo, principalmente en la labor de alfabetización en los medios rurales y zonas fronterizas.

En el hecho, justo es decirlo, Carabineros de Chile ha logrado adquirir tal prestigio y respeto, que constituye una institución realmente educativa.

Los alumnos del Cuerpo de Carabineros, en sus labores de enseñanza primaria, este servicio siempre ha encontrado en los Carabineros a sus mejores aliados y colaboradores decididos.

Su divisa "Orden y Patria", les ha permitido defender y resguardar la existencia de los individuos y de las instituciones públicas, afianzando la seguridad en el trabajo y la convivencia armónica de todos los habitantes.

Ruego a Ud. en consecuencia, quiera aceptar mis más sinceras felicitaciones con motivo del 28º aniversario de la creación de la Institución que Ud. tan dignamente dirige, y hacérlas extensivas al personal a su cargo."

## CONSORCIO HOTELERO ELIGE DIRECTORIO

Recientemente ha quedado designado el siguiente nuevo Directorio del Consorcio Hotelero de Chile S. A. Presidente: señor Horacio Smart Fabres; vicepresidente, señor Oscar Gajardo Villarroel; directores, los señores Miguel Berrios de Lavieja, Hernán Brucher Encina, Osvaido de Castro Ortúzar, Gastón Cavada Riesco, Federico Heilmann Reimers, Nicanor Lora Velasco, Sergio Maldonado Buendía, Alejandro Ossa Puelma, Luis Octavio Reyes, y Manuel Videla Ibañez.

## ESTABLECIERON ENERGETICO CONTROL DE PRECIOS EN FUENTES DE SODA

Con motivo de la orden dictada por la Superintendencia de Abastecimientos y Precios que estableció precios rebajados en las fuentes de soda, bares, restaurantes, flammerías, salones de té y negocios similares, este organismo a través de los inspectores de su Delegación Provincial iniciará una energía, ca fiscalización en estos establecimientos.

Para un mejor control se está notificando a los comerciantes para que exhiban listas con los nuevos precios rebajados, en sitios visibles y, al mismo tiempo, se iniciará una campaña destinada a solicitar la cooperación de los consumidores para que denuncien los valores establecidos por el expendio de artículos, bebidas y preparaciones en estos negocios.

Funcionarios de la SAP manifestaron que la NACIÓN que fijó los precios máximos establecidos en la orden dada a conocer ayer se mantendrá sin ninguna innovación, ya que ellos responden a los estudios realizados por los departamentos técnicos del servicio.

## LA SAP EJERCERA UN Estricto CONTROL DE PRECIOS EN CINES

Un severo control de los precios que se están cobrando en los cines de la capital, ordenó el Delegado Provincial de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, señor Fernando Echeverría Zerga.

La fiscalización se hará conforme a las disposiciones impartidas por el Ministerio de Economía a través de su Resolución N.º 388, que fijó los nuevos precios de entrada a los cines. Las infracciones comprobadas serán sancionadas drásticamente.

El Delegado Provincial de la SAP, acompañado del secretario, señor Mario Letelier Bobadilla, hizo una visita de corteo a la Alameda, donde se reunió con la señora Teresa del Canto, con quien conversó, además, diversos asuntos de interés general.

## Personal de emergencia en los servicios hospitalarios

Ayer se hizo extensiva a otros establecimientos hospitalarios la huelga declarada por la Confederación Nacional de Sindicatos de la Salud. De acuerdo con una declaración entregada anoche, este movimiento está relacionado con el pago de los trabajos nocturnos, establecido en la Ley 10.344, y de los reajustes correspondientes a los tres primeros meses de este año.

El personal, que abandonó ayer los establecimientos de Santiago y otros servicios, como el Cementerio General, ha sido citado por su directiva para hoy, a las 10 horas, en la Plaza de la Constitución, para exponer su problema a la Confederación de Trabajadores Independientes de Chile.

En declaraciones formuladas por sus dirigentes, señalaron anoche que sus sueldos hasta abril ya habían sido cancelados por lo que sus movimientos sólo obedecen a los motivos expuestos más arriba.

Donde el personal se plegó a la huelga, los servicios están siendo atendidos por miembros de la Cruz Roja y de los Servicios de Sanidad de las Fuerzas Armadas. En los establecimientos destinados a la atención de niños, y en las Postas de la Asistencia Pública, quedaron equipos de emergencia designados por la Federación de Trabajadores de la Salud.

Don Armando Vargas, administrador de Cementerio General, entregó ayer la siguiente comunicación: "A las 10 horas del día viernes 28 del mes de abril p.d.a., la directiva del citado sindicato, el pago tanto de los sueldos del mes de abril como del reajuste de los cuatro meses del año en curso, a las 9 horas. Pero el personal obrero no se presentó en todo el día a cubrir ni su sueldo, ni el reajuste correspondiente. Comunico que había recibido orden de la Federación de Trabajadores de la Salud, con sede en Santa Rosa, de no hacerlo y continuar en paro indefinido, hasta que el Gobierno concediera una bonificación de 23 mil pesos por cabeza."

El servicio de sepultaciones, así como también los demás del Cementerio General, a excepción de los administrativos, que fueron atendidos por personal de la Cruz Roja, estuvo a cargo de cuarenta conscriptos del Regimiento Bulín, de esta capital, los que se desempeñaron muy satisfactoriamente, sin que se presentase dificultad alguna digna de mención. La vigilancia interior y exterior del Cementerio estuvo atendida por carabineros de la 3ª Comisaría."

## Pequeña minería prepara una convención nacional

Mañana, a las 19 horas, se realizará en la Secretaría General en Santiago de la Asociación Nacional de la Pequeña Minería, una reunión, con el objeto de impulsar las actividades de preparación de la Segunda Convención Nacional, que se realizará en La Serena, los días 27, 28 y 29 del presente mes. En esta oportunidad, el presidente nacional de la Pequeña Minería, señor David Jiménez Gibson, dará cuenta de las actividades sostenidas con las autoridades del Gobierno, buscando solución a los diferentes problemas que afectan al gran minero.

La voz de la Pequeña Minería, a través de la radio, transmite mañana, jueves y sábado, de 19 a 19.15 horas, por Radio Corporación, esta información de las actividades de la Convención Nacional, que se realizará en La Serena.

**PIANOS DE COLA GALLYS MERCEDES 617**

**Ocasión:**  
\$ 12.800.—  
LIVING REINA ANA, con colchines tapizados en rico gobelino.  
\$ 22.500.—  
Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licuadora, bar; regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.  
657 — Nataniel — 657

**\$3.700.**  
HECHURAS FINAS de trajes con MUGA  
el sastre que no deja errores  
RECOLETA 105 CAMARERA RAMSC

**MODAS Betty**  
OPRECE  
ABRIGOS de lana fina forrados en taso, desde \$ 5.950.—  
TRAJES sastre, modelos de moda, desde \$ 3.800.—  
ADEMAS CRAQUETONES, CATAS de fiesta y de calle, etc.  
CREDITOS sin pie a ban carios. Ejercito y Carabineros.

**MONEDA 884**  
Audiciones radiales en homenaje a Polonia  
El martes próximo, Día Nacional de Polonia, se llevará a efecto una serie de audiciones radiales conmemorativas organizadas por la presentación del Gobierno legal de Polonia, en exilio.  
Estos espacios radiales estarán a cargo de los señores Sergio Ferrández Larrain, Carlos de Barabari, Eduardo Wiche Zarzueki, Bogumil Jasinski, Andrés Perellatkovics, Tadeo Kowalecki, Julian Kuhnlewski, Jose Maria Palacios, con la coordinación general de Ricardo Molter.  
Las transmisiones se efectuarán por las siguientes emisoras: Radio Nuevo Mundo, 8.45 horas; Radio Minería, 12 horas; Cooperativa, 14 horas; 15.30 horas, Radio Corporación, 18.30 horas, y Radio Chilena, 21 horas.

**S. SACK.**  
FIERRO NACIONAL  
PEDONDO CUADRADO PLANO  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817  
V. MACKENNA 1648

**Unga**  
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL  
Repuestos en todos los tipos  
FLOREROS CRISTAL CORTADO  
(Estacionamiento para autos)  
Sábados abierto todo el día  
SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

**"LA INFLACION FRENTE A LOS CREDITOS Y A LAS EMISIONES"**  
El Ministro de Hacienda, señor SERGIO RECABARREN, dictará varias charlas de difusión sobre este tema, por  
CB 114  
RADIO CORPORACION  
La primera de estas charlas se efectuará mañana lunes, a las 21.30 horas.

**Cooperativa "Malaquías Concha"**  
Avenida Bulnes N.º 147  
Cítase a asamblea general ordinaria de socios para el domingo 8 de mayo de 1955, a las 9.30 horas, en primera citación, y a las 10 horas, en segunda citación, con el número que asista, en el local ubicado en calle San Martín N.º 841.  
**TABLA**  
1.º Informe sobre los sectores:  
a) La Florida;  
b) La Granja, y  
c) Santa Rosa (La Lata).  
2.º Ratificación de lo obrado por el Directorio hasta la fecha.  
3.º Informe del Balance (Junta de Vigilancia).  
4.º Déficit de Santa Rosa (cuotas extraordinarias de terrenos).  
5.º Problemas de urbanización de Santa Rosa (cuotas).  
6.º Asuntos varios.  
NOTA.— Para tener entrada a dicha asamblea, se requiere presentar la acción de la Cooperativa o un comprobante de pago de terrenos y, en todo caso, la cédula de identidad.  
Los poderes para las personas que no puedan asistir y deseen ser representadas, serán calificadas por el presidente del Consejo y el gerente, el día viernes 6 de mayo, de 10 a 18 horas, en el local social de la Cooperativa, y deberán ser extendidos en el formulario que proporciona la Cooperativa. La entrada al local de la asamblea es solo para los socios.  
EL GERENTE

**DETECTIVES PRIVADOS**  
Atendemos informaciones comerciales y particulares, vigilancia y ubicación de personas. COBRANZAS. Seriedad y reserva absoluta. Atención a domicilio.  
AHUMADA 6 — Dep. 32  
3er Piso — Fono 66752

**PLUMA-FUENTE OXFORD**  
Especial para oficinistas  
\$940  
CALIDAD EXTRA  
\$480 REEMBOLSOS  
IMPRESA — LIBRERIA COLON  
COMPANIA 1007-5760

**Oferta especial**  
N.º 34-37 \$1.998.  
N.º 38-44 \$2.298.  
CALZADOS Taylor SAN DIEGO 129

**ANTEOJOS HAMMERSLEY**  
AGUSTINAS 1090  
Equina de Bandera Casilla 3898, Teléfono 88075 Santiago.

**\$3.000.**  
ganará usted al comprar su terreno o sobretodo en la actividad de la Sastreía "La Buena Aldea". Precios bajos, nunca vistos, por liquidación total y cambio de giro.  
TERNOS Y SOBRETODOS SOBRE MEDIDA  
SAN ANTONIO 372  
Segundo piso, oficina 19, y por Huérfanos 801, ascensor

**MAYO TEMPORADA DE MARISCOS CURANTO MERVILLES**

**Por que pago mas?**  
SOMOS FABRICANTES IMPERMEABLES  
LIQUIDACION PILOTOS  
FABRICA DE IMPERMEABLES NATANIEL 202

Unicamente en las mañanas, ofrécese  
**EMPLEADO**  
activo, para cobranzas, oficina, tramitaciones, etc.  
Óptimas referencias.  
RODRIGUEZ FONO 66001  
De 13 a 20 horas

**Una oportunidad para Ud.!**  
10 MESES PLAZO  
CATERES DE BRONCE  
COMODA-CAMA VELADOR  
\$5.700  
\$4800  
\$6000  
\$5.900  
**BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715  
FCA. LIBERTAD 781

**ASOCIACION DE INGENIEROS DE CHILE**  
SEGUNDA CITACION A ASAMBLEA GENERAL  
Por no haberse completado el quórum requerido según los Estatutos para el desarrollo de la Asamblea General, que debió verificarse el jueves 28 de abril a las 7 P. M. destinada a elegir la cuenta del Directorio del período 1954-1955 y proclamar al presidente y directorio recientemente elegido para el período 1955-1956, se avisa a los socios por la presente segunda citación que el lunes 2 de mayo a las 7 P. M. se verificará esta asamblea con los asociados que asistan.  
EL PRESIDENTE

**MUEBLERIA EL CREDITO POPULAR**  
Comedores, dormitorios, living, muebles sueltos. Colchones SIMONS, cojines, etc. Cat. de bronce.  
Sillas, 112 doc. \$4.500—  
Roperos \$4.900—  
Mesas \$3.600—  
**CREDITOS**  
Sin pie a ban carios. Ejercito, Carabineros.  
2839 San Pablo 2841







BANDERA 570 | B.O'HIGGINS 116



















## LA FINAL

Vuelta	1.a	2.a	3.a	4.a
1.a	González	10° Varoli	3° Jara	3° Muhe
2.a	González	6° Jara	2° Varoli	4° Muhe
3.a	Jara	16° González	4° Varoli	3° Muhe
4.a	Jara	14° González	4° Muhe	2° Varoli
5.a	Jara	12° González	3° Muhe	4° Varoli
6.a	Jara	13° González	1° Muhe	3° Varoli
7.a	Jara	12° Muhe	4° González	3° Varoli
8.a	Jara	10° Muhe	4° González	3° Varoli
9.a	Jara	9° Muhe	4° González	3° Varoli
10.a	Jara	12° Muhe	5° Varoli	12° González
11.a	Jara	13° Muhe	6° Varoli	12° González
12.a	Jara	12° Muhe	6° Varoli	12° González
13.a	Jara	11° Muhe	6° Varoli	12° González
14.a	Jara	8° Muhe	8° Varoli	14° González
15.a	Jara	7° Muhe	7° Varoli	16° González
16.a	Jara	6° Muhe	8° Varoli	20° González
17.a	Jara	4° Muhe	12° Varoli	30° González
18.a	Jara	2° Muhe	19° Varoli	33° González

Por los barrios  
Y COMUNAS

EL CLUB Estrellas Juveniles busca adversarios para actuar en fútbol con sus elencos infantiles. Las bases deberán solicitarse a su secretaria de calle Victoria 581, casa 6.

EL SABADO 14 de este mes se dará comienzo al campeonato oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Metalúrgica. Las inscripciones se reciben hasta el martes próximo, en la secretaria de calle Catedral 1333.

EL NUEVO directorio del Deportivo La Rural está formado por los señores Manuel Martínez, presidente; Luis Muñoz, secretario; Luis Negrete, tesorero; Guillermo León, Oyarzún, director; y Carlos Fuentes, director; y Eliseo Salazar, delegado ante la Asociación San Eugenio.

EL CLUB Torino Juniors de esta ciudad, en fútbol frente a clubes locales o de pueblos vecinos. Las bases deberán solicitarse a su secretaria, calle Guillermo Franks 102, Población Alessandri.

LA ASOCIACIÓN de Béisbol de La Cisterna inicia sus actividades oficiales, con un torneo que hará hoy, a las 10 horas, en la cancha Municipal, paradero 24 de la Gran Avenida. Se jugarán los siguientes partidos: Ramón Arias con Osvaldo Puccio, Halcón con Deportes España y Defensor con Ramón Arias, teams femeninos. Luego, en los salones de la Municipalidad de La Cisterna, se ofrecerá un apasajo a las autoridades del deporte nacional y local.

EN EL ESTADIO Municipal de Las Barrancas se efectuará hoy una reunión de fútbol, organizada por la Asociación de esa localidad, cuyo programa consulta como match de fondo el que sostendrán los conjuntos de Viejos Cracks de Coio Coio con Barrancas, campeón de 1954.

LA NUEVA mesa directiva del Club Lusitania está integrada así: presidente, Aurelio Pinto; vicepresidente, Raúl Campos; secretario, Hernán Cornejo; tesorero, Guillermo Soto; prosecretario, Haroldo Pinto; protesorero, Alejandro Aracena; directores, Rodolfo Rojas, Juan Canales, Raúl Segura y Estanislao Castro.

LA SECCION fútbol de Centro Yugoslavo, denominada Jadron, que participa en el torneo de la Liga Amigos del Fútbol, enfrentará hoy, con su primer equipo, al Deportivo Estudiantes, a las 10.30 horas, en el Estadio Municipal de Providencia.

EL TORNEO de fútbol organizado por la Audiencia Mundo Deportivo, tiene hoy en cancha

de calle Olivos 1007, con los siguientes encuentros: 10 horas, Amigos del Banco del Estado Ecuador San Miguel; Domingo Basora con Teniente Godoy; Diablos Rojos con Sport Juniors. 14.15 horas, Amigos del Banco del Estado con Sport Juniors; Ecuador San Miguel con Teniente Godoy; y Domingo Basora con Diablos Rojos.

EL UNION Serrano celebra hoy su 7.º aniversario, con una reunión deportiva que hará a las 10 horas, en la cancha Germán. Número principal del programa lo constituirá el partido de fútbol entre el seleccionado de la entidad congenera de Viña del Mar y el cuadro superior del Unión Serrano.

EL DEPORTIVO Inseparables, entusiasta entidad de Maipú, celebró su 8.º aniversario, con diversos actos deportivos y sociales que organizó el directorio, que preside el señor Romualdo Valdes, quien es secundado por los señores Carlos Bustos, José Olivares, Pedro del Solar, Carlos Aranda, Raúl Durán, Mario Durán, José Barrios y Arturo Montalva.

El Deportivo Undurraga celebrará su 6.º aniversario con diversos actos deportivos y sociales que comenzarán el martes a las 20.30 horas, con una velada cultural que habrá en su local, de calle Estado 42.

Club Río Jachal se medirá hoy con el Deportivo Santa Teresita, a las 9 horas, en cancha Rodighiero.

Los equipos de fútbol del Club Francisco Hornaábal se trasladarán hoy domingo, a Buin, donde actuarán frente al club El Recurso, a las 14.30 horas. La delegación de la entidad santiaguina partirá a las 12.30 horas, desde calle Concón 0186.

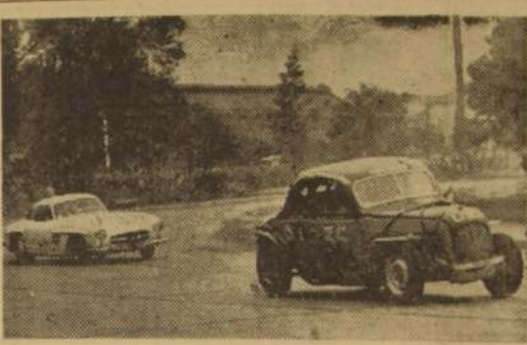
En partidos amistosos que se jugarán hoy domingo, a las 10.15 horas, en la cancha Eugenio Matte, intervendrán los clubes de Teniente Godoy y Ecuador San Miguel.

Unión Brasil se presentó en fútbol frente a Unión Volcán, empujando con los tres equipos.

Chile Sporting y Club Santiagos se enfrentarán en fútbol, con tres equipos, hoy, a las 14 horas, en cancha ubicada en el paradero 46 del camino a Melipilla.



TRIUNFO DEL MERCEDES BENZ. — Una tarde del todo feliz fue la, que tuvo ayer en el Parque Cousiño, Carlos Muhe. Pilotando un Mercedes Benz de líneas impresionantes por su belleza, ganó incontestablemente la serie de no ganadores, en fuerza libre. Poco después, corriendo con la flor y nata



del automovilismo criollo, consiguió un espectacular segundo puesto, detrás de Raúl Jara, en la serie de pilotos ganadores. Aparecen aquí tres aspectos de la primera de estas pruebas, sobre una distancia de 20 vueltas. A la izquierda, el coche 33, de Francisco Chaz, sale de una curva, mientras Muhe la va tomando con toda seguridad. Al centro,



Juan Manuel Silva va ya en la recta, perseguido de cerca por el vencedor. Silva corrió también en la serie principal y se ubicó quinto en la clasificación. Al extremo derecho, Víctor Muhe se toma un refresco asediado por los aficionados que lo vitorearon con entusiasmo a través de las dos pruebas en que intervino.

## Espectacular triunfo de Raúl Jara



BIEN, "PAPIN". — No bien "Papin" Jara descendió de su Chevrolet Wayne, fue alzado en hombros por los aficionados, que exteriorizaron así su fervor y entusiasmo por el espectacular triunfo del arriategado piloto del coche N.º 12. En el grabado inferior, aparece el ganador en plena marcha, cuando quiebra la resistencia de Lorenzo Varoli, hijo, que terminó en tercer lugar, aventajando al portero Ismael González. Más de 30 mil personas vieron las pruebas automovilísticas disputadas ayer en el Circuito Parque Cousiño.

## II JUEGOS DEL MEDITERRANEO

BARCELONA. (UP). — (Por Manuel Sanz). — Del 16 al 25 de julio se celebrará en esta ciudad, que ya disfruta de gran prestigio internacional en el mundo de los deportes, el mayor acontecimiento atlético de su historia: los II Juegos del Mediterráneo. Los juegos fueron inaugurados en Alejandría en 1951. Participarán en la competencia 11 países de las riberas del Mediterráneo, que han

sido invitados a enviar una representación mínima de tres miembros. El programa está compuesto de 21 especialidades deportivas, que han sido divididas en las categorías de pruebas individuales y pruebas por equipos. La mayor parte de ellas tendrá lugar en el recinto del Parque de Montjuich, aunque también habrá otras en los estadios de este, y de las Cortes y Barria (estas dos últimas de los clubes de fútbol Barcelona y Español), en el circuito de Montjuich y la carretera de Castelldefels (ciclismo), y en el puerto barcelonés (remo y vela).

Algunas de las competencias tendrán lugar en el nuevo Palacio de los Deportes, construido en el mismo Montjuich con este fin. La natación se celebrará en la piscina del Parque.

Además de haberse construido ex profeso el Palacio de los Deportes, uno de los mejores de Europa se han reparado y renovado completamente, todas las instalaciones ya existentes. El Estadio de Montjuich, donde tendrán lugar las ceremonias de apertura, el día 16, y de clausura, el 25, fue construido en 1929 por el famoso arquitecto finlandés Pirkkala. Tiene campo de juego, con una superficie de 20.575 metros cuadrados; pista atlética de seis carriles o bandas, de 500 metros de longitud con una recta final de 200, condiciones que éste es uno de los pocos estadios del mundo que reúne, y una extensión total de todo el estadio de 45.225 metros cuadrados; la piscina municipal, magnífica; y el campo de la Fuxarda, para Rugby, Hockey sobre hierba y pelota a mano por equipos de 11 jugadores, entre otras canchas y campos.

El Estadio principal para fútbol y atletismo tiene cabida para 72.000 espectadores: la piscina, para 7.000. La ceremonia de apertura, el sábado día 16, comenzará en Ampurias, distante 170 kilómetros de Barcelona. Diversos atletas se relevarán para llevar a Montjuich un anfora con agua del Mediterráneo, a semejanza de la antorcha olímpica. En el calendario de los Juegos se da preferencia en los primeros días a los deportes de equipo, y en su fase final la nota predominante serán los considerados como individuales. Las dos categorías estarán representadas por las siguientes especialidades: Individuales: Atletismo, natación, gimnasia, ciclismo, boxeo, lucha, esgrima, hipismo, pesas y halterios, tiro al plato, tiro de fusil, tiro de pistola, y vela. Por equipos: Fútbol, baloncesto, water polo, pelota a mano, (equipos de 7 y de 11), rugby, hockey sobre ruedas, hockey sobre hierba, y remo.

El mismo Muhe había ofrecido poco antes un anticipo de lo que iba a realizar después en la serie de ganadores. Corriendo fuerte también, sin verse apremiado, se adjudicó con soltura la victoria en la serie de fuerza libre, para pilotos no ganadores. Ahí su acción fue cómoda, porque no tuvo rivales que lo amargasen. En todo caso, probó su aptitud, brillantemente ratificada, con el honoroso segundo puesto que conquistó detrás de Jara, en la serie de mayor importancia, por la calidad de los participantes.

Carlos Muhe, clasificado segundo, nunca le dio tregua, obligando al ganador a correr fuerte de entrada. A estas dos máquinas se redujo el interés de las 20 vueltas al circuito, pero no por eso decayó en atractivos y, sobre todo, en emoción. La hubo y mucha, cuanto que la persecución de Muhe fue tenaz, dando margen a un duelo tan enconado como espectacular, seguido con ansiedad por más de 30 mil personas.

Raúl Jara, con un promedio horario de 112.491 kilómetros, resultó un vencedor cabal. Ya en el segundo circuito había desafiado a Ismael González del puesto de vanguardia, que nunca abandonó hasta cruzar la meta. Cuando pasó a encabezar el grupo, lo hizo en acción de grupo y arrojado, de gran dramatismo, ya que su coche, frente a la raya de sentencia, hizo un trompo espectacular. Pero logró enderezarlo en maniobra avanzada, para retomar su marcha a un ritmo vertiginoso. Cabele, pues, al vencedor, el mérito grande y de valía, de haberse transformado en el gran animador de la carrera de los tramos iniciales. Mostró Jara —una vez más— su aptitud de conductor atrevido y avezado para sortear los pasajes difíciles, como éste del trompo, así como la seguridad con que tomó siempre las curvas, y la pericia que exhibió cuando avanzó en las rectas. Es posible sintetizar la performance de Raúl Jara, diciendo que ganó en mérito a que contó con una máquina poderosa, que respondió a todas sus exigencias. No tuvo "panes" ni desperfectos, y en todo momento puso en evidencia su pericia y habilidad, así como un arrojo a toda prueba. Se con- jugaron en esta nueva victoria del popular piloto, todas las virtudes que dan personalidad al gran volante: máquina, suerte y calidad. La trilogía que forman a los buenos de verdad. Mucho de lo bueno que puede decirse del ganador, es consecuencia de la actuación de Carlos Muhe. El piloto del Mercedes Benz N.º 30 fue quien obli-

gó a Jara a correr fuerte desde la partida. Y lo hizo afirmado en su propio rendimiento, marcando a una velocidad impresionante. Al promediar la prueba, Jara tenía una ventaja de 13 segundos, que se fue reduciendo paulatinamente y otorgando a la lucha un tinte de emoción intensa. Como que al final, el primero cruzó la meta con una luz escasmísima de ventaja, que en tiempo significó a penas 3" 510. Ahí radicó todo el interés y la calidad que tuvo el Circuito Parque en fuerza libre: la fibra, la valentía y la decisión impresionantes con que caminaron los dos primeros, dando forma a un duelo de perfiles espectaculares. Ganó Jara, como se dijo antes, pero viéndose en la necesidad de exigir a su máquina ante la amenaza inminente que existió siempre de que el albor y aerodinámico co-

che de Muhe rebasara su línea de carrera. A la persecución pertinaz de su escolta, el ganador opuso siempre su entereza y extraordinaria moral, así como su valentía, para defender su puesto de vanguardia y el triunfo.

El mismo Muhe había ofrecido poco antes un anticipo de lo que iba a realizar después en la serie de ganadores. Corriendo fuerte también, sin verse apremiado, se adjudicó con soltura la victoria en la serie de fuerza libre, para pilotos no ganadores. Ahí su acción fue cómoda, porque no tuvo rivales que lo amargasen. En todo caso, probó su aptitud, brillantemente ratificada, con el honoroso segundo puesto que conquistó detrás de Jara, en la serie de mayor importancia, por la calidad de los participantes.

Carlos Muhe, clasificado segundo, nunca le dio tregua, obligando al ganador a correr fuerte de entrada. A estas dos máquinas se redujo el interés de las 20 vueltas al circuito, pero no por eso decayó en atractivos y, sobre todo, en emoción. La hubo y mucha, cuanto que la persecución de Muhe fue tenaz, dando margen a un duelo tan enconado como espectacular, seguido con ansiedad por más de 30 mil personas.

Raúl Jara, con un promedio horario de 112.491 kilómetros, resultó un vencedor cabal. Ya en el segundo circuito había desafiado a Ismael González del puesto de vanguardia, que nunca abandonó hasta cruzar la meta. Cuando pasó a encabezar el grupo, lo hizo en acción de grupo y arrojado, de gran dramatismo, ya que su coche, frente a la raya de sentencia, hizo un trompo espectacular. Pero logró enderezarlo en maniobra avanzada, para retomar su marcha a un ritmo vertiginoso. Cabele, pues, al vencedor, el mérito grande y de valía, de haberse transformado en el gran animador de la carrera de los tramos iniciales. Mostró Jara —una vez más— su aptitud de conductor atrevido y avezado para sortear los pasajes difíciles, como éste del trompo, así como la seguridad con que tomó siempre las curvas, y la pericia que exhibió cuando avanzó en las rectas. Es posible sintetizar la performance de Raúl Jara, diciendo que ganó en mérito a que contó con una máquina poderosa, que respondió a todas sus exigencias. No tuvo "panes" ni desperfectos, y en todo momento puso en evidencia su pericia y habilidad, así como un arrojo a toda prueba. Se con- jugaron en esta nueva victoria del popular piloto, todas las virtudes que dan personalidad al gran volante: máquina, suerte y calidad. La trilogía que forman a los buenos de verdad. Mucho de lo bueno que puede decirse del ganador, es consecuencia de la actuación de Carlos Muhe. El piloto del Mercedes Benz N.º 30 fue quien obli-

gó a Jara a correr fuerte desde la partida. Y lo hizo afirmado en su propio rendimiento, marcando a una velocidad impresionante. Al promediar la prueba, Jara tenía una ventaja de 13 segundos, que se fue reduciendo paulatinamente y otorgando a la lucha un tinte de emoción intensa. Como que al final, el primero cruzó la meta con una luz escasmísima de ventaja, que en tiempo significó a penas 3" 510. Ahí radicó todo el interés y la calidad que tuvo el Circuito Parque en fuerza libre: la fibra, la valentía y la decisión impresionantes con que caminaron los dos primeros, dando forma a un duelo de perfiles espectaculares. Ganó Jara, como se dijo antes, pero viéndose en la necesidad de exigir a su máquina ante la amenaza inminente que existió siempre de que el albor y aerodinámico co-

Suspendieron al crack M. Lantos

VIENNA. (UP). — La prensa húngara informó hoy que el subteniente Lantos, campeón de Hungría, Mihály Lantos, fue suspendido por cuatro partidos del Campeonato de la Liga Húngara por "indisciplinación".

Los diarios no dan otro detalle sobre el castigo. Solo agregan que Lantos logró que se suspendiera un mes la suspensión. Lantos juega por el Vócecos Lobogó (Bandera Roja), que va primero en la clasificación general del campeonato nacional húngaro de primera división.

## SERA PREMIADO HOY EL CAMPEON A. ROJAS

Esta noche, en el Auditorio de Radio Corporación, se hará entrega de la Copa Trifón al "Major Deportista del Mes", distinción que, por decisión del jurado, recayó, vez en el campeón chileno de la categoría gallo, Arturo Rojas Zúñiga, reciente vencedor del crack Alberto Reyes.

El jurado compuesto por los cronistas deportivos de esa emisora, eligieron al joven pugilista nacional, en mérito a su constancia y disciplina, atributos que lo condujeron al título de campeón de su categoría.

SERVICIO  
MERCEDES BENZ

CARLOS MUHE SCHELL

Unico servicio autorizado por la fábrica

AVENIDA PORTUGAL 753

TELEFONO 397332

FABRICACION DE CARROCERIAS DE ACERO

REPARACION EN NUESTRO LOCAL DE LOS MODELOS S. L. 300



## "INALCAR"

INDUSTRIA ALEMANA DE CARROCERIAS

AVENIDA LOS PAJARITOS 5752

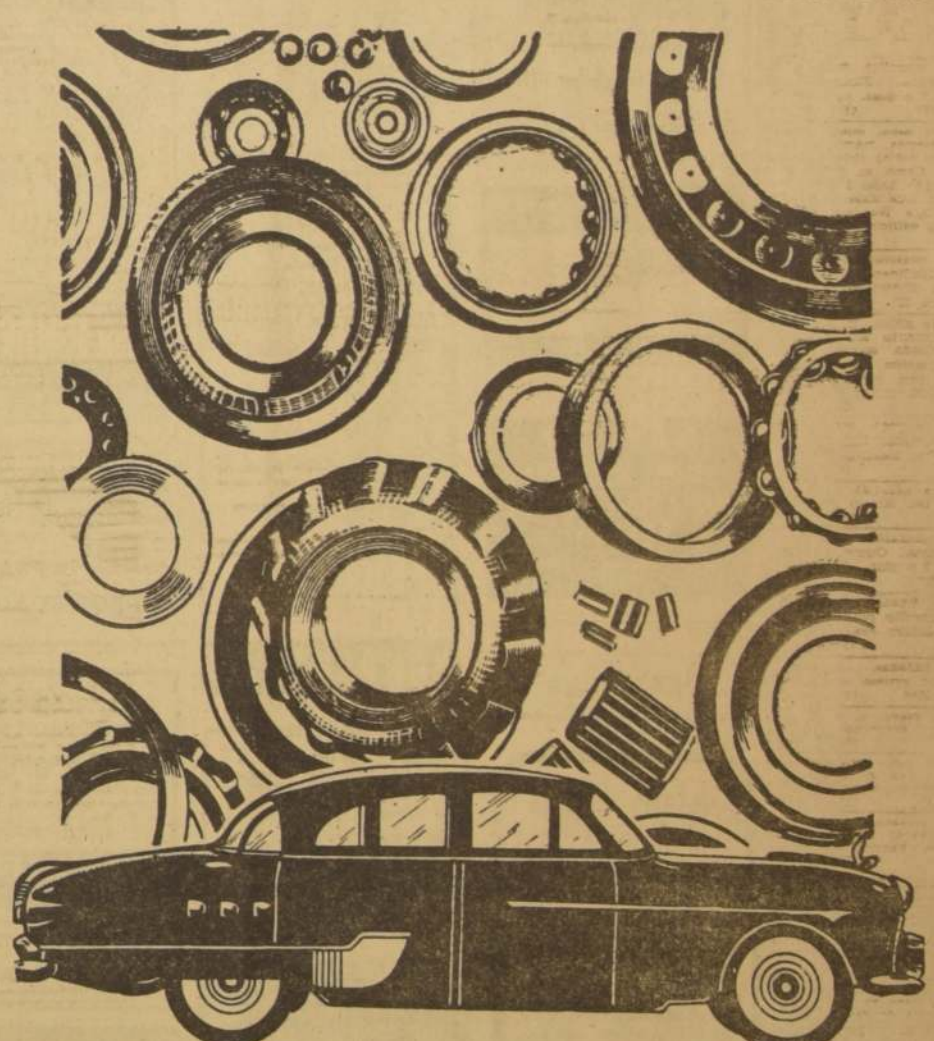
CARLOS MUHE SCHELL

ORDENES DE TRABAJOS: AV. PORTUGAL 753 — TELEFONO 397322

CARROCERIAS PARA AUTOMOVILES, CAMIONETAS, STATION WAGONS.

FURGONES, ETC.

VEA NUESTRO MODELO (AGRICOLA) EXCLUSIVO

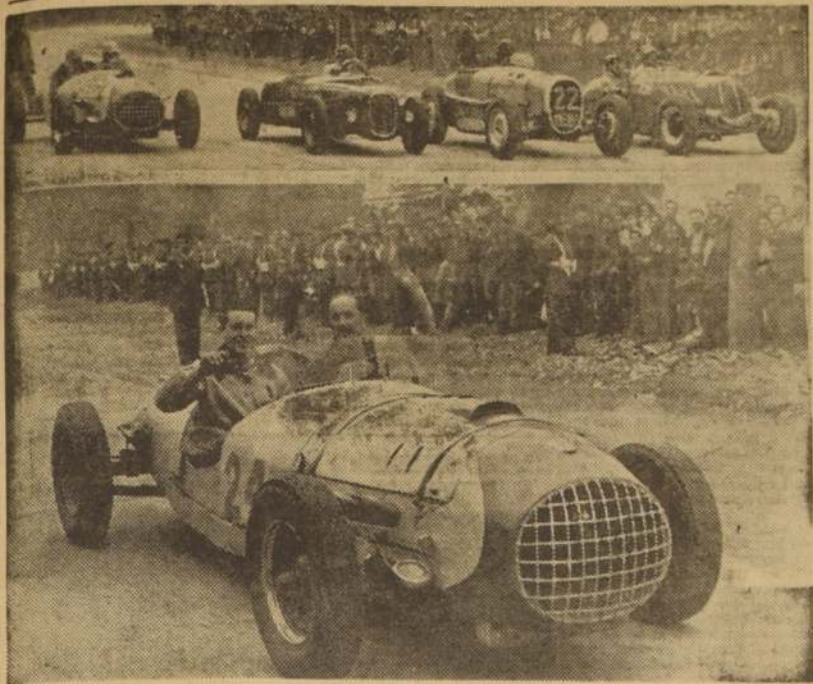


EL PRODUCTO DE CALIDAD QUE PUEDE  
HALLAR EN CUALQUIER LUGAR  
RODAMIENTOS SKF  
PARA SUS RODAMIENTOS  
ELIJA SIEMPRE LO MEJOR  
SKF









COCHES "BAQUET". Una nueva demostración de sus condiciones hizo Jorge Sosa, imponiéndose en las 4 vueltas para coches baquet. Arriba, los coches participantes.

aparecen alineados en el punto de partida, mientras abajo el ganador hace un paso de ejercicio frente al público que lo aplaude.

## AUTOMOVILISMO

MONACO, (UP).— Los automovilistas argentinos de carrera Juan Manuel Fangio y Roberto Mieres participarán con coches Mercedes y Maserati, respectivamente, en el Gran Premio de Europa, que se disputará aquí el presente mes.

Los organizadores de la carrera han anunciado que, por lo menos tres de las más importantes marcas de coches—Mercedes, Lancia y Maserati—han inscrito sus equipos para la prueba.

Por Mercedes, además de Fangio, participará el británico Stirling Moss y el alemán Karl Kling.

Lancia estará representada por los italianos Alberto Ascari, Luigi Villone y Eugenio Castellotti.

Mieres formará parte del equipo Maserati con el francés Jean Behra y el italiano Otello Mossio. Los organizadores dijeron que, además, "esperan" otras inscripciones, la principal de ellas de la marca Ferrari.

La prueba se celebrará el 22 del presente mes de mayo, en un difícil circuito a lo largo de la costa de este pequeño Principado de la Península.

## "BARRABASES"

Desde el 29 de octubre en circulación un nuevo número de la Revista "Barrabases", que trae, como en los anteriores, muchas historias en colores, en las cuales se tratan diversas aventuras de los distintos deportes.



PELEA EL 16 DE MAYO.—El campeón británico Cockell ha intensificado su entrenamiento para la pelea que sostendrá con el campeón mundial Rocky Marciano, fijada para el 16 de mayo, en San Francisco, California. (Radiofoto UNITED PRESS).

# Ganadores

CATEGORIA "BURRAS"						
Clasif.	N.º	Coche	Nombre	Tiempo	Vueltas	Prom.
1.º	3	José Vergara	6' 9" 2/10	4	78 kph	
2.º	4	Luis Petreselli	6' 37" 5/10	4		
3.º	5	Joaquín Larrain	6' 37" 3/10	4		
4.º	7	Raúl Suárez	6' 46" 8/10	4		
5.º	9	"Callampito"	7' 20" 1/10	4		
6.º	8	José Casas		3		
7.º	12	F. Espina		3		
CATEGORIA MIDGETS						
1.º	6	Jorge Sosa	6' 53" 4/10	4	70 kph	
2.º	7		7' 21" 8/10	4		
3.º	2		7' 51" 2/10	4		
4.º	16			2		
5.º	9			3		
CATEGORIA CARROZADOS						
1.º	14	Enrique Ravila	7' 11" 2/10	6	100 kph	
2.º	17	Marcos Collado	7' 28" 1/10	6		
3.º	16	Samuel Camsen	8' 17" 4/10	6		
4.º	13	Eugenio Rosas	8' 29" 1/10	6		
5.º	12	Berlito Castro		3		
CATEGORIA BAQUETS						
1.º	24	Jorge Sosa	9' 40" 3/10	8	99kph	
2.º	21	El Rancagüino	9' 44" 2/10	8		
3.º	23	Amadeo Bernasconi	10' 8" 5/10	8		
4.º	22	Mario Kappes	11' 4" 1/10	8		
5.º	25	Jorge Loyola		5		
FUERZA LIBRE "PERDEDORES"						
1.º	30	Carlos Muhe	22' 12" 1/10	20	108 kph	
2.º	35	Juan M. Silva	22' 34" 1/10	20		
3.º	4	Luis H. Videla	22' 49" 1/10	20		
4.º	37	Carlos Niemeyer	22' 49" 1/10	20		
5.º	45	José Moreno	22' 49" 1/10	20		
6.º	41	Jesús Carmona	22' 52" 1/10	20		
7.º	43	Humberto Pizarro	22' 56" 1/10	18		
8.º	36	Hernán Muñoz	22' 57" 1/10	17		
9.º	38	Victor Fraile	22' 57" 1/10	17		
10.º	33	Luis Pizarro	22' 57" 1/10	17		
11.º	39	Francisco Costa	22' 57" 1/10	11		
12.º	38	Indio Rubio		6		
13.º	31	Raúl Calichoury		5		
FUERZA LIBRE "GANADORES"						
1.º	12	Raúl Jara	21' 15" 4/10	20	113 kph	
2.º	30	Carlos Muhe	21' 18" 7/10	20		
3.º	8	Lorenzo Varoli	21' 38" 7/10	20		
4.º	3	Ismael González	22' 14" 3/10	20		
5.º	83	Juan M. Silva	21' 24" 8/10	19		
6.º	10	Tito Ferrández		15		
7.º	43	José Moreno		8		
8.º	15	Teobaldo Díaz		12		

## Deporte EXTRANJERO

LISBOA. — (UP). — El equipo de fútbol del Club Gimnasia y Esgrima, de Buenos Aires, derrotó a Oporto por 8 a 4.

BOURNEMOUTH (Inglaterra). — (UP). — La tenista número uno de Gran Bretaña, Angela Mortimer, triunfó en la final de sencillos de señoras del campeonato británico en cancha dura, disputada aquí hoy.

La estrella británica derrotó a Angela Buxton por 6-1, 6-1.

La señorita Mortimer es la primera jugadora nacional que gana el título desde 1950, en que se adjudicó este Joan Curry. El partido de hoy fue prácticamente unilateral. A partir del tercer juego del día, en el que adquirió la campeona la ventaja por 2-1, el encuentro no le ofreció dificultad alguna.

GLASGOW, Escocia. — (UP). Los jugadores de la primera división de la liga escocesa de fútbol jugaron hoy: Falkirk, 2; Dundee, 1. Hearts, 0; Celtic, 3.

Kilmarnock, 2; Stirling, 1. Queen Of The South, 1. Raith, 2; Hibernian, 1. Rangers, 2; Motherwell, 0.

LIMA, 30. — (UP). — El equipo del Atlético Huano, de la primera división del fútbol profesional peruano, viajó hoy al Ecuador para disputar una serie de encuentros con equipos de ese país.

Es posible que la gira se extienda también a cancha de Colombia y Centro América, pero no podrá pasar de veinte días de duración que es el plazo que establece el comité nacional de deportes.

## Humberto no quiere jugar en el Lazio

SAO PAULO, (UP). — El futbolista brasileño Humberto Tozzi, del Club Palmeiras, no quiere jugar por clubes extranjeros. El Palmeiras había recibido del Club Lazio, de Roma, una propuesta de 50 millones de liras por la transferencia de Tozzi. Este no explicó por qué no quiere jugar en clubes extranjeros.

# Copa Davis

Chile aventaja 2-0 a Yugoslavia. — Argentina eliminó a Mónaco. — Otros resultados del primer día de eliminatorias por el famoso estímul.

KARLOVAC, Yugoslavia. — (UP). — Chile llevaba una ventaja de 2 a 0 a Yugoslavia, al terminar el primer día de las eliminatorias de la Zona Europea para la Copa Davis de Tenis.

En el primer individual, Luis Ayala doblegó fácilmente a la raqueta número dos de Yugoslavia, Tija Panajovic, por 6-3, 6-1 y 6-4. Fue evidente que Panajovic no era adversario para el chileno y, además, estuvo extremadamente nervioso, perdiendo casi todos sus servicios al dar en la red e incurrir en frecuentes errores. Ayala, en cambio, actuó sereno y con firmeza, para terminar con su antagonista en 60 minutos.

El segundo individual fue muy disputado. Frente al veterano Andrés Hammersley, los yugoslavos pusieron a su campeón nacional, Vladimir Petrovic, que lo mantuvo a raya durante los cuatro primeros sets. Acotado en el quinto y decisivo, Petrovic no fue entonces rival del chileno, que se impuso por 6-3, 3-6, 4-6, 7-5, y 6-2.

ARGENTINA, MONTECARLO, (UP). — Argentina eliminó a los representantes de Mónaco en la disputa de las eliminatorias de la Copa Davis, al vencer hoy Enrique Morea y Atilio Russell a Paquiere y Médici, en el match de dobles, por el fácil score de 6-3, 6-1, y 6-2. Los argentinos fueron muy superiores a los monégacos, jugaron con mayor velocidad y vigor, y su juego de conjunto fue mucho más trabado que el de sus rivales. El match duró una hora y 15 minutos.

Los otros partidos que restan serán una mera formalidad para Argentina, que ya ganó la primera vuelta por 3 a 0. El próximo rival de Argentina en la segunda vuelta será Francia.

AUSTRIA AVANZA 2-0 A FINLANDIA. VIENNA. — (UP). — Austria adquirió una ventaja de dos a cero sobre Finlandia en los encuentros del primer día de su eliminatoria de la zona europea del Torneo de Tenis Copa Davis de 1954.

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

Este Congreso, auspiciado por el Gobierno argentino y patrocinado por la Confederación Argentina de Deportes y Comité Olímpico, alcanzó características de un acontecimiento científico, pues estuvieron presentes en él altas autoridades mundiales de la Educación Física y de la Medicina, que asistieron como invitados de honor, tales como el profesor Dr. P. Chailley-Bert, director del Instituto de Biología aplicada al deporte de la Universidad de París; el Dr. Albert Gossard, de la Universidad de Bruselas; el Dr. E. Hohnu, Christian, director del Departamento de Fisiología del Real Instituto Central de Gimnasia de Suecia; el Dr. Albert Koch, presidente de la Sociedad Alemana de Medicina del Deporte; el Dr. Giuseppe La Cava, presidente de la Sociedad Italiana de Medicina del Deporte; el Dr. Charles McCloy, de la Universidad de Iowa (EE. UU.); el Dr. Luis Bisquetti, director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile; el Dr. Celestino Márquez P., del Instituto Central de Educación Física de Portugal.

El Congreso se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Medicina de Buenos Aires, en el cual se expusieron temas de gran interés científico y científico como el de Hohnu Christian, sobre "Performance deportivas en relación con la edad y el sexo"; el del Dr. Charles McCloy, sobre "Análisis de los factores de resistencia física"; el de A. Koch, sobre "Edad y deporte"; el del Dr. Luis Bisquetti, sobre "Los profesores de Educación Física y la Medicina del Deporte".

Tanto en la sesión inaugural como en la de clausura, habló el Presidente de la República Argentina, señor Juan D. Perón, y en esta última habló en representación de los delegados argentinos el director del Instituto de la U. Chile, Dr. Luis Bisquetti.

Se realizó el Congreso de Medicina Deportiva

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

Este Congreso, auspiciado por el Gobierno argentino y patrocinado por la Confederación Argentina de Deportes y Comité Olímpico, alcanzó características de un acontecimiento científico, pues estuvieron presentes en él altas autoridades mundiales de la Educación Física y de la Medicina, que asistieron como invitados de honor, tales como el profesor Dr. P. Chailley-Bert, director del Instituto de Biología aplicada al deporte de la Universidad de París; el Dr. Albert Gossard, de la Universidad de Bruselas; el Dr. E. Hohnu, Christian, director del Departamento de Fisiología del Real Instituto Central de Gimnasia de Suecia; el Dr. Albert Koch, presidente de la Sociedad Alemana de Medicina del Deporte; el Dr. Giuseppe La Cava, presidente de la Sociedad Italiana de Medicina del Deporte; el Dr. Charles McCloy, de la Universidad de Iowa (EE. UU.); el Dr. Luis Bisquetti, director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile; el Dr. Celestino Márquez P., del Instituto Central de Educación Física de Portugal.

El Congreso se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Medicina de Buenos Aires, en el cual se expusieron temas de gran interés científico y científico como el de Hohnu Christian, sobre "Performance deportivas en relación con la edad y el sexo"; el del Dr. Charles McCloy, sobre "Análisis de los factores de resistencia física"; el de A. Koch, sobre "Edad y deporte"; el del Dr. Luis Bisquetti, sobre "Los profesores de Educación Física y la Medicina del Deporte".

Tanto en la sesión inaugural como en la de clausura, habló el Presidente de la República Argentina, señor Juan D. Perón, y en esta última habló en representación de los delegados argentinos el director del Instituto de la U. Chile, Dr. Luis Bisquetti.

Se realizó el Congreso de Medicina Deportiva

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

# CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. Huifa

Chile aventaja 2-0 a Yugoslavia. — Argentina eliminó a Mónaco. — Otros resultados del primer día de eliminatorias por el famoso estímul.

KARLOVAC, Yugoslavia. — (UP). — Chile llevaba una ventaja de 2 a 0 a Yugoslavia, al terminar el primer día de las eliminatorias de la Zona Europea para la Copa Davis de Tenis.

En el primer individual, Luis Ayala doblegó fácilmente a la raqueta número dos de Yugoslavia, Tija Panajovic, por 6-3, 6-1 y 6-4. Fue evidente que Panajovic no era adversario para el chileno y, además, estuvo extremadamente nervioso, perdiendo casi todos sus servicios al dar en la red e incurrir en frecuentes errores. Ayala, en cambio, actuó sereno y con firmeza, para terminar con su antagonista en 60 minutos.

El segundo individual fue muy disputado. Frente al veterano Andrés Hammersley, los yugoslavos pusieron a su campeón nacional, Vladimir Petrovic, que lo mantuvo a raya durante los cuatro primeros sets. Acotado en el quinto y decisivo, Petrovic no fue entonces rival del chileno, que se impuso por 6-3, 3-6, 4-6, 7-5, y 6-2.

ARGENTINA, MONTECARLO, (UP). — Argentina eliminó a los representantes de Mónaco en la disputa de las eliminatorias de la Copa Davis, al vencer hoy Enrique Morea y Atilio Russell a Paquiere y Médici, en el match de dobles, por el fácil score de 6-3, 6-1, y 6-2. Los argentinos fueron muy superiores a los monégacos, jugaron con mayor velocidad y vigor, y su juego de conjunto fue mucho más trabado que el de sus rivales. El match duró una hora y 15 minutos.

Los otros partidos que restan serán una mera formalidad para Argentina, que ya ganó la primera vuelta por 3 a 0. El próximo rival de Argentina en la segunda vuelta será Francia.

AUSTRIA AVANZA 2-0 A FINLANDIA. VIENNA. — (UP). — Austria adquirió una ventaja de dos a cero sobre Finlandia en los encuentros del primer día de su eliminatoria de la zona europea del Torneo de Tenis Copa Davis de 1954.

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

Este Congreso, auspiciado por el Gobierno argentino y patrocinado por la Confederación Argentina de Deportes y Comité Olímpico, alcanzó características de un acontecimiento científico, pues estuvieron presentes en él altas autoridades mundiales de la Educación Física y de la Medicina, que asistieron como invitados de honor, tales como el profesor Dr. P. Chailley-Bert, director del Instituto de Biología aplicada al deporte de la Universidad de París; el Dr. Albert Gossard, de la Universidad de Bruselas; el Dr. E. Hohnu, Christian, director del Departamento de Fisiología del Real Instituto Central de Gimnasia de Suecia; el Dr. Albert Koch, presidente de la Sociedad Alemana de Medicina del Deporte; el Dr. Giuseppe La Cava, presidente de la Sociedad Italiana de Medicina del Deporte; el Dr. Charles McCloy, de la Universidad de Iowa (EE. UU.); el Dr. Luis Bisquetti, director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile; el Dr. Celestino Márquez P., del Instituto Central de Educación Física de Portugal.

El Congreso se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Medicina de Buenos Aires, en el cual se expusieron temas de gran interés científico y científico como el de Hohnu Christian, sobre "Performance deportivas en relación con la edad y el sexo"; el del Dr. Charles McCloy, sobre "Análisis de los factores de resistencia física"; el de A. Koch, sobre "Edad y deporte"; el del Dr. Luis Bisquetti, sobre "Los profesores de Educación Física y la Medicina del Deporte".

Tanto en la sesión inaugural como en la de clausura, habló el Presidente de la República Argentina, señor Juan D. Perón, y en esta última habló en representación de los delegados argentinos el director del Instituto de la U. Chile, Dr. Luis Bisquetti.

Se realizó el Congreso de Medicina Deportiva

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

Este Congreso, auspiciado por el Gobierno argentino y patrocinado por la Confederación Argentina de Deportes y Comité Olímpico, alcanzó características de un acontecimiento científico, pues estuvieron presentes en él altas autoridades mundiales de la Educación Física y de la Medicina, que asistieron como invitados de honor, tales como el profesor Dr. P. Chailley-Bert, director del Instituto de Biología aplicada al deporte de la Universidad de París; el Dr. Albert Gossard, de la Universidad de Bruselas; el Dr. E. Hohnu, Christian, director del Departamento de Fisiología del Real Instituto Central de Gimnasia de Suecia; el Dr. Albert Koch, presidente de la Sociedad Alemana de Medicina del Deporte; el Dr. Giuseppe La Cava, presidente de la Sociedad Italiana de Medicina del Deporte; el Dr. Charles McCloy, de la Universidad de Iowa (EE. UU.); el Dr. Luis Bisquetti, director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile; el Dr. Celestino Márquez P., del Instituto Central de Educación Física de Portugal.

El Congreso se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Medicina de Buenos Aires, en el cual se expusieron temas de gran interés científico y científico como el de Hohnu Christian, sobre "Performance deportivas en relación con la edad y el sexo"; el del Dr. Charles McCloy, sobre "Análisis de los factores de resistencia física"; el de A. Koch, sobre "Edad y deporte"; el del Dr. Luis Bisquetti, sobre "Los profesores de Educación Física y la Medicina del Deporte".

Tanto en la sesión inaugural como en la de clausura, habló el Presidente de la República Argentina, señor Juan D. Perón, y en esta última habló en representación de los delegados argentinos el director del Instituto de la U. Chile, Dr. Luis Bisquetti.

Se realizó el Congreso de Medicina Deportiva

Entre el 11 y el 16 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Congreso de Medicina del Deporte, con que la Sociedad Argentina de Medicina del Deporte y el Trabajo celebró sus veinte años de existencia.

JUAN MEJIAS fue también un medallero espectacular, que con frecuencia combatió, como lo hace ahora, en el peso superior. Mejias tenía muchas condiciones, pero nunca pudo conseguir sus fallos técnicos, y eso no lo dejó llegar hasta los puestos de avanzada en el campeonato sudamericano. Nunca faltó quien lo ganara.

RECUERDO a un campeón de medallas que tenía buen perfil para campeón. Pero le faltaba, tal vez, la chispa indispensable. Era Raúlito Rojas. Un muchacho muy amable, muy buen chico. Y ahí estaba su falla. No tenía instinto de pelea, le gustaba el bono suave, de habilidad, de agilidad y punto. Para él, el bono era como un juego, una distracción. En una final de Chile lo derrotó—debe haber sido por el 21 ó el 32—un muchacho lequeto que no había otra cosa que aprovechar y tirar golpes a la diestra. Y ese muchacho, andando al tiempo, llegó a disputar dos veces el título de campeón mundial de peso pesado con Joe Louis. Se llamaba Arturo Godoy.

Y AHORA tenemos a Luis Cabral. Sereno, apático a veces, técnico y estudioso, Cabral pudo haber sido una de las buenas cartas del tenis chileno que fue a México.

## ESTADIO ALONSO

Hoy, en las canchas del Estadio Alonso, se jugarán los partidos de fútbol, organizados por la Administración de ese campo deportivo y por el Deportivo Población Las Rejas. Los partidos programados son los siguientes:

CANCHA N.º 1. — En la tarde se enfrentarán Población Las Rejas con Dos Américas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 2. — En la mañana, a las 9.30 horas, se enfrentarán los tres equipos del Club Unión con Población Las Rejas.

En la tarde se enfrentarán los equipos del Estrella de Quilín con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 3. — En la tarde se enfrentarán los equipos del Club Embudo con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 4. — En la tarde se enfrentarán los equipos del Club Embudo con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 5. — En la mañana, a las 9.30 horas, se enfrentarán los tres equipos del Club Unión con Población Las Rejas.

En la tarde se enfrentarán los equipos del Estrella de Quilín con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 6. — En la mañana, a las 9.30 horas, se enfrentarán los tres equipos del Club Unión con Población Las Rejas.

En la tarde se enfrentarán los equipos del Estrella de Quilín con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 7. — En la mañana, a las 9.30 horas, se enfrentarán los tres equipos del Club Unión con Población Las Rejas.

En la tarde se enfrentarán los equipos del Estrella de Quilín con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 8. — En la mañana, a las 9.30 horas, se enfrentarán los tres equipos del Club Unión con Población Las Rejas.

En la tarde se enfrentarán los equipos del Estrella de Quilín con Población Las Rejas, empujando los segundos cuadros a las 14.30 horas.







## CINE, TEATRO Y RADIO

## GUÍA DEL ESPECTADOR

## PROGRAMA PARA NIÑOS

ALCAZAR.—Matinée a las 14 horas. Festival de Cantinflas. Mundo extraño. El capitán Video (13.4).

BLANCO ENCALADA.—Matinée a las 10.45 horas. Noble enemigo. Serial y Dibujos.

BOLIVAR.—Matinée a las 14 horas. Corona de estrellas. Entre aguilas y serpientes. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

BOGANA.—Matinée a las 11 horas. Dibujos en colores. Comedia. Mundo extraño. Festival de Cantinflas. Dos veces dos. Mi amigo y yo. El capitán Video (13.4).

## "Superarse cada día" es el ansia constante que persigue el violinista Jascha Heifetz

Nació en Rusia hace 54 años.—Siendo muy joven fue consagrado en Nueva York.—Se nacionalizó norteamericano.—Siempre ha ayudado con dinero y medicamentos a su tierra natal.

Miércoles próximo se presentará en el Teatro Municipal, el celebrado violinista de prestigio mundial, Jascha Heifetz, a quien el público chileno ha tenido oportunidad de escuchar años atrás, y de cuyos mercedimientos artísticos guarda un recuerdo inolvidable. El anuncio de su nueva visita a Santiago ha proporcionado aplicable júbilo entre nuestros amantes de la música; y es por eso que estimamos de interés ofrecer en estas columnas un ligero esbozo sobre la personalidad y la carrera de este afamado músico.

Heifetz siempre ha creído que su educación de la música se su propia historia. Cierta vez, cuando Deema Taylor estaba escribiendo un artículo acerca de él, y le pidió datos biográficos, Heifetz le dijo: "Me gustaría que escribiera corto. Algo así: 'Nació en Rusia, primeras lecciones a los 3 años de edad, debut en Rusia a los 7, debut en Estados Unidos en 1917. Finalmente, eso es todo lo que hay que decir. Sólo dos líneas'".

Ampliando tal reseña, Jascha Heifetz nació en Vilna el 2 de febrero de 1901. Recibió sus primeras lecciones de música de su propio padre, Ruvín Heifetz, quien era violinista profesional. Cuando niño, estudió la Escuela Real de su ciudad natal, y después en San Petersburgo, con el mejor maestro de la época, el profesor Leopold Auer.

ARTISTA PRECOZ.—En Rusia se hizo famoso como niño prodigio, y a los 12 años de edad debutó en Berlín con la Filarmónica dirigida por Nikisch. Después actuó con las Sinfonías de Leipzig y Viena. Obtuvo una invitación de guerra mundial, siendo todavía un niño, se encontraba en la Rusia artística por los países escandinavos, más tarde regresó a Rusia, donde tocó durante el crucial invierno de 1916-1917.

En junio 27, de 1917... Las raciones alimenticias fueron reducidas a un cuarto de libra por persona, las ametralladoras sembraban de muertos las calles de Petrogrado y Kerensky había tomado el timón del nuevo Gobierno ruso. Eran cinco personas: padre, madre, dos hermanas y Jascha. Viajaron hacia el Oriente, atravesaron la Siberia, y finalmente, tras breves permanencias en Japón y Honolulu, llegaron a la meta de su viaje: Nueva York.

FAMA Y DINERO.—Cuatro meses después, el 27 de octubre, el joven violinista debutó en el famoso Carnegie Hall, y obtuvo un éxito sin precedentes.

Nacionalizado norteamericano desde hace cerca de 20 años, casado con una norteamericana, padre de Joseph, de 14 años, y de Bobby, de 12. Heifetz, como hombre y como artista, comparte la vida y los problemas del país que lo acogió y del pueblo con el cual convive.

VIDA FAMILIAR Y ESTUDIO.—Tiene dos casas, donde hace la vida íntima de un americano cualquiera. Una en la que pasa la mayor parte del día, está en California, en Harbor Island, donde pasa sus vacaciones en traje de marino y algarabías, frente al timón de su yate. Al otro lado del continente, en Connecticut, posee una hacienda que tiene más de 150 años de tradición. Cuando va allí con su familia, se le encuentra en su taller. Claro que, desde que él, siempre se interesa vivamente en los problemas de la comunidad.

No obstante, la música siempre está en primer lugar. Y Heifetz dedica muchas horas al estudio y a la planificación de los conciertos. Combina los compositores clásicos con los contemporáneos y los poco conocidos con los más populares. Durante los últimos años, ha encomendado a varios de los más connotados compositores de la actualidad, que le escriban obras especiales para su instrumento. Por supuesto, nunca puede dejar de

lado las obras cumbres, ni los favoritos del repertorio para violín. UN FILM E INFINIDAD DE GRABACIONES.—Firmó una película, "They shall have music", en 1939, que los educadores de todo el mundo han considerado la más valiosa contribución que se haya hecho a través del cine para la mejor apreciación de la buena música.

En la radio y a través de los discos RCA Victor, sello del cual es artista exclusivo, el arte de Jascha Heifetz ha sido llevado a todos los hogares del mundo e incluso a lugares remotos, donde nunca se ha escuchado un concierto. Las grabaciones hechas para el Sello Rojo RCA Victor, tales como el Concierto de Mendelssohn, dirigido por Beecham; el Concierto de Egipto bajo la batuta de Sargent; los conciertos de Glazounov, Tchaikovsky y Mozart, así como innumerables sonatas y obras menores, han establecido nuevos niveles de perfección en carácter permanente. Sus más recientes grabaciones incluyen: "Sonatas", de Beethoven; "Sinfonía Española", de Lalo; los conciertos de Los Angeles; los conciertos en "La Menor" y en "Mi Menor", de Bach, y el "Trío del Arquiducado", de Beethoven, con Rubinstein y Feuermann.

Su contribución al arte musical y al repertorio del violín no ha sido pequeña. Ha hecho más de un centenar de transcripciones, con las más famosas obras, desde Bach y Mozart hasta Ravel y el propio Stephen Foster.

SU INTEGRIDAD ARTÍSTICA.—HA CREADO UN RIVAL.—La seriedad del concepto que Heifetz tiene de la música está muy bien descrita por Deema Taylor, quien escribió: "Nunca he conocido un músico con mayor integridad artística... Ha llegado a ese punto, estimado, a que toda obra, compositor o intérprete, debe llegar al punto en el cual ha adquirido tal maestría en su arte, que sabe que nunca podrá llegar a dominarlo si forma absoluta. Toca el violín tan bien, que sabe aquello que no podría comprender los artistas menores; lo que podría conseguirse si se tocara el violín a la perfección... y... Heifetz todavía está aprendiendo a tocar. Tiene un rival, un violinista al cual trata de sobrepasar: Jascha Heifetz".

Publicitas

TEATRO MUNICIPAL

MIÉRCOLES 4 de MAYO a las 18.45 horas

PROGRAMA

CHACONA Vitali

SONATA N° 9 (o Kreutzer) Beethoven

SONATA Debussy

DANZA ESLAVA en sol mayor Dvorak-Kreisler

BY A LONELY WELL Strauss

CAPRICHIO-Vals Wieniawsky

TZIGANE Ravel

Al Piano: BROOKS SMITH

Localidades en venta en las Boleterías del Teatro.

ORGANIZACION

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

CONCIERTOS VIVART

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

La última semana de reprensiones de "El Living Room" de Graham Greene, se inicia hoy en el Teatro Municipal, con dos funciones programadas para las 19 y 22 horas respectivamente. Pese al éxito que diariamente ha venido conquistando la obra del escritor inglés, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha decidido mantenerla en cartelera sólo hasta el próximo domingo 8.

## INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

Con gran éxito continúa representándose en las dos funciones del Teatro Satch la original comedia de Edgar Neville "El baile", que la Compañía de Comedias de Alejandro Flores con Maiti Gatica y Emilio Gaste ha logrado imponer desde el primer día entre nuestro público por su hermoso y emotivo argumento.

Un gran suceso constituyó en la Sala Tallá el estreno de la divertida y picaresca comedia de Mario Cámpa "Yo no puedo vivir sin tu mujer", que la Compañía de Jorge Quevedo está representando con gran aceptación de los amantes de las comedias reideras. Hoy lo hace nuevamente en tarde y noche.

Mañana, a las 18 horas en la Sala Tallá se llevará a efecto la lectura dramatizada de la célebre obra del distinguido autor español Joaquín Calvo Sotelo "La muralla", auspiciada por la Sociedad de Autores Teatrales y con la participación de los actores del Teatro de Ensayo. La Empresa se complace en invitar al público a este magnífico espectáculo que tiene entrada libre.

Teatro OPERA

Cis. "Venegas-Perla"

Hoy, matinee, a las 3 de la tarde, estrena el cuento de Angela Morel:

"CAPERUCITA Y EL LOBO"

Traga a sus niños a divertirse

Elenco de primeras figuras

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación

Regia presentación</



## CAS LATAS DE MI ABUELO

O LA DISPARATADA HISTORIA DE 50 AÑOS SANTIAGUINOS  
POR PERCEVAL

### LA IMPERSONALIDAD FEMENINA

Ante la vista tenemos algo terrible. Es un grupo de bellas chilenas. Se trata de una foto en la que están reproducidas una cantidad de caras de mujeres, todas rodeadas de la negra aureola del manto.

Todas tienen la misma cara. Es la cara de "pose" del fotógrafo a la moda. Aún quedan vestigios de "La Nueva Heloise", de Rousseau, y estas caras son todas sonrientes. Sus miradas parecen cuernos clavados en el cielo.

Todas tienen la boca sin pintar, color ladrillo, y todas tienen las pestañas con Khol, y todas parecen ojeras y enfermas.

Tenemos largas las narices y pensamos que no sería agradable verlas desposeídas del manto, de la blusa, de la pollera, del polsón, del refajo, de la camisa, del corpiño, de las medias de hilo negro, y del calzon con blondas.

La santidad trae aparejada, muchas veces, la ausencia del agua y del jabón.

Y el comienzo del siglo XX, como el final del XIX, no son siglos de limpieza.

Tenemos mucho que, al despojarse de todo, estas bellas damas, tan impersonales de cara, tengan olor a felino, a león a tigre, o Dios sabe a qué.

Por eso nuestros antepasados se dejaban bigotes perfumados.

Los peruanos, a estos olores, los llaman "grajo". Y en verdad, son agresivos como un ave proterva.

OTRO CUADRO. — Han pasado los años, muchos y estamos en el año 20.

Se da una fiesta.

Todas las mujeres tienen un gran moño.

Todas, un sombrero huido hasta el cogote.

Un decote más que discreto que no deja ver nada.

Aún no existe el soutien gorge.

Todas usan botines, todas, medias de seda y todas unos largos vestidos que se parecen a las botellas de Coca Cola.

Y todas andan trayendo, en la frente, algún pelo postizo.

Son los tiempos en que Monsieur Poin, en la calle Ahumada, anuncia, cínicamente, en sus vitrinas, "Postiches d'Art".

Y en los que no hay una peluquera que no tenga una peluca en la vitrina.

Si tratamos de distinguir de quién se trata, en el grupo, diremos que son un montón de caras con sombrero.

Con horribles sombreros.

Y UNA TERCERA. — Vendría, luego, la melenita a la Garçon.

"Peñadas a la Buchanan" a "3 o 40", dirá una peluquera de Villa del Mar en honor a las introductoras de esta moda en Chile.

Veamos otro retrato.

Es un grupo tomado en una fiesta.

Detrás, la cortina negra de hombres de smoking, todos con caras fácilmente distinguibles, y acusados rasgos vascos, gringos o catalanes.

Y de vanguardia, una serie de ninfetas.

Todas tienen el cabello cortado como los muchachos.

Todas tienen la boca pintada como un corazón.

Todas tienen algo de carmin en las mejillas.

Todas tienen la misma sonrisa estereotipada al gusto de Sauré o Liaguino, que ha desterrado Heffer.

Todas tienen un vestido distintivo, y el talle en las nalgas.

Se ha descubierto la tumba de Tut Ank Hamonn y se usan los cuerpos a la egipcia.

Hombros anchos, nada de senos ni cinturas angostas.

Se usan, también, las polleras muy cortas.

En el grupo, todas las que están sentadas tienen las piernas juntas, apretadas, casi tan apretadas como una mandibula.

Porque si no...

Bueno para usar un término de la época, saldría retratado el fotógrafo.

¿Cuál es cuál?

Sólo los que estuvieron en la fiesta lo saben.

Las demás las hemos visto cambiar tantas veces de peinado, de cara, de talle, que no sabemos nada.

La personalidad de la mujer está en su manera de vestir, y sobre todo, en esta manera de vestir, está su absoluta impersonalidad.



El 22 de abril se efectuó en el Palacio Zahran, en la capital de Jordania (Amman), el matrimonio del Rey Hussein con la Princesa Dina, hija del Príncipe Abdulhamid Al-Awn. La vista muestra a los jóvenes esposos después de la ceremonia. (Foto Intercontinental).

## Nuevas armas para constante lucha contra la delincuencia

NUYU YORK, (ANSA). — El aumento de los delitos en el mundo, y especialmente en Estados Unidos, ha obligado a la policía a extremar su celo y pedir el auxilio de la ciencia para combatir eficazmente a los criminales. Sobre todo, en el sector de la balística, la medicina legal y la química.

La balística se ocupa de todas las investigaciones relacionadas con las armas de fuego y de todos los problemas que implican su uso. Su principio fundamental es establecer si un proyectil ha sido lanzado por un arma determinada, ya que, a través del arma y a través, luego, de la dactiloscopia, aparece el criminal.

Las pruebas de carácter altamente técnico, suministradas por la balística, son presentadas generalmente ante el tribunal por medio de microfotografías que destacan los puntos significativos de concordancia entre el arma y los proyectiles. Esta nueva rama de la ciencia ha llegado a un grado tal de desarrollo, que sus resultados son aceptados sin discusión por todos los tribunales de Norteamérica. El valor de estos estudios puede comprenderse mejor, si se examinan otros aspectos de su campo de acción. De la herida, por ejemplo, se puede conocer el tipo de pólvora empleada en la bala y, por ende, el tipo de arma. Además, se puede precisar la distancia de donde partió el disparo. Con el auxilio de la luz ultravioleta puede reconstruirse el recorrido del proyectil en las ropas de la víctima, valorando la diferencia de fluorescencia en los puntos de la quemadura producida.

En numerosas ocasiones, la policía llama en su auxilio a la medicina. También en este terreno se ha producido en los últimos tiempos una notable evolución que ha modificado los métodos y, afortunadamente, ha mejorado notablemente los resultados. El caso de indagación de las causas de la muerte de un individuo, el establecimiento del tipo de veneno usado, si de ello se trata, la seguridad de que se trata de homicidio y no de suicidio, son algunos de los puntos donde la medicina legal marcha ahora con pies firmes. Un ejemplo podrá ilustrar el asunto. Hace unos meses, un individuo se suicidó desolándose con su navaja de afeitar; sin embargo, en esos instantes finales logró arrojar el arma por la ventana, cayendo ésta en un jardín.

La medicina legal es una ciencia...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

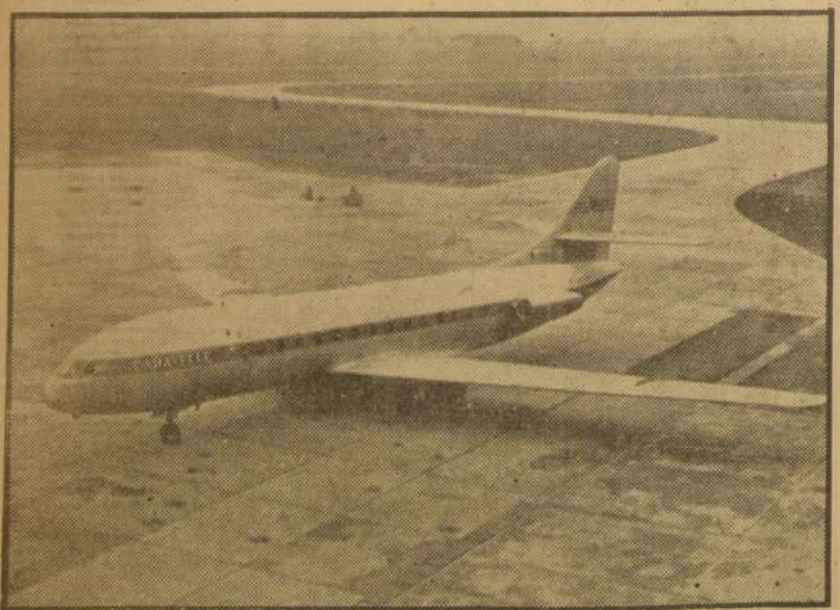
CON DOS MILLONES DE KILOMETROS CUADRADOS...

## Este pequeño Portugal...

LISBOA. — (ANSA). — Los diarios informan que el capitán del ejército portugués Alvaro Salgado, ha sido abducido de la acusación de desertión. ¿Qué aconteció? Los hechos se remontan a dos años. El capitán Salgado, estacionado en Macao, salió una mañana a navegar en una canoa, y luego de costear las islas portuguesas de Taipa y Coloane, en el mar de la China, fue sorprendido por una tormenta, y sólo pudo dirigirse a una isla de la China comunista. Capturado por los soldados de Mao Tsé Tung permaneció dos años encerrado en una prisión acusado de espionaje. Finalmente, liberado, regresó a Lisboa, y ahora acaba de ser abducido de su desertión, de acuerdo al criterio de sus jefes portugueses.

El episodio puede parecer balaña. Pero sirve para ilustrar, claramente, la dimensión de este "pequeño" Portugal, que cuenta con una superficie de 2 millones de kilómetros cuadrados. Portugal, que muchos creen apenas mayor que Mónaco o San Marino, cuenta con veintidós provincias, de las cuales, diez son de ultramar y se llaman: Azores, en el Atlántico Norte; Madeira, Cabo Verde y Príncipe, en la costa occidental de África; Guinea, Angola y Mozambique, en el continente africano; "Estado de India", en la costa occidental de la península hindostánica; Macao, en pleno mar de la China, y, finalmente, Timor, a mitad de camino entre las islas Célebes y Australia. Esta "pequeña" Portugal...

Recordado este panorama geográfico, económico, se podrá comprender que en política exterior, Lisboa se preocupa grandemente de China o la India, así como del nacimiento del nacionalismo africano, ya que tiene necesidad de mantener libres a todo costo las vías de comunicación entre sus provincias dispersadas desde los 42 grados de latitud norte, en el extremo septentrional de Portugal, hasta los 9 grados de latitud sur, en la provincia de Timor. Si a esta información se agrega que cada año los pescadores portugueses de la metrópoli, pescan durante seis meses en los bancos de Terranova, y, a veces, llegan hasta el extremo sur de Groenlandia, se comprenderá mejor como este país y este pueblo, es distinto al resto de los europeos. Ha sido definido como "atlántico", pero es una propuesta que nos deja perplejos. Europeos, ciertamente, no son, pese a su posición geográfica y a sus orígenes étnicos. Por ejemplo, los problemas que plantea el crecimiento de la población, y las eventuales crisis de desocupación son resueltas, por Portugal, dentro de su imperio, buscando nuevas fuentes de producción en Mozambique, Angola, Timor, Guinea, etc.



Este avión a reacción, construido por la Sociedad Nacional de Construcciones Aeronáuticas del Sudeste, en Francia, es capaz de transportar 70 pasajeros a 770 Kms. por hora, y presenta características revolucionarias, especialmente la posición de los reactores, que van colocados en la parte posterior del fuselaje, para mayor confort y seguridad de los viajeros. (Foto Intercontinental).



El actual Presidente de la Universidad de Harvard, Dr. Nathaniel Marsh, cree que la función de la educación superior no es la de producir hombres seguros sino la de "mantener viva en los jóvenes la llama del valor para buscar la verdad por sí mismos, para ser libres".

## CABLES de hoy

Sofá - cama - living - baño y dormitorio, es el mueble universal "Todo en uno"

LONDRES. (TK). — (Especial para LA NACION por Gíber Trotter, correspondiente en viaje). — Ayer finalizó en esta ciudad la reunión del Consejo de Proyectos de la OMU (Organización de Muebles Universales), entidad que tiene por objeto ayudar a los países con déficit de viviendas, en el aspecto de habilitar de muebles las nuevas habitaciones que se construyan.

Pideón Sofá, del Brasil, que fue elegido secretario para el período del cinco al nueve de mayo, declaró que el Consejo había aprobado el proyecto del "mueble universal", diseñado por el arquitecto y decorador Chirigotta, de Viena.

El mueble, que fue bautizado con el nombre de "Todo en Uno", es un sofá-cama-living-comedor-cocina-baño-dormitorio, que es tan liviano, que un niño puede transformarlo rápidamente de una cosa en otra y cubrir perfectamente todas las necesidades de un hogar compuesto por un matrimonio y cinco hijos.

El mueble, fabricado enteramente de plástico, ocupa una superficie reducida y es tan liviano, que un niño puede trasladarlo del dormitorio al baño o a la cocina, según sea el objeto para que se emplee.

"Muy luego — declaró Pideón Sofá — se introducirán nuevos adelantos en este tipo de muebles. Se espera llegar a fabricar uno que además vaya a la oficina, trabaje en ella y cubra el sueño y lo entregue a su dueño. Esperamos que el próximo año ya que puedan transarse en el mercado muebles tan prácticos como el que indicé".

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Al objeto de informar a nuestros lectores sobre la tensión que impera de nuevo en el Oriente Medio, Raymond Loir, enviado especial de LA NACIÓN, acaba de visitar las principales capitales de los países árabes. Nuestro colaborador describe en esta serie de artículos la vida y la "atmósfera" — a los efectos de las cinco capitales por él recorridas: Bagdad, Beirut, Damasco, El Cairo, y Amman.

(CONTINUACIÓN)

Mientras tramamos estas líneas, en el mundo árabe se está jugando una gran partida de ajedrez. Irak podrá barrer todo lo que obstaculice su marcha. (Asistamos a una nueva fase de la pugna austral entre las dos capitales de Omán y de Abadía Bagdad cuenta con Occidente y con los turcos. Damasco no puede contar más que con el respeto que inspiran su joven soberanía y su independencia. Damasco vive horas cruciales. Empieza a oírse el llamado de la marcha de Farouk, que está llamado a transformarse. El feilab debe convertirse en un ser "intelectual e instruido", después de haber sido durante años una bestia de carga; el bajá debe olvidar que fue un gran señor y un privilegiado y el político no debe sustituir ideas independientes de las normas del Consejo de la Revolución. Los Doce — es decir, la

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

De CARLOS VATTIER

## LA BONDAD TRATADA COMO ENFERMEDAD

LEGA a ser tanto de bueno! Es una expresión muy común, pero que no oímos todos los días, porque la tontería de la bondad no se comete a menudo.

— ¡Ay! no me den esos idiotas con caras de santos. Me gusta ese hombre, porque tiene no sé qué en los ojos. Es algo de malo, que me atrae y me da un miedo extraño.

— ¡Pobrecito! ¡Parece un Ángel! Es muy varonil, trabajador y bien hecho, pero con ese aire bonachón que... Naturalmente, nadie lo duda, el crisol de su honradez...

— ¡Qué lástima! Con esa fachada simpática personal, ese muello, esa "boca de peluca", ese cuerpo de Tarzán, esa "regla familia de Viña" y esos pantalones "sin una arruga", pero tan buen carácter, tan apagado y con esa paciencia de franciscano... ¡No, no me den a mí mochos para canonizar! ¡El hombre debe ser hombre en todo!

— ¡Es decir, rabioso, pillastre, infiel y violento hasta las botafueras!

— ¡No estoy de acuerdo! ¡Muy lindos ojos, piernas bien torneadas, busto aerodinámico, y una de esas bocas que llegan a quemar el paladar aspero, como caquis madurados con rouge!

— ¡Pero, no asino a comprenderlo! A pesar de su sex-appeal y de sus piernas, con esa olorosa, con esa atractiva y mareadora combinación de nafalina y Cristóbal D'Or, le faltan picardía, gracia, un poquito de mala fe y de mala lengua... ¡No se le ocurre nada!

— ¡Para ella, no existe la maldad! Como lo comprende todo, no entiende nada.

Medio mundo es bueno, impecable, enfermo, digno de piedad o de colocarlo en los altares. Unos labios como los suyos, por muy sabios que sean para los besos, si no han pronunciado jamás una palabra fuera de un disparate, una pequeña murmuración o aunque sea algún cuentecillo casi cochino, no pueden tener gracia, ni ningún gran movimiento de belleza agíl. Aunque sea una "tiparía" anacrónica, uno se recuerda de la exclamación de Wilde, en su más eufemista período de mal gusto: "Dámame esos labios sinucos de las máscaras báquicas, porque los cíclicos plenos del vino de la maldad, de los más dulces pecados e inconfesables ofensas, dejan en sus suaves comisuras un fresco sello de juventud indeleble".

Y mi abuela, que murió en olor de santidad a los noventa años, decía: "Fiezas mal y acertadas".

Ya lo vemos: fuera de esos ámbitos enardecidos, recintos religiosos, familias estereotipadas o asociaciones pomposas caritativas, donde la "bondad" se escribe con mayúscula y es una especie de ejercicio gimnástico para el duro músculo del corazón, una "buena índole" hace a "la niña boba" o al "tonito de las monjas"...

Sólo las personas mayores, los pobres protegidos y los enfermos incurables, tienen permiso para ser "buenitos".

Y vemos, también, las caras de buenos de los hipocritas, cuya hipocresía es un secreto a voces: los almirados ojos de los que "hacen el bien" para adorar, sintiéndose "buenos", el obligatorio aire de bondad que da la "censura" en nuestra bondad de los que no conocen la maldad, y la bondad innata, que no es bondad, sino un estado un color como el blanco o un sexo como el masculino...

Aparte de todo esto, hay en la actualidad, una tal confusión en las calificaciones y fines morales de los actos humanos, a los que por los más flamantes descubrimientos de sus móviles, los actos humanos, pueden trocarse recíprocamente, como piedras filosofales...

C. V.

## TENSION en el MEDIO ORIENTE

POR RAYMOND LOIR

El objeto de informar a nuestros lectores sobre la tensión que impera de nuevo en el Oriente Medio, Raymond Loir, enviado especial de LA NACIÓN, acaba de visitar las principales capitales de los países árabes. Nuestro colaborador describe en esta serie de artículos la vida y la "atmósfera" — a los efectos de las cinco capitales por él recorridas: Bagdad, Beirut, Damasco, El Cairo, y Amman.

(CONTINUACIÓN)

Mientras tramamos estas líneas, en el mundo árabe se está jugando una gran partida de ajedrez. Irak podrá barrer todo lo que obstaculice su marcha. (Asistamos a una nueva fase de la pugna austral entre las dos capitales de Omán y de Abadía Bagdad cuenta con Occidente y con los turcos. Damasco no puede contar más que con el respeto que inspiran su joven soberanía y su independencia. Damasco vive horas cruciales. Empieza a oírse el llamado de la marcha de Farouk, que está llamado a transformarse. El feilab debe convertirse en un ser "intelectual e instruido", después de haber sido durante años una bestia de carga; el bajá debe olvidar que fue un gran señor y un privilegiado y el político no debe sustituir ideas independientes de las normas del Consejo de la Revolución. Los Doce — es decir, la

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...</



# Traición

CUENTO POR *Aljean Meltsir*  
POLICIAL



demasiado temprano para despachar su asunto, y resultaba placentero vagar por la población. Vio algunas rosas bastante asombrosas. Siempre había tenido afición a las rosas. Por ejemplo, cuando era un atlético mozo había rehusado robar cierta casa al encontrar en el jardín un grupo de extraordinarios rosales.

Ahora, él estaba disfrutando plenamente de su despreocupado paseo. En los últimos años de su vida había aprendido que los seres humanos se interesan únicamente por sus propias personas, y pensaba muy en serio que podría llevar un oso por toda la calle principal del pueblo sin llamar demasiado la atención de los granjeros, enfrascados en la política, y de las dueñas de casa, ocupadas en planear mentalmente la comida.

Arthur Colton confiaba en que no iban a cogerlo. Jackrabbitt Durward había asumido un nuevo nombre y una nueva esposa al trasladarse al Oeste. La nueva esposa se había cansado pronto de los encantos de la vida rural, y se había desplazado más al oeste con un marido menos rico pero más generoso. Por prudencia, Durward había roto con todos sus antiguos amigos, y sólo quedaba ahora un juego de huellas dactilares para identificarlo con el bajo mundo de una gran ciudad del Este. Arthur Colton no pensaba que la gente del lugar consideraría decente controlar las huellas dactilares de uno de sus más prominentes ciudadanos.

Pero, a pesar de toda su tranquilidad, Arthur Colton se sentía algo nervioso. Se pasó los dedos por su espesa cabellera negra. Nunca antes había muerto a un hombre. Sintió la navaja penetrar en su estómago flaco y duro, y el acero le provocó un escalofrío. Entonces, consideró la situación desde otro punto de vista y experimentó alivio. Él no hacía más que exigir el pago de una remota deuda.

La oscuridad era ya bastante pronunciada, y los techos de las casas estaban en sombras por las tinieblas. Sin embargo, Arthur siguió aguardando. Aún no era el momento. Fue un miércoles 11 de septiembre, a las 8.52 de la tarde, cuando la traición de Jackrabbitt alcanzó su punto culminante. Iba a ser un miércoles 11 de septiembre, a las 8.52 de la tarde, cuando Colton iba a exigir la cancelación de la deuda.

Colton levantó la mirada. No había luna, y hasta las estrellas se habían ocultado tras unas nubes. Cautelosamente, empezó a caminar, doblando su cuerpo espiado cuando alguien lo cruzó a una yarda, en la carretera. Él no debía ser observado, y el sudor le cosquilleó la nuca al agacharse. Probablemente, el desconocido había salido para respirar un poco de aire fresco. Colton no pudo verle, pero vio cerrarse una puerta con rejilla metálica, y se irguió de nuevo.

Dejó entonces la carretera

PÁSA A LA PAGINA 10

**E**L SEÑOR Arthur Colton había recorrido 2.000 millas, había atravesado los ríos Allegheny, Susquehanna, Illinois, Mississippi y Misuri así como buen número de sus afluentes, para cobrar por la pérdida de un brazo. Hablando en términos estrictos, un brazo debería pagarse con un brazo, pero el señor Colton, después de calcular los intereses devengados por la deuda durante seis años, había concluido que una vida era un pago apropiado.

Tratábase de una deuda de honor, y él era un hombre honorable. Su noción del honor era lo único que había conservado de una excelente educación colonial. Siempre se había considerado como hombre honorable, siempre había repartido el botín a partes iguales entre sus socios. Era por eso por lo que la traición de Jackrabbitt Durward

le había amargado el alma.

Mientras iba reflexionando, el señor Colton encendió torpemente un cigarrillo con la mano izquierda. Todos los movimientos que hacía con la mano izquierda resultaban torpes. Pero, profesionalmente, la bala de Jackrabbitt Durward había constituido una ventaja. Dejando a otros hombres los trabajos de segunda categoría, el señor Colton se había dedicado al chantaje confidencial, especialidad en la cual sus gafas de asta, su cuerpo bajito y regordete, y sus torpes ademanes, lo habían convertido pronto en un hombre afortunado. La gente parecía tener ganas de dar su dinero al pobre caballero manco y calvo.

El tren penetró en la estación, y Arthur Colton consultó su reloj pulsera. Eran casi las 6. Un poco de polvo —el legado de un verano sin lluvias— se arremolinó a sus pies. Tuvo la esperan-

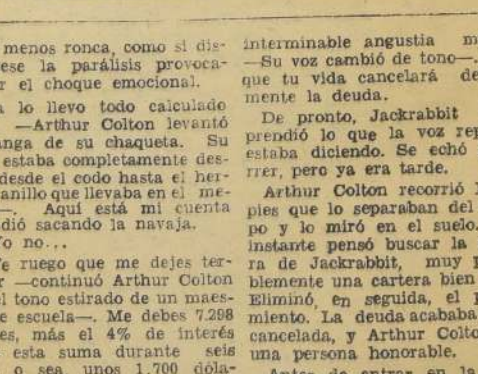
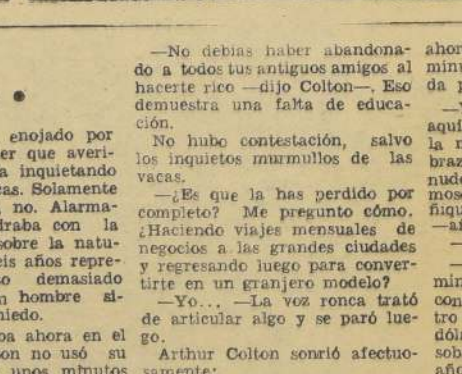
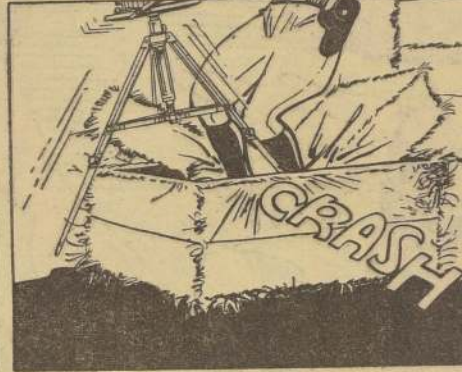
za de que la noche iba a ser oscura.

Recorrió la calle principal del pueblo con el interés de una persona que no ha ido nunca más lejos de Pittsburgh. Dirigió una sonrisita a un grupo de muchachas delante de la farmacia. Echó un vistazo al banco donde los comerciantes estaban depositando los ingresos de la semana. Escuchó la conversación de los granjeros que charlaban sobre sus cosechas. Todo le interesaba. Al imaginarse a Jackrabbitt de granjero, se sonrió con una sonrisa llena de bondad y cariño. Y, sin embargo, Jackrabbitt había tenido éxito al convertirse en granjero. Colton había necesitado seis años para dar con su paradero.

Arthur Colton no trató de ocultar su llegada en la localidad. Después de ver todo lo interesante de la calle principal, recorrió las demás calles. Era



# DICK TRACY



## TRAICION...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

principal, atravesó varios campos, anduvo dando vueltas, cruzó el cauce seco del riachuelo del pueblo. Llegó a su punto de destino, a las 8.40.

La granja estaba silenciosa. Colton se deslizó en el establo, y las vacas empezaron a rebullirse, inquietas, y mugieron. Colton se quedó esperando que Jackrabbitt entrara en el establo para cerciorarse de lo que pasaba.

Abrióse la puerta de la cocina y, por un momento, la escalera trasera de la casa quedó iluminada. Jackrabbitt estaba

allí, confiado, feo, enojado por la molestia de tener que averiguar lo que estaba inquietando a las estúpidas vacas. Solamente enojado. Asustado, no. Alarmado, no. Esto cuadraba con la teoría de Colton sobre la naturaleza humana. Seis años representaban un lapso demasiado largo para que un hombre siguiera teniendo miedo.

Jackrabbitt estaba ahora en el establo, pero Colton no usó su navaja. Faltaban unos minutos hasta el momento preciso y, además, un hombre tiene el derecho de saber quién le está reclamando la cancelación de una deuda.

—No debías haber abandonado a todos tus antiguos amigos al hacerte rico —dijo Colton—. Eso demuestra una falta de educación.

No hubo contestación, salvo los inquietos murmullos de las vacas.

—¿Es que la has perdido por completo? Me pregunto cómo. Haciendo viajes mensuales de negocios a las grandes ciudades y regresando luego para convertirse en un granjero modelo?

—Yo... —La voz ronca trató de articular algo y se paró luego.

Arthur Colton sonrió afectuosamente.

—Yo no pido la devolución del dinero. Eso va incluido en la deuda.

—¿Qué deuda? —La voz era

ahora menos ronca, como si disminuyese la parálisis provocada por el choque emocional.

—Ya lo llevo todo calculado aquí. —Arthur Colton levantó la manga de su chaqueta. Su brazo estaba completamente desnudo desde el codo hasta el hermoso anillo que llevaba en el meñique—. Aquí está mi cuenta —añadió sacando la navaja.

—Yo no...

—Te ruego que me dejes terminar —continuó Arthur Colton con el tono estrado de un maestro de escuela—. Me debes 7.298 dólares, más el 4% de interés sobre esta suma durante seis años, o sea, unos 1.700 dólares; gastos médicos y de hospital, que importan unos 1.000 dólares; un brazo cuyo interés no resulta fácil determinar, y una

interminable angustia mental. —Su voz cambió de tono—. Oír que tu vida cancelará debidamente la deuda.

De pronto, Jackrabbitt comprendió lo que la voz repulida estaba diciéndole. Se echó a correr, pero ya era tarde.

Arthur Colton recorrió los 50 pies que lo separaban del cuerpo y lo miró en el suelo. Un instante pensó buscar la cartera de Jackrabbitt, muy probablemente una cartera bien llena. Eliminó, en seguida, el pensamiento. La deuda acababa de ser cancelada, y Arthur Colton era una persona honorable.

Antes de entrar en la estación ferroviaria, Arthur Colton se detuvo para arreglarse la corbata. (PASA A LA PAGINA X)



De BENJAMIN SUBERCASEAUX.

# El "Mundo Herido", de Méndez Carrasco

**E** S UN MAL de América y no sólo de Chile: un hacinamiento de gente que escribe, y una enorme escasez de escritores. Lo hemos dicho tantas veces, que ya nos sabe a majadería. Hay hombres que escriben y que no nos pueden decir nada, porque no asumen su posición existencial; nadie quiere ser lo que realmente es, y se forjan otro yo prestado, que como todas las cosas prestadas, no nos autoriza para modificarlas ni perfeccionarlas ni hacer de ellas algo que revele autenticidad. Menos, originalidad. Libros "de los dientes para afuera": escritores, "de los dientes para adentro"... cuando tienen un adentro.

Luego, el mal criollista, y el demagógico, y el famoso pueblo desamparado, y la mugre, y el llenar páginas para aspirar a algún premio o para figurar como "escritores" aunque más no sea en la crónica policial.

Por esto pienso que ha sido de extraordinaria importancia la aparición de este libro de un escritor, proletario, sin galas de lenguaje, con un arte escondido, sin diatriba a los "ricos", pero con gran amor a los pobres. Porque tal cosa se desprende en primer término de "Mundo Herido", de Armando Méndez Carrasco. Este tipo de obras —como no tengo responsabilidades críticas— suelo hojearlos de pasada. ¡Siempre la misma cosa! No sé por qué al de Méndez Carrasco me retuvo desde la primera línea. Tal vez la colisión de dos adjetivos: "una vida oscura, y a la vez deslumbrante". En verdad, es el mejor resumen que se podría hacer del libro.

Este colega nuestro —y vaya si merece el epíteto— ha sabido hacer algo muy difícil, y a lo que yo vanamente aspiro: realizar en la carrera de las Letras: hacer vida sin "hacer arte". Quiero decir, sin que ninguna página de la prosa pueda aspirar a ser de antología. Dado no hay efectos requeridos, ni imágenes novedosas, pero donde el TOTAL asume tal porción de vida auténtica, bien sentida y mejor llevada, que los personajes se tornan inolvidables, y del conjunto se desprende un momento existencial que vale por todas las psicologías juntas que pretendiéramos hacer del chileno.

Sin embargo, no es esta sino una autobiografía, o algo que se le parece mucho. Lo que no le resta su calidad de novela, ya que el diálogo sostenido —y bien sostenido—, como el lenguaje, jamás vulgar aunque siempre crudo, como la arquitectura toda, perfectamente equilibrada, dan a este relato una innegable calidad de novela, y de las buenas. Testigo de una infancia atormentada, en las empujadas laderas del Cerro El Litre, de Valparaíso, hijo de un profesor primario ebrio y de una madre "muy Kyra Kyrallina"; extraña mezcla de ternura y responsabilidad de madre, pero a la vez, tentada por los gozos de la carne y el apremio de la miseria, este Cúrpide se enamora "de lo que él ha llegado a ser": un vagabundo de los cerros. Este, al que asume su posición existencial, y la ama, y la defiende con denuesto. Pero, cosa curiosa, la acepta como uno de adentro "venido de afuera". O sea, la acepta ya con el espíritu del escritor, del espectador no expectante sino comprometido, y amante y humano. Y comienza esta lucha y esta epopeya, que no es sino la Vida. Y van destilando caracteres y circunstancias. Todo el bajo fondo de nuestro pueblo aflora ahí con una impudicia que espantan al principio, pero que luego entendemos en su intención: "jamás pornográfica", como nos dice el propio autor en su dedicatoria. Y es verdad. Nunca leí, impresas, mayores barbaridades del vicio, de la carne, de la lengua. Nunca, tampoco, sentí mayor respeto por su uso adecuado, necesario, exacto, y chorreante de ternura nuestra. Ese Platópán, ese Timbrilla, ese Lagartija y el orgulloso Rosquita, quedan eternamente nuestros, junto con Margarita, la complaciente maritornes, mitad madre, también, mitad violosa. Todo "mitad", menos en lo chileno, porque ahí lo es entera.

Comprendo que muchos lectores que saben tanto de Chile como si vivieran en un país extranjero, no comprendan estas palabras mías, y se digan que este libro, después de todo, no es sino uno de tantos, más aseo que otros, igualmente enojoso. No comprenden el análisis estricto, casi científico de las modalidades nuestras, llevadas por un oculto arte hasta la altura de la grandeza, como en aquel capítulo del temporal porteño, en que aullan las sirenas de los barcos, se abren brechas en la arcilla roja de los cerros y la lluvia cae en torrentes hasta que se derrumba una ladera con sus casitas sostenidas en el vacío. Nadie verá —quizás algunos— la evolución melancólica del muchacho, sus dudas. Poco sentirán la frialdad de una arcada porteña, la barandilla de esa



Armando Méndez Carrasco.

también, es esencialmente nuestro, y recibe el castigo que la naturaleza propina a quienes quieren vivir al margen de ella. Entretanto, Valparaíso entero

del Puerto". Clientes de tentativas he conocido en este sentido: vulgares pastiches de un "marinerismo" de pacotilla; estrados cugatos criollos, laureados por otros tantos incapaces. Nadie me había retratado El Puerto y lo que él contiene de verdad. Nadie lo había hecho vibrar en esa verdad, sin restarle humanidad, simpatía, piedad. Méndez Carrasco lo ha logrado, y el ambiente literario chileno no le ha advertido ni denunciado. Por esto me pregunto cuál es el papel de nuestros críticos, si ellos han de vivir eternamente al margen de todo lo grande que aparece en nuestras Letras Nacionales.

Sé que el libro de Méndez Carrasco, adolece de defectos, aunque emplear adjetivos e imágenes de dudoso gusto; no olvida el famoso "maxime", tan chileno viejo y tan absurdo. Llama "cuspide" a la cima de una colina. Dice "botar-se", por "tirarse", etc. ¡Y a mí que me importa, si él ha logrado hacer, por fin, novela chilena! Es asunto de limpiar y corregir para una segunda edición.

Estos pecadillos en que suelen reparar los críticos son un asunto de aseo doméstico: como el polvo que se acumula sobre una tela famosa y que nada le resta a la grandeza del cuadro. Otro tanto podemos decir de estas deficiencias de "Mundo Herido". Cualesquiera podría limpiarla de sus impurezas, pero nadie podría escribir lo que ahí está, si un escritor de la talla de Méndez Carrasco no lo hubiera hecho.

No faltará quienes reprochen mi entusiasmo. Lo comprendo: soy capar todavía de este sentimiento. No, no acallo las glorias ajenas, porque no me daña su luz. Tampoco entono loas por motivos míos. Pero ¿cómo no hacerlo en este país hambriento de espíritu y arte, y donde el arte y el espíritu existen, pero es ahogado como el peor de los crímenes, por obra de quienes ven nuestra salvación en nuestra nivelación por abajo, y no por arriba? ¿Cómo callar —y por qué— una obra que nos pinta tal cual somos, con nuestra grandeza y nuestra miseria?

Creo que desde este momento, "Mundo Herido" ocupa ya el lugar que merece dentro de los grandes documentos de nuestra Literatura. B. S.

De MARIO ESPINOSA

## CRONICA LITERARIA

**A** LONE Y LA OBRA DE MARIA CAROLINA GEEL. — En un artículo publicado en la revista que tiene el nombre de "Zig Zag", de fecha 23 de abril de 1955, N.º 2.613, página 29, dice Alone: "Todos llevamos dentro tantos seres desconocidos". En las novelas de María Carolina Geel, novelas brotadas de una necesidad interior evidente, sin retórica, sin arte, a menudo sin gramática, pero con un temblor íntimo poderoso, esos seres se presentan encubiertos, sin dar la cara. Están ahí, ella los mira, podemos verlos; pero nunca se sabe exactamente qué son y conservan su enigma". Varios errores de montañita tiene aquí el periodista de "Zig Zag".

Las novelas de María Carolina Geel no sólo tienen arte, sobrada arte, sino, además, sobrada retórica. Y no han "brotado", ni estallado, ni explotado, ni proliferado, ni hecho erupción. Han sido escritas por una consumada artista, de brillante inteligencia, cuya prosa va superando de libro en libro.

Eso del "temblor íntimo" responde a una jerga íntima. Tal vez las mujeres la entiendan.

Respecto a sus personajes, él, Alone, no sabe exactamente qué son. Pero los lectores de las obras de una de las mejores escritoras chilenas —quizás la mejor, con María Luisa Bombal— los conocen perfectamente. Son Yenia, con Hans y Alejandro, en "El mundo dormido de Yenia"; la adulta dama Innombrada y todos los varones que entran y salen de su mundo "estio femenino" en "Extraño estio"; Perceps, Ulysses, Cristóbal, Violeta y Malva, en "Soñaba y amaba al adolescente Perceps"; y José, el pequeño arquitecto, su esposa y suegra, en la novela del mismo nombre, y tantos otros más. Naturalmente, ninguno de ellos tiene su nombre en la Guía de Telefonos. Esto importuna al periodista de "Zig Zag". No tienen domicilio conocido. No son primos del Presidente Roosevelt, ni de Aristide Cárdenas o los Checheverría.

**ALONE Y LA GUIA DE TELEFONOS.** — Dice, en seguida, de una obra que, al parecer, es "Extraño estio" (Colección Laja, 1947, 185 pp.). "Recordamos una, particularmente extraña, inolvidable por



María Carolina Geel

clera particularidad única, en las letras (este pobre hombre no ha leído a Kafka), y que a su debido tiempo hicimos notar: nadie tiene allí nombre propio. Y no son dos o tres personajes, sino una docena —también anónimos— y acabamos por familiarizarnos con ellos; pero nunca sabemos cómo se llaman, quedamos siempre ignorando ese detalle que envuelve los demás y los absorbe, hasta suprimirlos".

Como se puede ver, el periodista de "Zig Zag" vive obsesionado por una Guía de Telefonos de las letras chilenas. Quince líneas antes de éstas ha dicho de esos personajes que nunca se sabe qué son y ahora opina que se familiariza con ellos. Sorprendente sentido de los vínculos familiares tiene el periodista. Se familiariza con los personajes, pero nunca llega a saber qué son.

"Por un curioso instinto, María Carolina Geel acertó allí con un procedimiento muy simple, de vastas consecuencias. El nombre personal concreto al tipo... hasta despojarlo de interés". Por tanto, Julián Sorel, Ena Bovary, todos los Karamazov, Tom Jones, el capitán Ahab, Ana Kare-

lo conociéramos, lo encontramos igual a todos, emparejado con el vulgo en la misma carrera monótona".

Es evidente que Alone padece un complejo de Guía de Telefonos, o, al menos, se inquieta por aquellos que figuran en las obras genealógicas de De la Cuadra Gormaz.

Así, para Alone, la autora escribe por "curioso instinto". ¿Cuál es ese "curioso instinto" que ha descubierto el periodista? Yo no sé cuál es. Pero sé muy bien que la autora emplea constantemente nombres simbólicos y ya, desde "Yenia", los nombres propios son cuidadosamente seleccionados, a fin de dar con ellos una determinada sensación literaria. Perceps es —como cualquiera persona culta sabe— personaje de "Los trabajos y los días", de Hesíodo. Ulysses y Cristóbal (o Cristias) no es necesario indicar de dónde vienen. Violeta, la mancha o sumisa tía, es la flor modesta de las sombras, y Malva es la planta medicinal y bella flor ante quien Perceps se "encontró con una increíble seguridad respecto de mí vigor frente a ella". ("Soñaba y amaba...", pp. 81). José, el pequeño arquitecto, tiene un nombre propio perfectamente cristiano para el jefe de una familia, como aparece en la novela de dicho título. Pero el periodista de "Zig Zag" cree que existe un "curioso instinto" para determinar con sin par precisión y delicadeza los nombres de los personajes novelescos.

**ABURRIMIENTO.** — Pero él dice que estas cosas las hizo notar oportunamente. No pudo olvidar su reticencia ante "Soñaba y amaba al adolescente Perceps" y cómo, en la Librería Nascimento, así le lanzó un discurso para convencerlo de que debía leer atentamente la obra y destacar sus méritos. En ese tiempo, yo era aún ingenuo; le pedía a la gente que leyera. Es obvio, no se fijó en absoluto en las significaciones de los nombres propios. Sólo se dio cuenta de que se familiarizaba con los personajes.

Así, pues, "la autora acertó allí con un procedimiento..."

Y el señor de "Zig Zag" piensa que "el nombre personal concreto al tipo... hasta despojarlo de interés". Por tanto, Julián Sorel, Ena Bovary, todos los Karamazov, Tom Jones, el capitán Ahab, Ana Kare-

nina y otros personajes novelescos, carecen de interés.

¿Qué le vamos a hacer! Así dictamina el periodista de "Zig Zag". Dios guarde su brillante inteligencia por muchos años. Sería conveniente que le dieran el Premio Nacional. Lo merece.

**CRITICA IMPRESIONISTA.** —

Mientras tanto, aprovechando el pequeño espacio de esta pobre crónica, daré algunas notas críticas, basadas en mis "Impresiones personales" de las obras de esta autora. Oportunamente, si es posible a fin de año, entregaré a la prensa un ensayo, que tengo escrito hace mucho tiempo sobre estas obras.

1.— Las cuatro novelas de esta autora se refieren a la vida del EROS, su nacimiento, desarrollo o, simplemente, acción en cuatro personajes centrales.

2.— La vida del EROS —dios griego, hijo del hambre y la abundancia— está expuesta en: a) una muchacha adolescente ("El mundo dormido de Yenia"); b) una mujer adulta ("Extraño estio"); c) un muchacho adolescente ("Soñaba y amaba al adolescente Perceps"); y d) un hombre adulto ("José, el pequeño arquitecto").

3.— La autora aparta de su obra todos los incidentes, hechos, diálogos, etc., que no revelen, de algún modo, la vida erótica de los personajes.

4.— Los personajes son esencialmente simbólicos, tipos, y no representaciones literarias de seres psicológicamente situables en lugares o círculos muy exactos de una sociedad determinada.

5.— Los hechos relacionados con la mera supervivencia y no con el mundo de relación, están cuidadosamente soslayados. Por tanto, lo cotidiano de la vida en cuanto tal, carece de interés para la autora.

6.— El EROS —amor, sexo-relación— es el único valor trascendente de sus obras. Hace de él un culto absoluto que elimina cualquier otro.

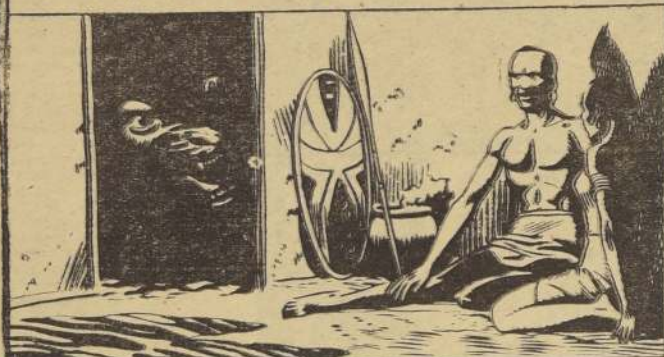
7.— Su obra es, en consecuencia, esencialmente abstracta, con interesantes referencias a la vida pagana y la literatura griega. De allí su preocupación por Nietzsche, que aparece citada en el epígrafe de "Yenia..."

M. E.





LA ENORME CABEZA DE LA FIERA APARECIÓ EN LA ENTRADA DE UNA CHOZA.



CON LOS GRITOS DE TERROR CUNDIÓ LA ALARMA.



EL HOMBRE-MONO SE INCORPORÓ COMO MOVIDO POR UN RESORTE.



PERO, AL SALIR TARZÁN, YA EL ENEMIGO HABÍA ATACADO Y DESAPARECIDO.



EL AMO DE LA SELVA HALLÓ LAS HUELLAS DE UNA PANTERA, PERO ERAN TAN GRANDES COMO LAS DE UN ELEFANTE.

1-23-1246

## Los 20 libros de lectura indispensable **CORTESIA SALVAJE**

Este Suplemento, en su constante propósito de valorar y divulgar la buena literatura, y dando el éxito que hasta el momento ha tenido esta encuesta, tiene el agrado de seguir proponiéndosela a sus lectores:

¿CUÁLES SON LAS 20 OBRAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL QUE USTED ESTIMA INDISPENSABLE LEER?

**FAEBB:**

Recorte el respectivo cupón y envíelo, con lista adjunta, de las veinte obras de AUTORES DE CUALQUIERA NACIONALIDAD O ÉPOCA, que usted estime, como indispensables de leer, a Apuntes 1208, Casilla 21-D, Esquilache, Concurso "Los veinte libros indispensables".

Hayrá tres premios. Un primero de \$ 5.000; un segundo de \$ 2.000 y un tercero de \$ 1.000.

Los premios se sortarán entre aquellos cuya lista enviada incluya las veinte obras que obtengan el mayor número de votos. O, en su defecto, entre quienes se aproximan más a ello.

Esta encuesta terminará el domingo 26 de mayo, procediéndose, en esa fecha, al escrutinio de los votos.

Hasta entonces no se publicará resultado alguno, para evitar que éste influya a quienes están por enviarnos sus listas.

**VALE POR 100 CUPONES**

**CONCURSO "LOS 20 LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE"**

NOMBRE DEL CONCURSANTE .....

DIRECCIÓN .....

CIUDAD .....

Adjunte lista de los 20 libros cuya lectura considere indispensable.

La Reina Victoria de Inglaterra recibió cierta vez en el Palacio de Buckingham a la Reina de las Islas Sandwich. Conmovida por la cordialidad y magnificencia del recibimiento que le habían dispensado, y deseando ser agradable a la soberana, la reina indígena dijo en el transcurso de la conversación:

—Yo también, majestad, tengo sangre inglesa en las venas.

—¿Sangre inglesa?— repuso, despejada, la Reina Victoria.

—Sí, majestad. Soy la última descendiente del gran jefe que se somió al capitán Cook...



De CARLOS SANDER (Corresponsal en Viaje).—

# Un hermano en alta mar

**A**MERICA ya se ha desdibujado. El calor agobiante del Brasil dejó de clavarnos sus dientes escarlatas. Una brisa refrescante, un aire post-ecuatorial escudriña todos los rincones de la nave.

Empezamos a sentir la primavera europea. España nos recibirá con sus claveles y sus panderetas, con sus amadas sombras crepusculares. Ya sentimos y presentimos sus canciones. Estrimamos las manos como para tomar la antigua cabellera de sus castillos. Mirar lentamente sus breves patizuelos, enojados de maceñas y redondas fontanas. Hurgar en el trasfondo de los Cafés toda la dulcedumbre preterita que se quedó adormecida junto a los rojos divanes.

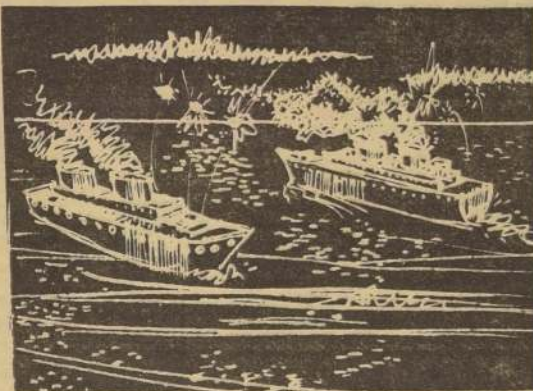
Estamos apoyados sobre la borda —a barlovento—, oyendo el murmullo azulado de las olas, que se estreñan con la quilla, que las biseciona.

Más allá está la noche extensa y misteriosa. Nada turba esa obscuridad de caverna prehistórica. No hay un pájaro migratorio sobre su faz. No existe una pequeña luz desafiadora. Sólo la negra traza. Láminas de carbón dormido.

Muy arriba están las estrellas. De improviso se anuncia el milagro. Vamos a pasar muy cerca de una nave que marcha hacia América. Ella recorrerá el camino que ya hemos hecho. Zahondará nuestra huella con su pie parasitario y nómada.

Es el "Yapeyú". La noticia nos conmueve. Esta nave es hermana de la que tenemos ahora por mansión. Nuestro "Alberto Dodero" y el "Yapeyú" fueron construidos al mismo tiempo en los astilleros de Holanda. Juntos fueron lanzados al mar. Bajo los mismos soles empezaron su vagarosa vida.

Ahora se van a cruzar en alta mar. Todos los meridianos y los paralelos parecen temblar ante el acontecimiento. Estamos exactamente a 31° 55' de Longitud Oeste y a 02° 13' de Latitud Sur.



Ayer hemos cruzado la línea ecuatorial, cuando ya la noche nos cubría.

Este encuentro tiene algo de mitológico. Es como si el viejo Neptuno hubiera querido juntar cerca de su castillo submarino a estos mellizos de corcachón blanco y rojo, de incoloras pupilas, y que tienen el valvén de todos los viajes hechos y la pena grisácea que les han dejado todas las despedidas, en los nebulosos muelles invernales o torridos.

Allá lejos se divisan las luces del barco que nos sale al encuentro.

Avanzamos por sobre un mar que muestra su espuma, moteada de venas negras.

Parece que la nave corriera al encuentro de su hermano. Sentimos su premura. Podemos oír su alegría fraterna. Ya estamos cerca. Podemos vislumbrar sus torres, sus alerosas grúas, sus delgados mástiles.

El momento ha llegado. El "Yapeyú" y el "Alberto Dodero" han detenido un poco su marcha. Están mirándose fijamente, hondamente. Hay un espa-

cio de atroz silencio. Como cuando arribamos a la tierra amada y nuestra madre nos mira tíbidamente, amorosamente, antes de estallar en sollozos de alegría.

Las naves ahora rien frente al Océano y rompen su mudez atlántica. Suenan las sirenas roncamente. Entremezclan sus cantos y estremecientes, y a través de la noche se unen en un abrazo portentoso. Desde las torres de las dos naves salen fuegos artificiales que iluminan esta navidad marina. Los pasajeros del "Yapeyú" y los de nuestro barco agitan las manos y alzan sus voces. Estas se unen en una extraña sinfonía. La voz humana sale empapada de mar y cielo, y en ellas van contenidas jubilosas notas que suben hasta los párpados de las estrellas. Una nube de pañuelos ha embanderado la borda de las dos naves, y decenas de pupilas cruzan sus miradas urgentes en este momento estelar.

Sentimos que algo pasa en nuestras grutas interiores. Todos estamos poseídos de algo infinitamente tierno. El cruce de las dos naves en medio

(PASA A LA PAGINA VIII)

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA.—

## Restaurantes al por mayor

**E**N calles de no mucha luz surgen restaurantes de tipo moderno, neoyorquinos, que dan de comer en largas mesas y de un modo automático casi, a miles de seres que se cuentan más que con breve tiempo y más breve dinero.

Están bien y resuelven ese deseo de libertad de comer en la calle, de no tener que volver a casa, realizando ese acto sin complicarnos la vida. Yo iría más a menudo a ellos si fuesen más alegres, pero la bohemía obligatoria o voluntaria se interpreta como desdoro o situación lastimera.

No ven que hay una alegría modesta en el plan económico de la vida, que es superior a la alegría de los santuosos comedores, que es más suelta, más espontánea, más desembarazada, y que si algún día se pasa a mejor posición es la que más rotundará en el recuerdo.

¿Por qué creerse fracasados o venidos a menos en la mesa de esta estación callejera, de los que simplican su vida felizmente?

Tratando de encubrir con seriedad la parquedad de su condumio, lo que hacen es agravarlo, convertirlo en un acto humillante, dando a los demás la incomodidad de su suerte, que podía adquirir el optimismo de haber tropezado con el sustento una vez más en la vida.

Recuerdo algunos restaurantes económicos de Londres, antes de las guerras —o sea, que eso les releva del cargo que se hace a todo por la crisis de la postguerra—, en que todo se servía como en una pisaberra, y, sin embargo, eran ruidosos y animados como no lo graba serio ningún grill-room de gran hotel.

En los restaurantes baratos de París hay siempre un vivo rumor de conversaciones, de comentarios, de retos y preguntas a los camareros o a las camareras, que es lo que les da la altivez de la pobreza, la suficiencia de los que se creen grandes porque su especulación íntima es grande y su programa de vida es feliz e independiente.

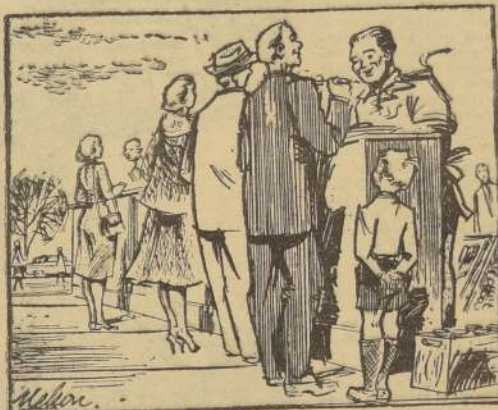
En América podría haber mayor satisfacción en la modestia, pues en América se está libre de peligros y espaldas, pero es raro que nadie esté conforme con su destino al su destino no está lleno de privilegios suntuarios.

Sobre todo el que acaba de llegar, el que no hace mucho que se ha implantado, considera que está quebrado su destino si no es un destino de lujo, y no se porta con la lógica alegría que el bien pasar le daría en otra parte donde fue más alegre pasando por.

En esos restaurantes en que se bebace la vida por poco dinero, y según ingeniosa tarifa, nadie alborota con inocente alegría y no

En España ya había de esos grandes colectores en que el ticket, es como una carta de crédito que se va agotando por anticipado según va siendo marcada con agujeritos, pero allí al igual de los fignones pobres, rebullía la alegría, y se oían bromas y diálogos, bondadosos chacharas.

En los comedores multitudinarios de América, se come mejor y más barato que en los de allá, pero hay en ellos una atmósfera de seriedad melancólica, como si por no estar en comedores de más lujo, todos estuviesen contritos, disminuidos, un tanto avergonzados.



se oye la conversación encendida de ese par de parejas de enamorados que viven la franquicia de la excursión en esos sitios. Nadie ríe, ni polemiza en broma como conviene a la pimentación de la comida cuando más preciso es levantar el ánimo de los presentes para que no crean que es deleznable la comida rápida y solitaria que están haciendo.

El otro día en uno de esos restaurantes alargados, higienizados, de platos standard, hubo un niño que hizo el león, rugiendo a las mil maravillas.

«¡Por fin! —me dije—, hay una nota jovial en el ambiente funerario».

Volví la cabeza hacia el niño para jalarlo, riendo de buena gana.

El niño, por su cuenta, probablemente porque tardaban en traerle el bife que había pedido, seguía haciendo el león.

Resultaba gracioso que en aquel lugar de hambres reunidas un niño señalase con elo-cuencia el rugido del hambre.

Dos o tres personas sonreían, pero las demás se habían puesto más téticas, más hundido el tapón de sus cabezas, más metidas en sus platos, como si quisieran

pasar más de incógnito por la dura prueba de comer por muy poco dinero.

La señorita, vestida de rojo —que debía ser la rugiente nata— protestaba del rugir del niño, y el "registreur", se acercó a la madre de éste y la rogó que acallara el rugir de la criatura.

El niño no se daba por atudido, y sólo guardó silencio cuando le trajeron su bife con papas. Toda la reunión estaba irritada y como confundida por el rugir del niño, que había roto la seriedad ambiente, y el "matre" iba de un sitio a otro comentando mal el suceso.

¿Cómo no comprendían que la mejor aportación que se hace a un sitio de paso es dar alegría, distrayéndose de lo que tiene de sombrío andén?

Como había acabado mi cena y mis reflexiones eran indignadas, me dirigí a un hombre al "matre" y le dije en voz baja:

«¿Cuando un niño hace el león, no se dan explicaciones a los demás?»

Después pagué y me marché.

R. G. de la S.

## ¡BUSQUE AQUÍ SU HOROSCOPO POR ARIT SOHAMM

**U**RANIO EN PISCIS: Cuando está bien situado en relación con los otros planetas, indica un amante de las artes ocultas y disposición para el desarrollo a lo largo de estas líneas. Proporciona, asimismo, amigos y relaciones que favorezcan estos estudios. Pero cuando está afligido por alguno de los otros planetas, produce estados de mediumidad. Esta posición hace a la mente versátil, voluble y errática, y la persona se verá sujeta a desgracias inesperadas. Todo el tiempo durante su vida, aún cuando la fortuna le sonría y los cielos estén clarísimos en su apariencia externa, estas personas están obsesionadas por un miedo vago a un desastre imaginario e inevitable.

Personas nacidas entre el 21 de abril y el 21 de mayo.

Su personalidad está simbolizada por un Arpa en el instante de ser afinada en medio de un paisaje nocturno, significando armonía, lealtad, paz, afectos recíprocos y sentimientos tiernos. Si usted ha nacido en ese lapso, su misión en la vida es armonizar los factores opuestos y facilitar la concordia, y para que pueda cumplir esa misión, su naturaleza ha sido agraciada con las siguientes características:

Carácter íntegro y leal; mente práctica y creadora; personalidad atractiva y magnética; temperamento estoico y tranquilo; sentimiento contemplativo y humorístico; capacidad perseverancia y esforzada; disposición cuidadosa y simpática; actitud reservada y parsimoniosa; expresión apropiada y razonadora; afectos intensos y duraderos; profundo sentido religioso o místico; apego a las cosas del hogar; deseo de paz y concordia; inteligencia brillante y un fondo de melancolía en todas sus cosas.

**SENTIDO MISTICO:** La contemplación del firmamento llena su alma de sensaciones inexplicables, que despiertan en usted emociones profundas.

**TELEPATIA:** Difícil para comprenderse de las ideas de los demás, es sin embargo, muy efectiva para percibir lo que ha sido o será.

**INSPIRACIONES:** Los rituales y ceremonias tienen la virtud de despertar en usted emociones de un alto sentido místico, que disponen su ánimo para identificarse con los más profundos misterios de la naturaleza.

**PSICOMETRIA:** Las cosas antiguas tienen la propiedad de impresionar su ánimo y comunicarle las sensaciones de los hechos grabados en ellas.

**OMNISCENCIA:** La ciencia de los números puede ser un valioso auxiliar para descubrir múlti-

tipos incógnitas, especialmente si se sirve de ella cuando la luna ocupa el signo zodiacal Tauro y se halla usted en un paraje solitario.

**HOROSCOPO BIBLICO:** En aspecto positivo de su personalidad se halla sintetizado en el Cap. 49, vers. 26 del Génesis; el aspecto negativo en el Cap. 33, vers. 17 de Deuteronomio. Piedra de nacimiento: Esmeralda y ágata. Flor y perfume propicio: Flor de espiño. Signo zodiacal en que ha nacido: Tauro. Planeta regente: Venus, diosa del amor y la belleza.

**LA SALUD:** Hay una superabundancia de vitalidad en estas nacidos que puede ser causa de muy variadas afecciones si no



**"ARMONIA".**— Símbolo de los nacidos bajo el signo de Tauro.

es dirigida hacia los canales que pueden emplearla para los fines que es indicada. La procreación física y la creación mental, pueden consumir con provecho esa vitalidad. Contrarrestar la gula del paladar y de la sensualidad, es regla que se debe tener constantemente en cuenta por los nacidos de Tauro. Las afecciones más probables son: Hidropesía, inflamación de la garganta, apoplejía; inflamación de las amígdalas, pólipos y el catarro nasal.

(Continuará en el próximo SUPLEMENTO)

**CONOZCA SU DESTINO** Conozca su destino de cada mes y de cada año. Evite las calamidades de la vida. Consulte a ARIT SOHAMM, astrólogo, numerólogo y quimérico alemán, de métodos exclusivamente científicos.

Orientación segura. Discreción absoluta. Atención de lunes a viernes, de 17 a 20.30 horas, en Mac Iver 376, esquina de Merced, departamento 63, 6.º piso.



TENGO que hacer una confesión alarmante. Me persigue un fantasma.

Aun cuando se pongan a adivinar cien años seguidos, no adivinarán que fantasma es éste. Primero los hará reír... y después les pondré la carne de gallina. Mi fantasma es el espectro de una vela.

Es una vela común con su candelero, o una bujía, una candelita cualquiera como querán, es justamente lo que me persigue. Ojalá fuese algo más agradable y fuera de lo vulgar: una hermosa doncella, o una mina de oro y plata, o una bodega, o un carruaje con sus caballos, o cualquiera cosa por el estilo. Pero siendo las cosas como son, es menester resignarse y resignarse; y les agradeceré que si desean ayudarme, hagan lo mismo.

No soy hombre muy instruido, pero me atrevo a creer que el mico es el origen de todos los fantasmas que hay bajo el sol. En todo caso, fantasma de una vela con su candelero tuvo su origen en el susto que es cierta oportunidad me dio justamente una vela con su candelero. Fue un susto mayúsculo; tan grande, que me hizo perder el juicio. No es muy agradable confesarlo, antes de entrar en detalles; pero quizá por eso mismo estarán dispuestos a creer que no soy un miedoso de marca mayor, puesto que tengo valor bastante para admitirlo todo por anticipado, con gran perjuicio de mi reputación.

He aquí los detalles, en la medida en que puedo recordarlos: Yo he sido grumete cuando aún no era más alto que este bastón. Y aproveché lo suficiente el tiempo como para llegar a contramaster y a los veintidós años.

Fue en 1818 o 1819 (no estoy seguro), cuando cumplí veintidós años. Les ruego que me perdonen si no tengo una memoria muy buena para las fechas, los nombres, los números, los lugares y cosas parecidas. No temán, sin embargo, que haya error en los hechos que voy a contarles; los tengo bien grabados en la memoria, los estoy viendo, en este momento, con mediana claridad. En cambio, lo que sucedió antes, y también lo que aconteció después, está todo envuelto en una bruma, que, a mi edad, resulta algo difícil de desparjar.

Fue bien, en 1818 —o 1819— reinaba la paz en estos rincones del mundo y, en cambio, desastrosamente, una lucha desoladora e interminable en ese viejo campo de batallas que los marinos ingleses llamamos Mar Español, y que los españoles llaman Mar Caribe.

Hace años los dominios españoles en Sudamérica se habían rebelado abiertamente, y habían declarado su independencia. Hubo una lucha muy sangrienta entre el nuevo gobierno y el viejo, pero el nuevo gobierno salió triunfante, al mando de un general Bolívar, hombre famoso en su época, aunque ahora ya no se habla tanto de él. Ingleses e irlandeses con ganas de pelear, que nada tenían que hacer en su casa, se unieron al general como voluntarios, y algunos de nuestros mercaderes hicieron un buen negocio enviando pertrechos, a través del océano, al bando de los populares. Claro está que en esto había cierto peligro, pero una empresa de ese género que diese resultado compensaba dos que fracasaran. Y así se el principio fundamental de los negocios.

Entre los ingleses que intervinieron en esta guerra de españoles y americanos, yo, vuestro humilde servidor, desempeñé un pequeño papel. Por aquel entonces era contramaster de un bergantín perteneciente a una firma de Londres, que realizaba negocios corrientes, aunque en los lugares más extraños y remotos del mundo, lo más lejos posible de Inglaterra; y que en el año de que estoy hablando debía transportar una carga de pólvora para el general Bolívar y sus voluntarios. Cuando zarparamos nadie sabía nada de nuestras instrucciones, salvo el capitán y yo, y él no parecían gustarle. No sabía decir con exactitud cuántos barriles de pólvora llevábamos a bordo, ni cuánto pesaba cada barril; lo único que sé es que no los llevábamos otra carga. El bergantín se llamaba "La Buena Intención", nombre bastante extraño en un buque cargado de pólvora que iba a prestar ayuda a una revolución.

"La Buena Intención" era el barco más disparatado que haya surcado los mares, y habría sido difícil encontrar otro peor. Desplazaba ochocientos treinta o doscientos ochenta toneladas (ya no recuerdo con exactitud), y su tripulación sumaba ocho hombres: meaos de los que habríamos necesitado, en realidad, para manejar con decencia y puntualidad, circunstancia que compensaba la posibilidad de ir a parar al fondo del mar, y en este caso particular, de volver por los aires.

Teniendo en cuenta la naturaleza de nuestro cargamento, nos fastidiaron con nuevas reglamentaciones —que nos nos gustaron mucho— referentes a nuestras pipas y a nuestras linternas.

Pero como suele ocurrir en tales casos, el capitán, que era quien había establecido esas re-

glementaciones, predicaba lo que él mismo no cumplía.

Ninguno de nosotros podía bajar a la bodega con un trozo de vela encendida, pero el capitán, tanto cuando se iba a acostar como cuando examinaba sus mapas en la mesa de la cámara, se alumbraba como de costumbre.

Para ello utilizaba una vela de sebo común, celada en un candelero plano, viejo y maltrecho, que dejaba ver la hojalata a través del esmalte salado. Creo que habría sido mucho más conveniente y propio en un marino, emplear una lámpara o una linterna; pero él se aferraba a su viejo candelero; y ese viejo candelero es el que desde entonces se ha aferrado a mí.

Pues bien, zarparamos en el bergantín y pusimos proa a las Indias Occidentales. Y después de avistarnos los dirijimos a las islas de Botavento, y luego pusimos rumbo al sur, hasta que el vigía del pelo mayor gritó que veía tierra. Era la costa de Sudamérica. Hasta entonces habíamos hecho un viaje magnífico. No habíamos perdido velas ni berlingas, y nadie había



tenido que descombarse en la bodega. Fui, asimismo, que rara vez "La Buena Intención" realizaba un viaje tan bueno.

Me enviaron a la cofa para confirmar la noticia del vigía, y así lo hice.

Cuando transmití mi informe al capitán, él bajó a la cámara y examinó su derrotero y el mapa. Al volver a cubierta, torció ligeramente el rumbo hacia el este; ya no recuerdo el punto exacto del compás, pero no importa. Lo que recuerdo es que había oscurecido antes de que nos acercáramos a tierra. Echamos el escandallito y vimos en cuatro o cinco brazas de agua. O tal vez fueran seis, no estoy seguro. Yo vigilaba con atención la deriva del bergantín, porque ninguno de nosotros conocía las corrientes de aquella costa. Todos nos preguntábamos por qué el capitán no ordenaba anclar; pero él dijo que no, que primero debía encender una luz en la cofa del trinquete y esperar a que le contestaran de tierra con otra luz. Esperamos, en efecto, pero no vimos luz alguna. Brillaban las estrellas en un cielo tranquilo.



Soplaba de tierra una brisa intermitente. Habíamos aguardado por espacio de una hora, derivando hacia el oeste, según creo, antes de que ocurriera nada, y después, en lugar de una luz, vimos que se acercaba hacia nosotros un bote tripulado por dos hombres solamente.

Les pedimos el santo y seña, y ellos contestaron: "¡Amigos!", y nos llamaron por nuestro nombre. Subieron a bordo. Uno era un irlandés y el otro un nativo de color de café, que chapurreaban un poco de inglés.

El irlandés le entregó un mensaje a nuestro capitán, quien me lo mostró. Decía que la costa donde habíamos recalado no era muy segura para descargar nuestra mercancía, ya que el día antes habían capturado y fusilado en la vecindad a espías del enemigo (es decir, del anterior gobierno). Debíamos confiarnos al piloto nativo, quien tenía instrucciones para llevarnos a otro lugar de la costa. El mensajero estaba firmado por gente responsable; dejámoslo, pues, que el irlandés regresara solo a

# PREVIEN TA CO

el bote, y limos al práctico la autoridad que le correspondía en el bergantín. El nos alejó de la costa hasta el mediodía siguiente. Al parecer, sus instrucciones indicaban que no debíamos permanecer a la vista de tierra firme. Por la tarde cambiamos el rumbo, con el propósito de aproximarnos nuevamente a la costa antes de medianoche.

El práctico era el pijo más redomado que recuerdo haber visto: un individuo esquelético, miedoso y pendenciero, que lleno de imperios a la tripulación, en el inglés más corrompido, hasta que no hubo uno solo que no se sintiera tentado de lanzarlo por la borda. El capitán, porque en cumplimiento de las instrucciones recibidas, debíamos utilizar los servicios del piloto. Cerca del anochecer, sin embargo, y aún tratando por todos los medios de evitarlo, tuve la mala fortuna de refir con él.

Quiso bajar a la bodega con la pipa encendida, y yo se lo impedí, porque, desde luego, eso iba contra las reglamentaciones. Traté de pasar de viva fuerza, y yo lo aparté con la mano. No quise derribarlo, pero lo cierto es que lo derribé. Se incorporó con la velocidad del relámpago y sacó un cuchillo. Se lo arranqué de la mano asesina, le di un par de bofetadas en el rostro y arrojé el arma por la borda. Me lanzó una mirada torva y se encerró a popa. En ese momento, aquella mirada no me inquietó demasiado, pero después he de recordarla vividamente.

Entre las once y las doce de la noche, cuando ya empezaba a faltarnos el viento, anclamos a la vista de la costa.

Estaba todo oscuro como boca de lobo, y reinaba una calma sofocante y siniestra. El capitán permanecía en cubierta, montando guardia con dos de nuestros mejores hombres. Los demás estaban abajo, salvo el piloto, que más semejaba a una víbora que a un hombre, permanecía enroscado en el castillo de proa. Mi guardia no empezaba hasta las cuatro de la mañana. Pero no me gustaban la noche, ni el piloto, ni el cariz que había tomado el asunto, así que me recosté en cubierta para estar preparado en cualquier emergencia. Lo último que recuerdo es que el capitán me dijo que a él tampoco le gustaba cómo pintaba la cosa, y que bajaría para consultar sus instrucciones una vez más. Eso es lo último que recuerdo, antes de que el cabeceo lento, pesado y monótono del bergantín me acusara el sueño.

Me despertaron un ruido de lucha en cubierta y una mordaza en la boca. Un hombre me apretaba el pecho y otro me aseguraba las piernas, y en medio minuto me vi atado de pies y manos.

El bergantín estaba en poder de los españoles. Había españoles por doquier. Oí seis pesados chapuzones en el agua, uno tras otro. Vi como apuñalaban al capitán en el corazón cuando subía corriendo la escalera de la cámara, y oí un séptimo chapuzón. Salvo yo, todos los tripulantes del barco habían sido muertos y lanzados al agua. Y yo no acertaba a comprender por qué me dejaban vivo, hasta que vi al piloto que se agachaba sobre mí con una linterna y me miraba bien, para asegurarse de que era yo. Sonrió diabólicamente y meneó la cabeza, como diciendo: "¡Tú eres el me derribé y me abofeteé, y en pago de ello pienso jugar al gato y al ratón contigo!".

Yo no podía moverme ni hablar, pero vi que los españoles abrían la escotilla principal y aparejaban la cabria para subir el cargamento. Un cuarto de hora después, oí que se acercaba una goleta u otra embarcación pequeña. La nave nos abordó y los españoles empezaron a silar la carga. Todos trabajaban duramente, menos el piloto, que de tanto en tanto venía con su linterna para mirarme una vez más y sonreír y menear la cabeza con aquella expresión satánica. Ahora que soy lo bastante viejo como para no tener vergüenza de confesar la verdad, debo admitir que el piloto me infundía miedo.

El tenor, y las ligaduras, y la mortaza, y el no poder mover las manos ni las piernas, me habían dejado casi exhausto, cuando los españoles terminaron su trabajo. Habían trasladado buena parte

de nuestro cargamento, más no todo, ni mucho menos, y eran lo bastante astutos como para marcharse con lo recogido antes de que alumbrara el alba.

Inútil decir que para entonces yo me había resignado a lo peor. Era evidente que el práctico era un espía enemigo, que sin ser sospechado se había ganado la confianza de nuestros consignatarios. El, o más probablemente sus amos, habían averiguado lo suficiente de nosotros como para suponer que consistía nuestra carga; por la noche habíamos anclado en el sitio más conveniente para que nos sorprendieran y habíamos pagado el castigo de contar con una tripulación pequeña, y por lo mismo, con una guardia insuficiente. Todo esto era indudable. Pero, ¿qué pensaba hacer conmigo el práctico?



Entre las once y las doce de la noche, cuando ya empezaba a faltarnos el viento, anclamos a la vista de la costa.

Estaba todo oscuro como boca de lobo, y reinaba una calma sofocante y siniestra. El capitán permanecía en cubierta, montando guardia con dos de nuestros mejores hombres. Los demás estaban abajo, salvo el piloto, que más semejaba a una víbora que a un hombre, permanecía enroscado en el castillo de proa. Mi guardia no empezaba hasta las cuatro de la mañana. Pero no me gustaban la noche, ni el piloto, ni el cariz que había tomado el asunto, así que me recosté en cubierta para estar preparado en cualquier emergencia. Lo último que recuerdo es que el capitán me dijo que a él tampoco le gustaba cómo pintaba la cosa, y que bajaría para consultar sus instrucciones una vez más. Eso es lo último que recuerdo, antes de que el cabeceo lento, pesado y monótono del bergantín me acusara el sueño.

Me despertaron un ruido de lucha en cubierta y una mordaza en la boca. Un hombre me apretaba el pecho y otro me aseguraba las piernas, y en medio minuto me vi atado de pies y manos.

El bergantín estaba en poder de los españoles. Había españoles por doquier. Oí seis pesados chapuzones en el agua, uno tras otro. Vi como apuñalaban al capitán en el corazón cuando subía corriendo la escalera de la cámara, y oí un séptimo chapuzón. Salvo yo, todos los tripulantes del barco habían sido muertos y lanzados al agua. Y yo no acertaba a comprender por qué me dejaban vivo, hasta que vi al piloto que se agachaba sobre mí con una linterna y me miraba bien, para asegurarse de que era yo. Sonrió diabólicamente y meneó la cabeza, como diciendo: "¡Tú eres el me derribé y me abofeteé, y en pago de ello pienso jugar al gato y al ratón contigo!".

Yo no podía moverme ni hablar, pero vi que los españoles abrían la escotilla principal y aparejaban la cabria para subir el cargamento. Un cuarto de hora después, oí que se acercaba una goleta u otra embarcación pequeña. La nave nos abordó y los españoles empezaron a silar la carga. Todos trabajaban duramente, menos el piloto, que de tanto en tanto venía con su linterna para mirarme una vez más y sonreír y menear la cabeza con aquella expresión satánica. Ahora que soy lo bastante viejo como para no tener vergüenza de confesar la verdad, debo admitir que el piloto me infundía miedo.

El tenor, y las ligaduras, y la mortaza, y el no poder mover las manos ni las piernas, me habían dejado casi exhausto, cuando los españoles terminaron su trabajo. Habían trasladado buena parte

de nuestro cargamento, más no todo, ni mucho menos, y eran lo bastante astutos como para marcharse con lo recogido antes de que alumbrara el alba.

Inútil decir que para entonces yo me había resignado a lo peor. Era evidente que el práctico era un espía enemigo, que sin ser sospechado se había ganado la confianza de nuestros consignatarios. El, o más probablemente sus amos, habían averiguado lo suficiente de nosotros como para suponer que consistía nuestra carga; por la noche habíamos anclado en el sitio más conveniente para que nos sorprendieran y habíamos pagado el castigo de contar con una tripulación pequeña, y por lo mismo, con una guardia insuficiente. Todo esto era indudable. Pero, ¿qué pensaba hacer conmigo el práctico?



Entre las once y las doce de la noche, cuando ya empezaba a faltarnos el viento, anclamos a la vista de la costa.

Estaba todo oscuro como boca de lobo, y reinaba una calma sofocante y siniestra. El capitán permanecía en cubierta, montando guardia con dos de nuestros mejores hombres. Los demás estaban abajo, salvo el piloto, que más semejaba a una víbora que a un hombre, permanecía enroscado en el castillo de proa. Mi guardia no empezaba hasta las cuatro de la mañana. Pero no me gustaban la noche, ni el piloto, ni el cariz que había tomado el asunto, así que me recosté en cubierta para estar preparado en cualquier emergencia. Lo último que recuerdo es que el capitán me dijo que a él tampoco le gustaba cómo pintaba la cosa, y que bajaría para consultar sus instrucciones una vez más. Eso es lo último que recuerdo, antes de que el cabeceo lento, pesado y monótono del bergantín me acusara el sueño.

Me despertaron un ruido de lucha en cubierta y una mordaza en la boca. Un hombre me apretaba el pecho y otro me aseguraba las piernas, y en medio minuto me vi atado de pies y manos.

El bergantín estaba en poder de los españoles. Había españoles por doquier. Oí seis pesados chapuzones en el agua, uno tras otro. Vi como apuñalaban al capitán en el corazón cuando subía corriendo la escalera de la cámara, y oí un séptimo chapuzón. Salvo yo, todos los tripulantes del barco habían sido muertos y lanzados al agua. Y yo no acertaba a comprender por qué me dejaban vivo, hasta que vi al piloto que se agachaba sobre mí con una linterna y me miraba bien, para asegurarse de que era yo. Sonrió diabólicamente y meneó la cabeza, como diciendo: "¡Tú eres el me derribé y me abofeteé, y en pago de ello pienso jugar al gato y al ratón contigo!".

Yo no podía moverme ni hablar, pero vi que los españoles abrían la escotilla principal y aparejaban la cabria para subir el cargamento. Un cuarto de hora después, oí que se acercaba una goleta u otra embarcación pequeña. La nave nos abordó y los españoles empezaron a silar la carga. Todos trabajaban duramente, menos el piloto, que de tanto en tanto venía con su linterna para mirarme una vez más y sonreír y menear la cabeza con aquella expresión satánica. Ahora que soy lo bastante viejo como para no tener vergüenza de confesar la verdad, debo admitir que el piloto me infundía miedo.

El tenor, y las ligaduras, y la mortaza, y el no poder mover las manos ni las piernas, me habían dejado casi exhausto, cuando los españoles terminaron su trabajo. Habían trasladado buena parte

de nuestro cargamento, más no todo, ni mucho menos, y eran lo bastante astutos como para marcharse con lo recogido antes de que alumbrara el alba.

Inútil decir que para entonces yo me había resignado a lo peor. Era evidente que el práctico era un espía enemigo, que sin ser sospechado se había ganado la confianza de nuestros consignatarios. El, o más probablemente sus amos, habían averiguado lo suficiente de nosotros como para suponer que consistía nuestra carga; por la noche habíamos anclado en el sitio más conveniente para que nos sorprendieran y habíamos pagado el castigo de contar con una tripulación pequeña, y por lo mismo, con una guardia insuficiente. Todo esto era indudable. Pero, ¿qué pensaba hacer conmigo el práctico?



Entre las once y las doce de la noche, cuando ya empezaba a faltarnos el viento, anclamos a la vista de la costa.

Estaba todo oscuro como boca de lobo, y reinaba una calma sofocante y siniestra. El capitán permanecía en cubierta, montando guardia con dos de nuestros mejores hombres. Los demás estaban abajo, salvo el piloto, que más semejaba a una víbora que a un hombre, permanecía enroscado en el castillo de proa. Mi guardia no empezaba hasta las cuatro de la mañana. Pero no me gustaban la noche, ni el piloto, ni el cariz que había tomado el asunto, así que me recosté en cubierta para estar preparado en cualquier emergencia. Lo último que recuerdo es que el capitán me dijo que a él tampoco le gustaba cómo pintaba la cosa, y que bajaría para consultar sus instrucciones una vez más. Eso es lo último que recuerdo, antes de que el cabeceo lento, pesado y monótono del bergantín me acusara el sueño.

Me despertaron un ruido de lucha en cubierta y una mordaza en la boca. Un hombre me apretaba el pecho y otro me aseguraba las piernas, y en medio minuto me vi atado de pies y manos.

El bergantín estaba en poder de los españoles. Había españoles por doquier. Oí seis pesados chapuzones en el agua, uno tras otro. Vi como apuñalaban al capitán en el corazón cuando subía corriendo la escalera de la cámara, y oí un séptimo chapuzón. Salvo yo, todos los tripulantes del barco habían sido muertos y lanzados al agua. Y yo no acertaba a comprender por qué me dejaban vivo, hasta que vi al piloto que se agachaba sobre mí con una linterna y me miraba bien, para asegurarse de que era yo. Sonrió diabólicamente y meneó la cabeza, como diciendo: "¡Tú eres el me derribé y me abofeteé, y en pago de ello pienso jugar al gato y al ratón contigo!".

Yo no podía moverme ni hablar, pero vi que los españoles abrían la escotilla principal y aparejaban la cabria para subir el cargamento. Un cuarto de hora después, oí que se acercaba una goleta u otra embarcación pequeña. La nave nos abordó y los españoles empezaron a silar la carga. Todos trabajaban duramente, menos el piloto, que de tanto en tanto venía con su linterna para mirarme una vez más y sonreír y menear la cabeza con aquella expresión satánica. Ahora que soy lo bastante viejo como para no tener vergüenza de confesar la verdad, debo admitir que el piloto me infundía miedo.

El tenor, y las ligaduras, y la mortaza, y el no poder mover las manos ni las piernas, me habían dejado casi exhausto, cuando los españoles terminaron su trabajo. Habían trasladado buena parte

de nuestro cargamento, más no todo, ni mucho menos, y eran lo bastante astutos como para marcharse con lo recogido antes de que alumbrara el alba.



# EL bergantín!

POR WILKIE COLLINS

¡Jash! ¡Jash! ¡Jash!... me asustaba a las sogas que me aseguraban al piso. Casi sofocado abandoné el intento. La mordaza era un enemigo terrible: yo sólo podía respirar por la nariz, y eso no basta cuando un hombre trata de sacar el mayor partido posible de sus fuerzas.

Cedí, pues, y me quedé inmóvil hasta que recuperé el aliento, sin dejar de contemplar fijamente la vela.

Mientras la miraba, se me ocurrió la idea de apagarla aspirando con violencia el aire por la nariz. Pero estaba demasiado alta y demasiado lejos. Probé una vez, y otra, y otra más: y entonces volví a ceder, y me quedé quieto nuevamente, con los ojos siempre clavados en la vela, que a su vez parecía mirarme. Ya los remos de la goleta oíanse remotos. Apenas alcanzaba a percibirlos en la quietud del agua.



Y ya entonces, sin que me faltara del todo el juicio, empecé a sentir cosas raras. El pabito se volaba cada vez más largo, y el trozo de vela entre la llama y la mecha, que era la longitud de mi vida, cada vez más corto. Calculé que me quedaba menos de una hora y media.

¿Una hora y media? ¿Existía la posibilidad de que en ese lapso alguna barca de tierra se aproximara al bergantín? Ya fuese que la costa frente a la cual habíamos anclado estuviera en poder de nuestros bandos, o del enemigo, supuse que tarde o temprano entrarían a negociar para que abordase el bergantín, ya que se trataba de un buque desconocido. El problema, en lo que a mí concernía, era éste: ¿llegaría a tiempo? Aún no había salido el sol, como pude comprobar, observando el resplandor de la escotilla. En la costa no había ninguna aldea próxima, por lo que no habíamos visto luces antes de que fuese capturado el bergantín. El oído me decía que no soplaban viento, y eso impedía

que se acercara algún barco extraño. Si aún me quedaban seis horas de vida, contadas desde el amanecer hasta el mediodía, mis posibilidades serían más favorables. Pero disponiendo solamente de una hora y media, que ya se habría reducido a una hora y cuarto, y teniendo en cuenta lo temprano de la hora, lo desahogado del lugar y la calma chicha que se habían confabulado contra mí, ciertamente no me quedaba la más remota posibilidad de salvarme. Al comprender esto realicé otro esfuerzo —el último— para desatir mis ligaduras, y sólo conseguí desgarrarme aún más cruelmente.

Renuncié una vez más, permanecí inmóvil, traté de oír el sonido de los remos.

¡Nada! No se oía el más ínfimo rumor, salvo el ocasional chapoteo de un pez en la superficie del mar, o el crujido de las destiartadas

que se acercaba algún barco extraño. Si aún me quedaban seis horas de vida, contadas desde el amanecer hasta el mediodía, mis posibilidades serían más favorables. Pero disponiendo solamente de una hora y media, que ya se habría reducido a una hora y cuarto, y teniendo en cuenta lo temprano de la hora, lo desahogado del lugar y la calma chicha que se habían confabulado contra mí, ciertamente no me quedaba la más remota posibilidad de salvarme. Al comprender esto realicé otro esfuerzo —el último— para desatir mis ligaduras, y sólo conseguí desgarrarme aún más cruelmente.

Renuncié una vez más, permanecí inmóvil, traté de oír el sonido de los remos.

¡Nada! No se oía el más ínfimo rumor, salvo el ocasional chapoteo de un pez en la superficie del mar, o el crujido de las destiartadas

Si, riendo ante la inocua caída de aquella paja del pabito. Si no hubiera sido por la mordaza habría reído a gritos. Y aún así, la risa me secó hasta que me volví a la sangre a la cabeza y estuve a punto de sofocarme. Aún tuve la suficiente lucidez para comprender que mi risa espantosa en ese momento indicaba era el síntoma de que mi cerebro claudicaba por fin. Aún tuve ánimo bastante para realizar un último esfuerzo desesperado antes de que mi espíritu se deshiciera como un caballo asustado y huiese conmigo a maestra.

Traté de mirar el resplandor de luz de la escotilla, que era lo único que podía serenarme. La lucha por apartar mis ojos de la vela y lanzar esa mirada a la luz del día fue la más dura que haya experimentado: y fui derrotado. La llama sujetaba mis ojos con tanta firmeza como las ataduras sujetaban mis manos. No podía desviar la mirada. Ni siquiera pude, esta vez, cerrar los ojos. El pabito crecía una vez más. El trozo de vela había disminuido en una pulgada o menos.

¿Cuántos minutos de vida representaba esa pulgada? ¿Tres cuartos de hora? ¿Media hora? ¿Cinco minutos? ¿Veinte minutos? ¡Cálmal! Una pulgada de vela de sebo tarda más de veinte minutos en consumirse. ¡Una pulgada de sebo! ¿Quién habría de imaginar que una pulgada de sebo puede mantener unidos el cuerpo y el alma de un hombre? ¡Maravilloso! El más ágil de los reyes no puede mantener unidos el cuerpo y el alma de un hombre, y he aquí una pulgada de sebo capaz de hacer lo que es imposible a un rey! Cuando vuelva a casa y le cuente esto a mi madre, la sorprenderá más que todos mis viajes juntos. ¡Relintamente al pensamiento, y me sacudí, y me hinché, y me sofocé, hasta que la luz de la vela saltó al interior de mis ojos y lancé la risa, consumiendo y dejándome frío y vacío y silencioso una vez más.

¡Mamá y Lizzie. No sé cuándo volvieron. Pero volvieron, sí, y yo ya al interior de mi espíritu, sino verdaderas, corporales, a la bodega del bergantín.

Si, sin duda, ésa era Lizzie, alegre como siempre, riéndose de mí. ¡Riéndose! Bueno, ¿por qué no? ¿Quién podría criticar a Lizzie por creer que estoy tendido de espaldas, sobre en la cantina, rodeado de barricas de cerveza? ¡Cálmal! Ahora ella llora, girando a mi alrededor en una incendiada bruma, retorciéndose las manos, pidiendo socorro con voz cada vez más débil, como el chapoteo de los remos en el agua. Se ha ido, ha desaparecido en su bruma de fuego. ¿Druum? ¿Fuego? No. Es ma-

ma quien enciende la lumbre, mamá quiere riéndose, con diez círculos flameantes en las puntas de los dedos, y de su rostro cuelgan en manojos mechados de mechas en lugar de sus cabellos grises. Mamá en el viejo sillón, y las largas manos huesudas del piloto cuelgan del respaldo chorreando pólvora. ¡No! No es la pólvora, no es el sillón, no es mi madre... Sólo queda la cara incandescente del piloto, incendiada como el sol en la bruma de fuego; va y viene corriendo a lo largo de la mecha en la bruma de fuego; gira millones de veces en la bruma de fuego, gira sobre sí mismo, cada vez más pequeño, va trocado en un punto diminuto que penetra con rectitud de flecha en mi embudo. ¡Y entonces todo es fuego y todo es bruma, no hay ojos, no hay oídos, no hay pensamientos, no hay sentimiento; el bergantín, el mar, yo mismo, el mundo entero desaparece!

Después de lo que acabo de contarles, nada sé, nada recuerdo. Desperté —creo— en una cama confortable, con dos hombres toscos como yo sentados a ambos lados de mi almohada, y un caballero de pie que me observaba. Eran las siete de la mañana. Mi sueño lo que a mí me pareció un sueño, había durado más de ocho meses. Estaba entre mis propios compatriotas en la isla de Trinidad, y los hombres sentados junto a mí eran mis guardianes, y el caballero parado al pie de la cama era el médico. Lo que dije y lo que hice en esos ocho meses, nunca lo he sabido y nunca lo sabré.

Trancurrieron aún dos meses o más, antes de que el médico creyera atinado contestar a mis preguntas.

Como yo había supuesto, el bergantín había sido anclado en una zona de la costa lo bastante solitaria como para que los españoles estuvieran seguros de no ser interrumpidos.

MI salvación no había provenido de la costa, sino del mar. Un buque norteamericano, inmovilizado en la calma chicha, había avistado el bergantín al salir el sol. No sabiendo en qué invertir el tiempo en aquella forzosa inactividad, y viendo un barco anclado en sitio donde no era razonable anclar un barco, el capitán, había botado una chalupa, en la que embarcó su contramaestre con instrucciones de indagar en el asunto.

Lo que vio, cuando él y sus hombres hallaron el bergantín abandonado y lo abordaron, fue el resplandor de una vela a través de la grieta de la escotilla. Cuando bajó a la bodega, la llama rozaba la mecha; y si no hubiera tenido el sentido común y la presencia de ánimo suficientes para cortar la mecha con el cuchillo antes de tocar la vela, es probable que él y sus hombres hubieran volado junto con el bergantín y con él.

Hasta el día de hoy no he sabido qué fue de la goleta española y del piloto.

En cuanto al bergantín, los yanquis lo llevaron, como me llevaron a mí, a Trinidad, y lo reclamaron por derecho de salvamento, que es lo que les hayan concedido. Me desembarcaron en el mismo estado en que me encontraron en el bergantín, es decir, sin sentido. Pero recuerden que eso fue hace mucho tiempo, y yo les aseguro que por cuando me dieron de alta, Alabando sea Dios, ahora estoy perfectamente, como pueden ver. Me siento un poco conmovido al contar la historia, pero eso es natural. Un poco conmovido, amigos míos, nada más.

## LO CURIOSO Y LO DIVERTIDO QUE ACONTECE EN EL MUNDO

**CAFE CON AFEITADA.**— Un cafetero de Soho, el barrio cosmopolita de Londres, cuyo establecimiento tiene fama de servir un excelente moka, advirtió que muchos de sus clientes matinales iban a tomar el café sin haber tenido tiempo para afeitarse. Inspirado por una idea generosa, compró una buena máquina eléctrica de afeitar y colocó en el escaparate un anuncio comunicando que, en lo sucesivo, todo parroquiano que fuera a tomar su café matutino entre 8 y 10.30 tendría derecho a afeitarse gratuitamente con el aparato.

Pero no se puede ser bueno... Dos de los mejores clientes del cafetero, que dirigen una peluquería inmediata, advirtieron que la dichosa maquinilla les hacía una competencia perjudicial, y pagaron a su competidor en la misma moneda, poniendo también en su establecimiento un cartel al efecto: "Desde ahora, todo el que venga aquí a afeitarse entre nueve y diez y media de la mañana será obsequiado con una taza de buen café gratuita". Los otros rapabaras del barrio solidarizaron con sus compañeros y alguno de ellos anunció que además del café serviría tostadas de manteca o ensaladas a los clientes matutinos.

Por el momento quienes ganan son los clientes; pero lo más probable es que el cafetero termine por retirar la máquina de afeitar.

**PROCEDIMIENTOS NAZIS.**— Ahora resulta que fue la aviación alemana la que bombardeó Friburgo de Brisgovia el 10 de mayo de 1940, para poder acusar a los aliados de un "raid terrorista" y tener un pretexto para ejercer represalias. El hecho acaba de ser revelado, por el general Heider, jefe del Estado Mayor de Hitler hasta 1942, en dos cartas confidenciales dirigidas a las autoridades británicas. El Instituto de Historia de Munich publicó estas cartas y otros documentos que las confirman. Examinadas además algunas de las bombas que no hicieron explosión, se comprobó, en efecto, que eran de origen alemán.

Al día siguiente del "raid auto destructivo" la prensa nazi publicó un comunicado de Goebbels, denunciando aquel "acto de barbarie franco-británico", y anunciando que la Luftwaffe respondería del mismo modo.

**MAQUINA PARA DORMIR.**— El doctor Lependu, médico francés, ha inventado una máquina para hacer dormir a los insomnes recalcitrantes, que se está ensayando con muy buen éxito en varias clínicas de París. Se trata de una cajita que contiene unas pilas eléctricas productoras de una corriente de una vigésima de miliamperio, que se aplica al paciente por medio de dos placas, una en la frente y otra en una pierna, sostenidas por una especie de cinta, dejándose las aplicadas toda la noche. A causa de lo débil de la corriente, el enfermo no siente molestia, sino más bien una ligera euforia.

El resultado de este tratamiento no es inmediato. Se produce al cabo de ocho o diez días, pero se dice que es seguro y que no sólo se restablece el sueño, sino que los nervios se calman y se tonifican.

## Del cajón de los chistes

El director de escena. —Señorita: cuando la bese el galán, tiene usted que decir muy fuerte: "¡No, no!"

—La "estrella". —¡Ay! Eso me va a salir muy mal, porque no lo he dicho nunca.

ooo

EL. — Créamelo, señorita. Por una sonrisa suya daría todos mis títulos.

ELLA. — ¿De veras? ¿Es usted un noble o un banquero?

EL. — No; soy autor de no velas.

ooo

ELLA. — ¡Se desalmado! ¿Cómo puedes ser tan cruel?

EL. — ¿Qué te pasa ahora?

ELLA. — Acabo de ver al mé-

dico y me ha mostrado el telegrama que le enviaste cuando mamá estaba enferma, y me dice: "Mi suegra a las puertas de la muerte. Vengase a empujarla".

ooo

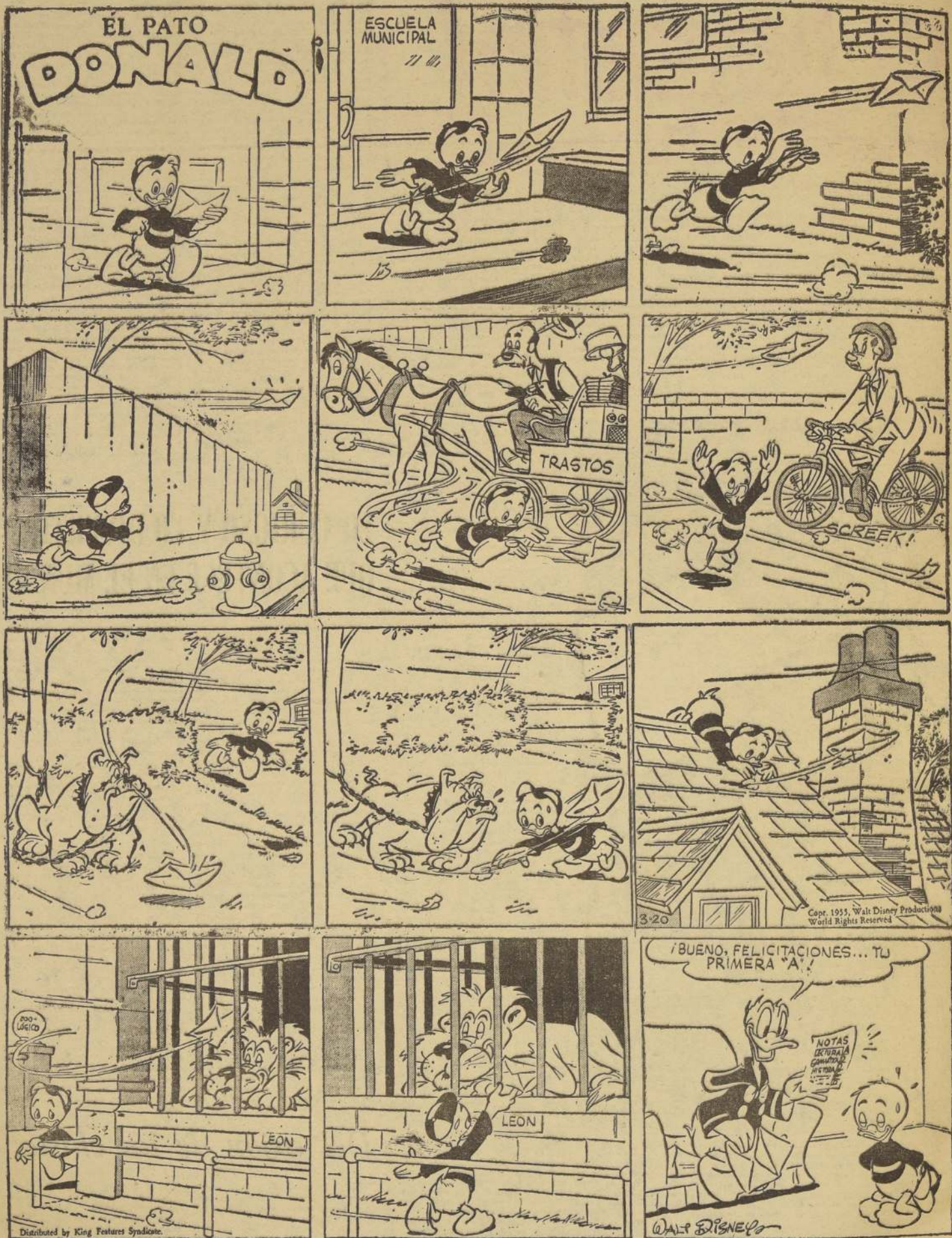
Una joven cuenta a su amiga confidente, su ruptura con el novio, y después de explicarle las alternativas de su decisión, agrega:

—Sí, y además, le devolví todo lo que de él tenía. No me gusta quedarme con nada del hombre a quien odio.

—¿Y la pulsera de brillantes? —pregunta la amiga.

—¿Para qué la quiere él? — responde la otra, impasible.





## UN HERMANO...

(DE LA PAGINA V)

de la noche nos ha unido, de improviso, y un amor universal ha juntado a los hombres con las arboladuras de las naves. Ha unido las estrellas con el ronco grito de las sirenas. Ha colocado en los ojos de las mujeres una luna de ternuras amplias y marescentes.

Contemplamos la nave hermana. Preservamos que en la

borda del "Yapeyú" alguien sin nombre, un poco fantasma, está tratando de relatarnos sus ensueños, de decirnos lo que espera de su viaje a América, de susurrarnos al oído una balada donde están contenidas sus viejas ansias de triunfo.

A nuestro lado, una bella mujer está extática, como si orara, cual si viera en este instante una visión divina. Sus ojos

oscuros están húmedos. Dos lágrimas, como perlas inéditas, se deslizan por sus blancas mejillas.

También nosotros tenemos un sollozo terrible prendido en nuestra garganta. Hemos tactado en este encuentro toda la poesía del amor, la crueldad de las partidas irremisibles y esa saudade que sabe golpear con sus finos dedos de estambre aéreo.

El momento ha pasado. Vuelven a sonar las sirenas de las dos naves, mientras ellas se

distancian en fuga alucinante. El mar se ha llenado de espumas. Parece como si de improviso hubiera encanecido de tristeza por los hermanos que se alejan en pos de sus lejanos puertos.

Permanecemos apoyados sobre la borda, mientras las luces del "Yapeyú" se van perdiendo en la lejanía. Se hace un silencio espeso, maduro, veraz.

De nuevo estamos solos frente a la inmensidad. Los hombres y las mujeres no hablan. Están como rememorando el

momento vivido, como clavándolo en un rincón del alma.

Cuando todos seamos muy viejos y estemos atrozmente cansados, pensaremos con delicación en este momento marino. Cerraremos los ojos y nos parecerá contemplar esta noche atlántica. Creeremos oír las roncadas sirenas de estos barcos fantasmales. Veremos a los dos hermanos sonriendo junto a la noche, bajo la estrellas, y unidos en un largo y azulado abrazo ecuménico.

C. S.

(Motonaive "Alberto Dodero")



Del Dr. FERNANDO CASABELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).—

# Crecimiento artificial de animales y plantas por medio de antibióticos

**D**ETRÁS de cada boca que come, detrás del hacendado, del elaborador de alimentos, y del mercado, se hallan los eslabones de la ciencia: los centros de investigación agrícola. En la última generación estos núcleos científicos han puesto en cada mesa norteamericana un exceso de carne que es envidia por el resto del mundo.

Pero, con los milagros surgen gigantescos problemas. La sobreproducción agrícola norteamericana, haría creer que la ciencia y la mecanización son sus causas. En realidad lo son; pero la actual sobreproducción está en vías de disminuir con el aumento de dos y medio millones de bocas por año.

Según algunos expertos, los nuevos avances no serán siquiera suficientes para asegurar una buena alimentación a los crecientes pobladores de la Tierra.

Para incrementar y extender la investigación agrícola, el "National Farm Chemurgic Council", un grupo de influyentes agricultores, industriales, científicos y jefes gubernamentales, está lanzando una campaña concertada sobre muchos temas. Este es el grupo que presiona los usos industriales para tales productos como, las corontas de maíz, los porotos, soya, maníes y los productos del campo. Sin embargo, se ven oscurecidas las perspectivas de mayor expansión, en la de la creciente competencia de los derivados del petróleo.

Para mantener la dieta norteamericana tan rica como hasta ahora, MacKnight, presidente del Consejo, señala que los 300 millones de dólares gastados el pasado en investigación agrícola, deberán ser duplicados dentro de los próximos cinco años.

**ANTIBIÓTICOS.**— Que el Concreto o no su sueño en tan

De VICTOR RUIZ

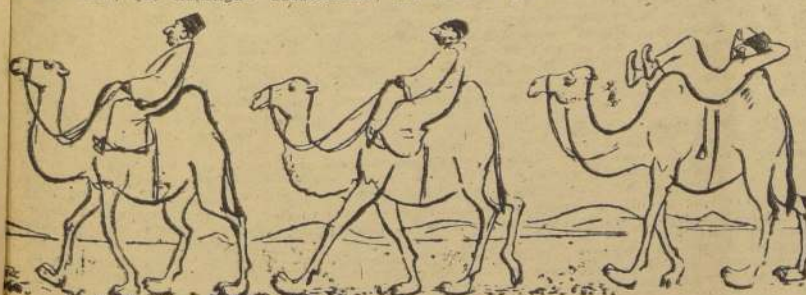
## Juan Quirós, crítico literario

**E**N la vida intelectual de Bolivia ha hecho su aparición en los últimos años —cuando su acentuación se dejaba sentir de manera notoria—, un crítico literario que, con suficiente autoridad, pudiera juzgar la obra de los poetas y escritores, imperceptiblemente, sin ningún compromiso previo. El es el sacerdote Juan Quirós, C. M. F., quien después de una larga ausencia, volvió al país con el bagaje de una sólida formación humanística, que no acometió de sus estudios ni el griego ni el latín, para que su formación fuera completa, con lo que pudo sentar cate-

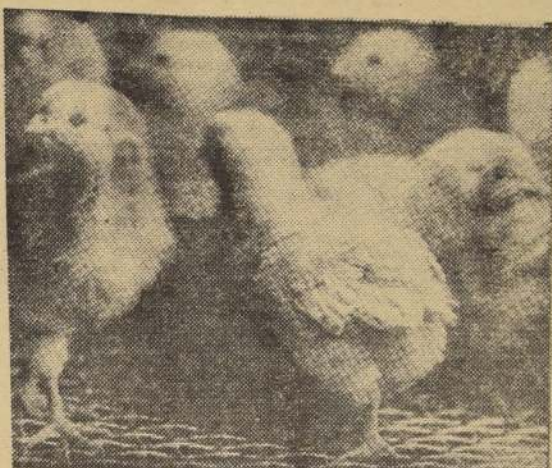
drado en Seminarios, Facultades y Universidades de Chile, Italia, con una disciplina intelectual seria y perfectamente aprovechada. Juan Quirós ha capacitado como el que para esa época un poco inabundante, y así acabaron por prenderlo todos, aun aquellos que, en forma adversa, destruyeron fáciles prestigios ganados a través de preciosas concesiones, o indulgencia valorativa, más que propios méritos. Algunos, herido a lo vivo en su conciencia —y hay que ver cuánta es la vanidad de quien se siente un escritor!—, se han vueltos furiosamente contra él, pero ha estado peor para ellos, porque crítico, impertinente y con argumentos irrefutables, los ha puesto en su lugar.

Interesante anotar que este sacerdote, que se recibió en Roma, en la capital del mundo católico en 1938, y que también fue profesor de literatura en el Seminario de Misioneros aquí en La Paz, inició sus actividades literarias escribiendo poesía, "y de buena", que diría Santiago Ru-

iz. En publicado un interesante libro de poemas con el sugestivo título de "Ruta del Alba", donde el cual se acredita como un poeta lírico de exaltada imaginación que, poco a poco, desahoga la angustia dislocada del ser humano insatisfecho, y el que provoca en su espíritu, torturado por la ansiedad, se transformando y clarificando a desembocar en un vehemente amor a Cristo, que transfigura-



La hamaea del desierto



Pollos experimentales. Se necesitan nuevos modelos gigantes para satisfacer el apetito del mundo.

nuevos records en crecimiento inducido, artificial. Los antibióticos tienen aún mayores potencialidades para las plantas. Recién comienzan a venderse unas pulverizaciones de estreptomycin que eliminan costosas infecciones bacterianas de los árboles frutales, tabaco, pimientos, tomates y papas. Después del tratamiento las plantas muestran grandes ganancias de crecimiento, lo que demuestra que los antibióticos no solamente controlan las enfermedades de los vegetales sino, como fue descubierto en los anti-

males, estimulan el crecimiento.

Experimentalmente, estas potentes sustancias también están controlando los ataques de hongos responsables de muchas destructivas plagas vegetales. Se aplican pulverizándolos como insecticidas. Dramáticamente, los antibióticos se están estudiando asimismo para alterar y mejorar las características químicas de las plantas, incluyendo al tabaco y a los repollos, mientras crecen hasta madurar.

Lo más a la mano, probablemente, es la preservación antibiótica de la carne, productos lácteos y alimentos vegetales. Pronto competirán con la esterilización mediante radiación. El Dr. Deatheridge, del Departamento Bioquímico en Ohio, embalsama animales recién muertos simplemente bombardeándolos con antibióticos a través de sus arterias. La carne se mantiene fresca varios días y adquiere delicioso sabor.

Los hacendados tienen varios candentes problemas por resolver. Por ejemplo: A pesar de estar todo muy mecanizado, el agricultor consume un 65% de su día cavando o paleando. Aunque los botánicos han catalogado 300 mil plantas en todo el mundo, los químicos no han analizado intensamente más de una docena, en especial maíz y porotos soya para la industria.

Dr. F. C.

De MADAME TOVARECH

## Ventana de la Moda



**U**N modelo especial para fiesta es el que presentamos hoy. Confeccionado en un género satinado brillante y de buena caída que ayude a formar el lazo que va atrás.

Busca con un corte bajo el busto que se prolonga hacia la espalda dando margen a la parte de arriba a formar un pequeño blason.

Falda sumamente estrecha con un drapeado atrás que da la nota chic junto con la rosa que lleva linón en el interior para que no caiga ni se arrugue. Escote redondo.

Sombrero de terciopelo confeccionado con el último grito de la moda de las copas muy anchas.

Finalmente, unos guantes hasta el codo nonen la nota clara del conjunto.

M. T.





De N. YÁÑEZ SILVA

# ME ESCRIBE PEPITA SERRADOR

**D** EBO empezar esta crónica, copiando esta carta, que me parece llena de emoción y de gratos recuerdos, y así mis líneas tendrán acaso más autoridad y añoranzas de recuerdos, que también son mi juventud, que aún siento vibrante e intensa.

Pepita Serrador me dice así:  
"Zaragoza, 29-3-55.  
Mi querido Yáñez Silva:

"Estoy en España, y en la capital de la Jota y la Virgen del Pilar. Una señora del público, acaba de hacerme entrega de un ejemplar de LA NACION, del domingo 12 de diciembre de 1954. En él leo: 'La familia Serrador Mari, en Chile', y su firma. De pronto el pasado entero vino sobre mí; no es sólo el elogio a los seres amados, ya desaparecidos, es, ¡qué sé yo!, el principio de una vida; es el traje de colegio, las trenzas, las calles queridas, el aroma del jardín de aquella nuestra casa, la visión lejana de las cumbres nevadas; los primeros balbuceos de mi carrera, el principio de una larga serie de ilusiones... Gracias, Yáñez. Sin usar imaginario, aquí en la vieja Europa, con cuatro líneas, ha conmovido un corazón. Hoy, ya muerta, ya realizada, la casi totalidad de mis esperanzas, vuelvo con nostalgia, los ojos hacia el pasado... Es que la meta se aproxima y... llegar siempre es triste. Ser aprendiz en arte y en la vida, es lo que vale. Yo daría algo por no ser todavía Doña Pepita, como ya me llaman, y recobrar la indecisión y las trenzas, y tener aún quién me regañe, como lo hacía mi madre, y descansar en aquella biblioteca y llevar libros los hombros del peso que da la conquistado!"

"Muchos años faltó de Chile; ocho de Buenos Aires. De Teresa, Esteban, Juan y Nora, recibí noticias con frecuencia. Mucho añoro... pero más, créame, mucho más me han emocionado esas líneas. Con

mis hermanos estoy al día en las sensaciones y los recuerdos... Lo suyo trajo algo más... Era como si de golpe me hubiera vuelto niña."

"Afinada en España, tengo mi casa en Cataluña, entre montes y pinos. Pero he de volver. ¿Cuándo? No sé. La vida nos enreda, y cuando ya tenemos lo que queremos, no podemos lograr lo que queremos. Mi hijo empieza a ser un buen actor. ¡Tiene casi veinte años! ¡20, Yáñez! No puedo desear más de lo que tengo... y, sin embargo, el retrato de 'Papá Lebonard', con sus relojes, me hace desear lo imposible."

"Ahí va mi retrato, y un abrazo, y hasta un beso en la frente con el cariño y el agradecimiento hacia quien recuerda el nombre de aquellos luchadores infatigables, de aquellos cómicos que fueron mis padres.— Pepita Serrador.— Torre 'El Refugio', Valvidriera, Barcelona."

"Timidamente, me atreví a comentar esta hermosa carta. Sé que no tendrán estas líneas que agiten la emoción y la sencillez encantadora de la carta de Pepita. Pero es preciso que yo agregue a todo eso, tan alto como de la artista que lo ha escrito, algo del cronista que lo vio niña y la vio formarse en los teatros de Santiago y de la Comedia."

Allí por el año 23 ó 24, iba yo en las tardes al teatro de Santa Lucía, y pasaba a mi lado, corriendo tras de su aro, una niña gordita, llena

de simpatía, con una sonrisa abierta y bondadosa. Era Pepita Serrador. Yo le aplaudía aquella carrera tras del aro, y le aplaudí más tarde, cuando ya más formada, dio el salto para ser actriz. Pasaba también por un aro, como las artistas de circo, y pasaba con una destreza y una elegancia supremas, cayendo sobre el caballo indomito, que ha sido siempre el público, equilibrada y con una gracia de todo momento.

Cuando trabajaban aquí Nora, Teresa, Esteban y Juan, ya formados todos y con aplausos en la faltarquera, era Pepita, lo más hermoso que hay en el mundo; una esperanza, y como la veían sus padres, ¡con qué ilusión! Me acuerdo que su señora madre y su señor padre, en ella tenían puestos sus ojos, y sus propios hermanos, confiaban que ella habría de ser la artista más grande de aquella familia, que se hizo célebre por estas tierras de Sudamérica.

No sé qué tenían de mimo los labios de doña Josefina, al nombrar a Pepita, y no sé qué amor había también en sus hermanos cuando el nombre de ella pasaba por sus bocas. Esta esperanza iba de una alma a otra alma, como si al jugar con ella, tirasen al aire una esmeralda muy pura, recogiéndola como una joya que era para ellos, y que fue después para todo aquel que la vio y la ha visto trabajar.

Tenía un amor muy grande por su profesión. Charlaban conmigo de



Pepita Serrador

cosas de crítica, con una agudeza que me dejaba admirado. El profesional que yo he sido toda la vida del teatro, siguió alguna vez sus indicaciones, y le fue bien.

Dos días antes de partir yo para Europa, en ese viaje soñado desde los veinte años, la familia Serrador Mari me despidió en el Teatro de la Comedia, poniendo en escena una comedia mía, 'La cita', que tuvo por primera actriz a Pepita. Me

acuerdo de aquí: final de segundo acto, en el que Pepita había hecho una labor maravillosa, delicada, fina, de una espontaneidad como pocas veces he visto en las tablas. Salimos los dos a escena. Yo iba como embriagado. ¡Y aún siento en mis manos, hoy un poco heladas, aquella tibieza reconfortante, de la que es hoy una gran actriz!

N. Y. S.

## TRAICION...

(DE LA PAGINA II)

bata y sacarse el lodo de los zapatos. Luego subió en el tren de las 10.15.

Se juntó con un grupo de hombres de negocios, en el coche-club, y los felicitó por el condado donde vivían. Le ofrecieron un trago y le preguntaron el motivo de su viaje.

—Vine para cobrar una mala deuda. Es tremendo comprobar lo deshonradas que son ciertas personas. —Dirigió una sonrisa a sus acompañantes—. Un hombre me había comprado algunas acciones mineras, y rehusó pagarme luego la comisión, cuando la mina topó con una rica veta.

Incidentalmente, mostró a sus acompañantes los certificados de esas acciones. Ellos quedaron muy interesados. Le ofrecieron otro trago.

El señor Arthur Colton tuvo un muy provechoso viaje de regreso.

### NOTA DE LA AUTORA:

Traición es solamente una traición a costa del lector.

Temo que el lector habitual de las historias detectivescas se esté convirtiendo en una persona perezosa que se prepara para sus crímenes con una buena comida y una confortable cama. Debido a su buen carácter, está propenso a creer todo lo que el autor le cuenta, y en estos últimos tiempos los autores han aprovechado esta buena disposición de ánimo inventando monstruosas coincidencias y soluciones que introducen cinco personajes nuevos en la penúltima página.

Traición es un experimento destinado a mostrar hasta dónde puede llegar un autor. Como historia, es contradictoria, improbable y, en ciertos lugares, imposible.

Arthur Colton es descrito como alto y bajo, regordete y espiado. Es calvo, y, sin embargo, tiene una espesa cabellera negra. Observa cómo los comerciantes del pueblo depositan los ingresos de la semana un miércoles en un banco que está abierto a las 6 de la tarde. El punto de un caso extraño se arre-

molina a sus pies, y él cruza el cauce seco de un riachuelo, y, no obstante, debe raspar el lodo de sus zapatos cuando regresa a la estación ferroviaria.

No ha estado nunca antes en este pueblo, pero es capaz de dejar la carretera principal y de atravesar varios campos, andando vueltas, cruzar riachuelos —¡todo esto es una obscuridad completa!— y llegar todavía a tiempo a su punto de destino. Echa una mirada a su reloj pulsera cuando entra en la población, y su conocimiento del tiempo es importante después, pero en un momento decisivo su brazo —su único brazo —¡está desnudo desde el codo hasta los dedos! También, resultaría extremadamente improbable que la misma fecha cayese en el mismo día seis años después.

El no puede encender fácilmente un cigarrillo con la mano izquierda, pero puede lanzar una navaja con suficiente precisión como para alcanzar a un hombre a una distancia de 50 pies en una oscuridad completa! No hay luna, las estrellas están ocultas tras unas nubes, y el hecho de que la oscuridad es completa está mencionado de cinco maneras distintas. Yo no creo que una persona podría arrojar una navaja con bastante destreza para matar instantáneamente a un hombre, mientras éste está huyendo velozmente en medio de una oscuridad total. Yo creo que una persona sensata ni siquiera lo intentaría.

Para llevar a cabo mi experiencia y ver si la historia estaba redactada con bastante habilidad, la he sometido a varios inveterados lectores de la Revista de Misterio de Ellery Queen. El promedio de los resultados fue 34 de error observado por lector. Por ejemplo, un lector no observó ningún error; otro se dio cuenta de que el hombre era a la vez, alto y bajo; otro notó que era calvo y tenía pelo negro. Ninguno se percató de que la historia, en su conjunto, ¡no habría podido ocurrir en ningún lugar de este planeta!

A. M.

De CARLOS PRENDEZ SALDIAS.—

## La ventana abierta

**L** A VENTANA abierta hacia los cerros verdes y luminosos, mi pensamiento haragán se queda en el sendero más alto; el que es apenas un hilo de ceniza entre la verdura, y no consigo llevarlo más allá de su atajo.

Nace a media falda, y es sinuoso el sendero, tal vez para esquivar la sombra amenazante de los es-

En esta tarde de luz intensa, mirando algo invisible que no va por el sendero trepador, yo pienso en mi vida amorosa, con sus instantes de júbilo y sus horas entristecidas; pienso en el Dios que no tengo, en el estremecido poema que no quise escribir, porque sólo era bello para vivirlo, y una angustia, una pequeña angustia sin sentido, esa misma congoja que ha estado con vosotros en alguna hora mala de vuestra vida, se queda en mi corazón que tanto sufre con la añoranza.

Cuando la mirada está quieta en algún sitio lejano, y parece que nada perturba nuestra serenidad, es cuando el pensamiento hace su viaje alocado sin que nuestro deseo pueda darle el rumbo que lleva a la placidez.

Voy por mi infancia, con el primer amor que no dije y que todavía me quema los labios y los sueños. Fue menos que una lágrima, y sin embargo viene conmigo desde entonces un infinito deseo inexpressado.

Es la puericia ahora, con el torbellino de sus urgencias y mis primeros versos en que cantan mis dolores de niño como si hubiesen sido la amargura de tres generaciones de infortunados. Y no fue sino un silencio amoroso que no presintieron los ojos de una niña... El nacer de mi adolescencia no llega hasta mi pensamiento que lo busca. No bien determinado por el tiempo ni por la vida, acaso esas horas en que dejara de ser niño, fueron una prolongación de mi precocidad emotiva, y se confundieron por eso lo que perdí sin tenerlo con lo que buscaba sin hallarlo.

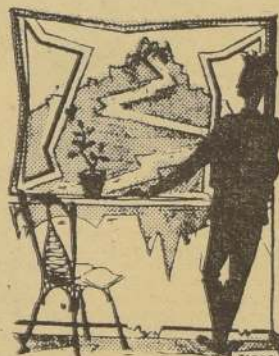
La plena adolescencia, sí. El amor en todos los horizontes, la esperanza cumplida, el desaliento porque nada había inalcanzable, y el afán impetuoso de la literatura fascinante.

¡Qué lejanos y qué vivos, sin embargo, esos huracanes de mis años mozos, hechos de pasión y de recogimiento, de juventud que miente y de suave quietud melancólica!

Yo sé que el pensamiento está

pinos florecidos. Sube como a tientas, ciego aún de sueños, y ahí, donde termina porque se pierde a mis ojos, ahí está mi pensamiento haragán.

¿No habéis tenido alguna vez la sensación de que los ojos no reposan en nada y que el espíritu hace el recuento de lo vivido y de los anhelos sin cumplirse?



traído desde tan lejos esa gavilla de llamaradas que no se extinguen del todo, quedaría roto el misterio por su sólo anuncio y para siempre sin cumplirse esa bendita esperanza que llevó como el gran secreto de mi vida.

¿Cuándo fue nuestra la mujer que nos anunció el beso que nos daría? ¡Y quién vió hecho realidad el espejismo de un sueño, que fue alba inesperada en una noche intranquila!

Bendito sea mi pensamiento que ha sabido callar y que ahí, junto a mis ojos, en el ancho sendero de polvo movido, me ha traído la angustia y los regocijos de ayer, pero que no ha roto el misterio de lo que seguiré esperando hasta que la luz no esté para mí.

La ventana continúa abierta hacia los cerros de un verde obscuro. El sendero ya no existe, borrado por el sigiloso avance del crepusculo vespertino; pero mis ojos y mi pensamiento en fatiga, dominados por la vagancia que los aubuya, se quedan en los cerros ensombrecidos y no consigo que regresen al mundo que me rodea.

Un gran poeta muerto, que fue amigo de mi alma por su alma de niño. Una mujer de ojos claros, amorosa y sentimental, a la que yo imaginaba perdida entre la bruma de lo que nunca más sería recuerdo. Y otra mujer que acaso me ame todavía, bajo otro cielo que es casi como desde otro mundo, y la que sólo busca mi deseo cansado, cuando me besa una boca que no amo.

Evocaciones en torbellino, atropelladas y fugaces, vienen desde los cerros, en sombra ahora, a mi corazón que no las presenta, y se suceden, interminablemente, con un llamar que no acoge mi espíritu en desaliento.

Y aunque sé que los recuerdos y las añoranzas entran, como los duendes, hasta por las ventanas en clausura, cierro esta mía que da a los cerros anochecidos y percibo el eco de un largo silencio que cae sobre el mundo.

C. P. M.



De CARLOS VATTIER

# Graham Greene, detective de la angustiada cristiandad

NACI el 2 de octubre de 1904, en Berkhamstead, Inglaterra. Del resto informarme en mi obra escribe Greene. Y agrega: "La gran prueba de mi vida es no poder pensar inadvertido". En realidad, hay un mar de ajeteos y aventuras internas, en su vida de colegial desconsolado y los ambientes de contradicciones morales, miserias y servidumbre que describe. Del "Wrong Dray", como lo llamaban sus compañeros de Oxford, al dueño actual de un regio deportamento en Saint-James Park, colecciones de frascos de whisky, cottage en Oxford y casa en Capri, va mucha "agua pasada".

Desde el seco y rebelde anglicano, a quien su padre llevara a consultar un psicoanalista para que le practicara una "desintoxicación de novelas", al poseedor de un yate rumbo a China, al África del Sur y a la India, han transcurrido decenas de libros que nada tienen que ver con tanta felicidad. Nos resulta casi imposible identificar al escritor Greene, con el millonario que pasa por el Mediterráneo, en compañía de Lawrence Olivier, Vivien Leigh, y la dulce Vivien Dayrell Browning de sus 20 años, y sus hijos Francis y Lucy.

Entre el director de revista, el ex diplomático, el best-seller y el exitoso hollywoodense, hay una autobiografía oscura e interior, que es el andamiaje de su Opera "Omnia".

Graham Greene tiene 6 pies y 3 pulgadas de estatura; una fisonomía, mezcla de viejo y niño de coro; una aureola de ángel, y una sonrisa diabólica. Se parece a algunos de esos detectives de sus libros, que pululan entre los escombros y los suburbios de una "infierno", dijo Greene, bautizado

católico en Nottingham, a esa edad que debió sentirse como un cauterio de pasiones escondidas. Y aquel mismo día en que su espíritu quedaba libre del pecado original y con la puerta franca al cielo, fue cuando exclamó: "Acabo de atropar la vida en un hilo, y de muy lejos. De tan lejos, como la inocencia".

El año 1938, en México, "un régimen totalitario", que vapuleaba a la Iglesia, le dio la clave de su novela magna, intitulada "Del poder y la gloria".

Teatralizada y casi estrenada por Jouvet en el Athénée de París, pudo haber consojado al gran actor y director de aquel largo sopor de discriminaciones religiosas que fue "Del Diabolo y del buen Dios", de Jean Paul Sartre. El mensaje "Del poder y la gloria" sondea esa angustia activa del pecado; ese conjunto drama del demonio y de la gracia, que revela también el propio drama de Greene. Llegado este hermoso libro a la pantalla, se denominó en Inglaterra "El fugitivo".

Se acusa a este autor de novelero fácil y policial, que sólo pretende satisfacer a su clientela. Pero basta "Brighton Rock", "A través del puente", "El revés de la trama" o "Stamboul Train, Orient-Express", traducido ya a diez lenguas, para comprender la duradera calidad de su prolífica labor.

Francisco Maurián publicó un tomo de Ensayos —el de Rousseau es magnífico— que tituló "De Pascal a Graham Greene", y que honra con Greene al creador de "El hombre y el mundo", cuya infima venta de 2.375 ejemplares, y cuyo fracaso ante los Budas de la crítica le auguraban un buen futuro.

Con Maurián, Greene tiene puntos de contacto al tratar igualmente a la cristiandad en su negativa testimonial de la vida religiosa actual.

A pesar del recuento provincialismo del autor de "Thérèse Desquerra" y de "El beso al leproso", como Greene, no está con la moral per se, sino con Dios mismo, en un linaje de presencia concreta, fluente y dentro de un pathos con el ser vivo. Pero esta presencia es



Graham Greene

un ansia dramática del hombre. Junto a ellos, Paul Claudel resulta un optimista.

"Nos salvamos o nos condenamos por nuestros pensamientos, no por nuestras acciones", escribe Greene.

En Inglaterra, Greene ha sido catalogado como "novelista de derecha"; en Gran Bretaña, isla que tiene una memoria de carpa milenaria, pese a los estudios comunistas hechos por Greene como una experiencia intelectual, lo leen desde el Arzobispo de Canterbury hasta los groom del Savoy. Como no fuera invitado a Moscú, Greene relegó su rojo legado al fondo del más negro pteco de su archivo. En aquella época de tanteos y pobreza suma, fracasó también como agente viajero de una empresa de tabacos y no lo enlaron al Extremo Oriente, como se lo tenían prometido. En un hito francés, Greene explica su menguada situación de entonces: "Yo tenía animales tout juste assez pour ne pas mourir".

"Rutas sin ley", "El Ministerio del miedo", "Revolver en venta" o "El agente secreto" obras decidi-

damente policiales, agudamente concebidas y con un suspenso que no estriba en el solo desarrollo de la intriga misma, sino también en el suspenso del alma de cada héroe, asido de un hilo y perdido en un dedalo sin hilo conductor entre su turbia gleba y el infinito respiratorio, nos ofrecen lo original, lo poético y lo inédito de ese inolvidable "Asesinato de la calle de la morgue", de Edgar Allan Poe, la primera gran novela de misterio que se conoce.

El de Graham Greene no es precisamente el Dios de la "Ética" de Baruch Spinoza: un Dios inmutable, impassible, sin afectos ni sentimientos. Al contrario, su Dios no está "au dessus de la mêlée", sino implicado, complicado con las caídas, grandezas y pequeñeces de los mortales. En esa perfección a que conduce la actividad constante del espíritu, si que conculga Greene con Spinoza, el filósofo judío-español de Amsterdam.

"Inglaterra me ha hecho así", añade por fin Graham Greene. En realidad, constituye el más idóneo producto británico heredero de las altas cumbres de los místicos ingleses del siglo XVII y formado por la sólida tradición de la incomparable literatura inglesa, la que, según mi modesto juicio, es la mejor del mundo, pues no tiene diversas "piéyades", sino un "comun wealth" de dominios personales y de excelencias creadoras. "Tutti nodi ritornano al pettino", reza el viejo adagio italiano. "Todos los nudos vuelven a la pelota". Por eso, mientras mayor sea la fuga de Greene, más está con los severos y perdurables "masters" de la "In-sula literaria" de Gran Bretaña.

Nosotros no hacemos nada malo, nosotros no nos movemos del lugar que la divinidad nos designa, nosotros esperamos en paz y beatíficamente los designios del Creador", parece argüir todo el elenco de personajes delineados por Greene en "Living Room". Pero su estancado quietismo religioso, su postura de "tejas arriba" y aquel imperturbable terror a toda "salida de madre" de sus almas como empujadas en sus débiles cuerpos, nos impulsan también a temer mucho por los destinos de sus espíritus cristianos y de tristes gentes.

## LA FORMULA FAMOSA DE EINSTEIN SOBRE DESINTEGRACION ATOMICA



El reciente deceso de Albert Einstein ha puesto de actualidad todo lo relacionado con las geniales teorías del célebre matemático. Creemos, pues, de interés para los lectores aficionados a estos problemas científicos dar a conocer una pregunta y una respuesta que vienen a aclarar un punto muy importante de la fórmula de Einstein sobre la desintegración atómica.

**PREGUNTA:** "La fórmula famosa de Albert Einstein (E=MC<sup>2</sup>), que significa en realidad la desintegración atómica, se refiere a todos los tipos de masas, y en ese caso, ¿por qué se escogió el uranio para demostrarlo?"

**RESPUESTA:** La fórmula fundamental (E=MC<sup>2</sup>), establecida por Einstein, afirma la equivalencia de la masa y de la energía, y establece un nexo entre esos dos aspectos de la realidad mediante la raíz cuadrada de la velocidad de la luz. Esta fórmula es la consecuencia necesaria de la Teoría de la Relatividad Restringida.

Ante todo, es conveniente no confundir la equivalencia de la masa y de la energía con la desintegración atómica, ya que este segundo fenómeno no constituye más que un caso particular y una forma atenuada del primero. Cuando se desintegra un núcleo atómico, éste expulsa algunos protones o neutrones, que forman parte de su composición, pero los protones y neutrones que ha perdido no se transforman en energía sino que cesan únicamente de permanecer ligados al núcleo atómico inicial. Sin embargo, es menester añadir que, ya que la desintegración se acompaña de una emisión de energía irradiente, es lógico que se lleve a cabo a expensas de una muy ligera pérdida de masa.

Para verificar directamente y de modo muy general la fórmula de Einstein, habría necesidad de poder aniquilar completamente —es decir, transformar en energía irradiente— cualquier fragmento de materia o cualquier núcleo atómico, o, por lo menos, cualquier uno de los corpúsculos microscópicos que poseen una masa. El mundo científico está, sin embargo, le-

jos de haber llegado a esta meta. Solamente se ha logrado transformar en fotones de luz un electrón positivo y un electrón negativo, cuyas masas desaparecen en la experiencia para metamorfosearse en energía. Pero no se ha llegado aún a obtener la misma aniquilación del neutrón y del protón, aunque se espera probar la existencia de un protón negativo, lo que permitiría en el futuro la aniquilación de dicho corpúsculo.

Los núcleos atómicos de diversos cuerpos se diferencian unos de otros por el mayor o menor número de protones y de neutrones que contienen. Estas diferencias de proporción entre los protones y los neutrones es la causa de la estabilidad de ciertos núcleos atómicos, mientras que otros son inestables y se desintegran espontáneamente después de un tiempo más o menos largo. Se puede afirmar que la mayor parte de los núcleos atómicos que se encuentran en la naturaleza y que han sido descubiertos por los químicos son estables. No obstante, no es este el caso del uranio, elemento número 92, es decir, cuyo núcleo contiene 92 protones. Así, el uranio no ha sido escogido para probar la ley de Einstein; pero su radioactividad fué descubierta en 1896, por Henri Becquerel, diez años antes que Einstein descubriera su Teoría de la Relatividad Restringida. La fórmula (E=MC<sup>2</sup>) se halla establecida por esta teoría y no por la existencia del uranio. La desintegración espontánea del uranio, y de manera general, todos los fenómenos de la radioactividad espontánea o provocada no son más que confirmaciones de esa fórmula.

Francis Le Lionnais

De JOSE FERNANDEZ CASTRO

## LOS "CARMENES" DE GRANADA

DECIR que Granada es la ciudad de los "cármenes" no es una frase. Ninguna otra denominación es tan exacta, ni le viene tan a la medida. Podría llamarse la ciudad de la Alhambra, del Genil o de los torres; pero creo que no. Sin alguno de sus célebres monumentos, la fisonomía de Granada seguiría conservándose. En cambio, no es fácil imaginársela sin

los "cármenes" que rodean sus colinas, dándole su aspecto más característico y genuino. El encanto de la Alhambra, del Generalife o del Sacro-Monte no está sólo en el atractivo de sus salones o de sus jardines, sino en lo que se divisa desde sus alturas, en ese laberinto de cuevas y altísimos rodeados de casitas con sus pinceladas de verde y la nota alisca de sus cipreses, eucaliptos y magnolias.



encerrará para no salir nunca". Y muchos lo hacen así. Algunos aprovechan el tiempo, pero otros son dominados por la pereza o por alguna manía. Sé de un pintor que se encerró en su "cármén" dispuesto a ser otro Goya, pero pasó varios meses entretejiendo en inventar un aparato que le avisara cuando ponían huevos sus gallinas.

Al encanto de los "cármenes" se une su variedad. Los hay de todos los gustos y para diferentes clases sociales. Y todos son "cármenes", sin que importe mucho el que tengan escalinatas de mármol o que sea una modesta casita con un pequeño patio-jardín en el que florecen los geranios y los claveles o se alza la silueta de algún ciprés. Lo mismo es un "cármén" el gigantesco palacio del pintor Rodríguez Acosta —que con sus altas torres blancas desafía las doradas de la Alhambra— que la sencilla casa-jardín donde habitó Manuel de Falla, escondida, recoleta. Y hay "cármenes" con sabor histórico, los hay con ese nostálgico atractivo de las cosas abandonadas o con una especial disposición para dedicarse a la poesía o al arte. Otros tienen cierto atractivo romántico.

Lo importante para un "cármén" es que tenga silencio y que desde cualquier lugar la vista se llene del gozo del paisaje y que se oigan amortiguados, como en un suave y sugerente plamar, los rumores de la ciudad y la música misteriosa que a veces, en momentos de ensañación o de quietud, tiende al aire.

Pocas personas saben lo que es amor, y entre las que lo saben hay muy pocas que lo digan.

J. F. C.

## Voces de la experiencia



# LA BOTELLA ENCANTADA

por  
FANSTECY

(CONTINUACION)

JAMÁS enseña a nadie su colección. Es un individuo muy particular... Y ahora está ausente.

—Perdóneme si he sido indiscreto... Pero yo no entendido, por lo que usted nos dijo antes, que este banquete era proporcionado por un contratista profesional.

—El banquete...? Sí... Esto vino de un establecimiento... "La Cocina Oriental..." —dijo Horacio mintiendo a más no poder— Pero no fue organizado por ellos...

A este punto los esclavos parecían invitar a los huéspedes con profundas cortesías, a sentarse en los escaños que rodeaban parte de la sala.

—¡Ah! —dijo el profesor—. Vamos a tomar el café... ¡Bravo muchacho! No me vendrá mal. Ni tampoco un cigarro... un cigarro suave... para ayudar la digestión... ¿Se puede fumar aquí...?

—Por supuesto —dijo Horacio—. Aquí y en toda la casa... Vengan acá —añadió, golpeando las manos—: traiganos café y cigarros...

Un esclavo acudió instantáneamente, pero, a la verdad, no parecía entender...

—¡Café! —dijo Horacio—. Usted debe saber lo que es café... Y cigarrillos... Bien "chibues"... entiende. ¿Cómo diablos los llaman?

Pero el esclavo seguía no entendiendo, hasta que Horacio vino a darse cuenta de que el tabaco y el café no fueron introducidos ni siquiera en el Oriente, sino mucho después de la época del Genio... el cual, por tanto, al organizar la fiesta, no había pensado en tales cosas.

—Lo siento muchísimo —dijo—, pero parece que no han traído. Me quejaré al proveedor... Desgraciadamente, no sé donde he puesto mis propios cigarros.

—No importa —dijo el profesor, con un estoicismo demasiado significativo—. Fumo muy poco, y el café turco me produce insomnios... Podemos mejor echar un vistazo a la botella de bronce que usted adquirió en el remate del pobre Collingham...

Horacio no tenía la menor idea de donde estuviese la botella, ni pudo tampoco, hasta que el profesor vino en su ayuda con algunas frases antes, dando a entender a sus esclavos lo que deseaba.

Por último, dos de ellos aparecieron, llevando la botella con manifestos signos de miedo, y la depositaron a los pies de Ventimore. El profesor Futvoye, después de calarse las gafas, inició el examen del artefacto.

—Es, por cierto, un objeto de forma nada común —dijo—, y tan único en su género, como la vajilla de plata que acabamos de ver. Parece que existe una inscripción en la tapa, aunque con esta luz apenas es posible sospecharlo.

Mientras el viejo daba vueltas a la botella, Horacio se sentó junto a Silvia en el diván, e inició con ella una de esas conversaciones permitidas entre novios. Bien que mal, el negocio iba pasando sin peores consecuencias. Los silenciosos y nunca vistos servidores, a los cuales no sabía si considerar como genios, o demonios, o simples ilusiones, pero cuyos servicios no deseaba por más tiempo, habían desaparecido. La señora Futvoye comenzaba a dormitar, y el profesor parecía de mejor humor que antes.

De pronto, tras los tapices de una de las arquerías, resonaron sonidos discordantes, bárbaros, desapacibles, variados por los acordes indefinibles de desconocidos instrumentos.

Silvia se acordó involuntariamente al lado de Horacio, la señora Futvoye se despertó sobresaltada, y el profesor dejó a un

lado la botella de bronce, con renaciente irritación.

—¿Qué es esto? ¿Qué es esto? —preguntó—. ¿Nos preparaba usted una nueva sorpresa?

También era una sorpresa para Horacio, pero no tuvo tiempo de confesarlo. Una media docena de músicos negros, entrecorados en blancos ropajes, aparecieron en la sala, llevando varios instrumentos de forma extraña; se sentaron en semicírculo en un rincón, y comenzaron a chillar la insostenible cacofonía de un canto oriental. Es claro: Fakrash había determinado no omitir medio alguno para el mejor éxito de la fiesta.

—¡Qué sonidos más extraordinarios! —dijo la señora Futvoye—. ¿Querían estos individuos hacer música?

—Así es —repuso Horacio—. Bien podría ser la orquesta más armoniosa... Pero hay que acostumbrar el oído a su manera particular de entender la música.

—Lo presumo —dijo la pobre señora—. ¿También ha iniciado esto el proveedor?

—No —dijo Horacio—. Vienen del... del campamento árabe de Earls Court... Se dedican a amenizar banquetes... No me cobran nada, ni siquiera un penique... pero desean darse a conocer... Son individuos muy sencillos...

—Querido, Horacio —observó la señora Futvoye—, si ellos esperan ser contratados para amenizar banquetes o lo que sea, deberían aprender alguna melodía...

Lo comprendo, Horacio —murmuró Silvia—, es mucha bondad la suya en haberse tomado tantas molestias para festejarnos. Diga mi papá cuánto quiere, yo se lo agradezco muchísimo.

Y con estas palabras, la encantadora niña puso sus manos en las de su novio... Horacio en esos momentos perdió a Fakrash todo, incluso su orquesta.

Pero era, en verdad, un espectáculo grotesco el de esos árabes fantásticamente vestidos. Continuaron interminablemente su monótona composición, hasta que Horacio comenzó a temer por los nervios de sus huéspedes.

Les hizo un gesto, dándoles a entender que callaran, y se fueron con su música a otra parte. Ningún arte más difícil y ocasionado a malas inteligencias que el de la pantomima. Los esfuerzos de Horacio no fueron entendidos; antes, por el contrario, los músicos continuaron con más furor y más fuerza de tono su incomprendible melodía. Y entonces sucedió algo peor.

Al través de los tapices apareció en la sala la figura de una mujer que comenzó a bailar con lentos y sinuosos arpegios.

Su belleza, aunque de marcado tipo oriental, era innegable aun a la escasa luz que caía sobre ella. Sus vestidos, demasiado diáfanos y ligeros, mostraban formas soberbias. Tenía grandes ojos oscuros, llevaba el pelo adornado con medallitas de oro, y sonreía de ese modo particular a las bailarinas de Oriente, en toda época.

A medida que recorría el suelo de la habitación con sus ligerísimos pies ondulando su cuerpo como el de una culebra, los músicos subían más y más de tono, su infernal agitación.

Ventimore sintió renacer toda su rabia en contra del Genio. Era muy mal hecho de su parte... Debía, a su edad, estar más al corriente de las conveniencias...

No había, es cierto, nada de particular en el baile, pero no era esta la clase de agasajo que correspondía a semejante ocasión. Horacio pensó que si hubiera impuesto al Genio de la clase de huéspedes que esperaba, acaso éste habría usado de más tacto en sus procedimientos.

—¿También viene esta muchacha de Earls Court? —preguntó la señora Futvoye ya completamente despierta.

—¡Oh, no! —dijo Horacio—. Me la enviaron de la "Oficina de Diversiones"... Me dijeron que era una niña muy correcta... Solo trabaja así para mantener a una tía enferma.

Tales afirmaciones eran no sólo gratuitas, sino muy poco propias para convencer a nadie... Pero el pobre muchacho no encontraba ya como salir del paso.

Hay mejores medios de mantener a las tías enfermas, —observó la señora Futvoye—. ¿Cómo se llama esta niña?

—Tinkler —dijo Horacio en el apuro del momento.— Miss Clementina Tinkler.

—Por cierto que es extranjera.

—Mademoiselle, quise decir —Tinkler —con acento—. Como que su madre era de origen árabe, pero no lo sé a punto fijo, —explicó Horacio, al notar que Silvia le retiraba su mano, y le miraba con creciente ansiedad.

—Debo poner fin a esto —pensó—. E hizo una seña de que la danza debía cesar.

Ella cesó al punto, pero para su mayor infortunio, la bailarina, después de atravesar la sala con sus pasos de gacela, se arrodilló a sus pies, y tomándole una mano con las suyas, se le cubrió de besos al paso que murmuraba algunas frases en un lenguaje que le era completamente desconocido.

—¿Son estos los modales habituales de Miss Tinkler? —preguntó la señora Futvoye.

—En verdad, no lo sé —dijo el infortunado Horacio—. Ni siquiera comprendo lo que dice.

—Yo sí que lo entiendo muy bien —dijo el profesor—. Lo está llamando a usted, "la luz de sus ojos y el aliento vital de su corazón".

—¡Oh —dijo Horacio—. Ella me está equivocando con otro... usted lo comprende. Es la emo-

ción natural en una artista... Esto no significa nada... Mi apreciable señorita... Usted ha bailado maravillosamente... Se lo agradecemos muchísimo... pero no la detendremos por más tiempo. Profesor agregó al ver que no hacía falta de levantarse, ¿no tendría usted la bondad de decirle en árabe que se vaya?

El profesor pronunció algunas palabras que tuvieron el efecto deseado. La niña hizo una pequeña reverencia, y desapareció por los músicos y sus extravagantes instrumentos.

—Lo siento mucho —dijo Horacio—, pero me pareció que usted que Miss Tinkler le había sido recomendada por Harrod.

—No, por cierto —repuso al profesor—, pero me pareció que usted que Miss Tinkler le había sido recomendada por Harrod.

—En efecto —dijo Horacio—, pero él no hace al caso... No lo esperaba de ellos.

—Probablemente, ellos ignoran el modo vergonzoso con que se conduce esa señorita —dijo la señora Futvoye. Sería bueno advertirlos en forma enérgica.

—Así lo haré por cierto —dijo Horacio—. Les pondré los puntos sobre las íes.

—Una protesta tendría aún mayor eficacia, viniendo de una señora, agregó Miss Futvoye. Yo misma me acercaré a afearles su conducta.

—No... no haga Ud. tal —dijo Horacio—. En el hecho no recuerdo a punto fijo si el culpable es Harrod o Whitely, o algún otro.

—Usted está, sin embargo, en el deber de decirnos quién es.

—Así lo haría, si lo supiese.

(CONTINUARA)

